# LA EPOPEYA DE CONAN

EDICIONES NEXUS

TOMO 87

# EL ÁRBOL DEVORADOR DE GAMBURU

# CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS, DE 36 A 37 AÑOS, SEXTA PARTE.

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD

HOLA ESTIMADO LECTOR DE LA EPOPEYA DE CONAN, TE AGRADEZCO POR DESCARGAR ESTE MATERIAL FANTÁSTICO, UN TRABAJO PARA LOS FANS DE CONAN EL BÁRBARO, EL CIMMERIO, EL SALVAJE, O COMO PREFIERAS LLAMARLO, Y EN MEMORIA DE SU CREADOR.

IMAGINA CUANTO MÁS PUDO HACER POR LA FANTASÍA DE NO MORIR TAN PRONTO ESTE GRAN NARRADOR DE LEYENDAS DE FANTASÍA HEROICA, TAL VEZ ROBERT E. HOWARD INTENTABA REFLEJARSE A SÍ MISMO COMO UN HOMBRE FUERTE NO SOLO FÍSICAMENTE, PORQUE DE POR SÍ YA LO ERA, SINO TAMBIÉN EMOCIONALMENTE, Y PARA ELLO CONAN ERA PERFECTO, DADO QUE LA VIDA DEL ESCRITOR SE UBICO EN UNA ÉPOCA DIFÍCIL Y COMPLICADA, Y SUMADO A SUS TRISTEZAS PERSONALES Y PROBLEMAS PSICOLÓGICOS, QUIZÁS SINTIÓ QUE NO ESTABA PREPARADO PARA ESTE MUNDO, Y DECIDIÓ DEJARNOS A MUY TEMPRANA EDAD, SIN EMBARGO EL VIVE EN SU CREACIÓN Y SERÁ INMORTAL MIENTRAS MÁS PERSONAS SOÑADORAS COMO ÉL SIGAN SUMERGIÉNDOSE EN LAS AVENTURAS DE LOS PERSONAJES QUE CREO, COMO ES EL PERSONAJE QUE NOS ACONTECE, CONAN.

Ediciones Nexus

"Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no sonada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmerio, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra."

# LA EPOPEYA DE CONAN EL BARBARO

## CONTENIDO

### De 37 a 38 años de edad
### Tabla 87


El botÍn de la isla muerta
SÚper Conan, 4

Conan (Sword Studio) - 21 - Criaturas de la Oscuridad

SueÑo de sangre
SÚper Conan, 12

Un cuchillo en la oscuridad
SÚper Conan, 12

La isla sin nombre
SÚper Conan, 12

La ciudad de las amazonas
SÚper Conan, 12

El Árbol devorador de Gamburu
SÚper Conan, 12

Plantas devoradoras
SÚper Conan, 12

Rey Thoth-AmÓn
SÚper Conan, 12

sangre roja y acero frio
SÚper Conan, 12

Los herederos
The Punisher Annual, 2

THE WORLD OF HYBORIA
THE THURIAN CONTINENT
PLAINS
FORESTS
STEPPES
DESERT
CITIES
FORTRESSES
OTHER
SCALE IN MILES
0 300 600 1200
NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
SNOW DEVIL GLACIER
HYPERBOREA
Haloga
Pohiola
Sigtona
SKULL GATE OF HYPERBOREA
THE NORTHLANDS
EIGLOPHIAN MOUNTAINS
CIMMERIA
Field of the Chiefs
Mount Crom
Venarium
BORDER KINGDOM
PICTISH WILDERNESS
AQUILONIA
Galparan
Tanasul
Tarantia
Shamar
NEMEDIA
Belverus
Numalia
BRYTHUNIA
GRAASKAL MTS
CORINTHIA
Yezud
Yaralet
Shadizar
ZAMORA
OPHIR
Ianthe
Khorshemish
KOTH
KOTHIAN DESERT
Poloponni
Daramish
KHAURAN
KHORAJA
ZINGARA
Kordava
ARGOS
Messantia
Barachan Isles
Trallibes
Asgalun
SHEM
Eruk
Shushan
Kuthchemes
TURAN
Khorosun
Zamboula
Shahpur
Akhlat
Aghrapur
Sultanapur
Samara
Khawarizm
Shangara
EASTERN DESERT
SHAN E SORKH
The Red Waste
VILAYET SEA
Isle of Iron Statues
Xapur the Fortified
HYRKANIA
Rhamdam
EARTHAANA STEPPES
Onagrul
Khoraf
Secunderam
WUHUAN DESERT
KUSAN
LOULAN PLATEAU
PATHENIA
Sythia
KARA KORUM
Desert of Black Sands
Wan Tengri
LEMURIA
Shu Chen
Shaulun
Paikang
Ruo Gen
KHITAI
KAMBUJA
Angkhor
MERU
GHULISTAN
HIMELIAN MOUNTAINS
Venjipur
KOSALA
Ayodhya
Gwandiakan
Forest of Ghendai
Peshkhauri
Khorala
VENDHYA
Yota Pong
Misty Isles
Isles of Pearl
IRANISTAN
Anshan
Yanaidar
Deniz kenar
Isle of the Black Ones
Isle of Siptah
Khemi
Luxur
Set
STYGIA
Sukhmet
Pteion
Haunted Pyramids
KUSH
DARFAR
KESHAN
Xuchotl
Alkmeenon
Keshia
Kheshatta
Gazal
Tombalku
PUNT
Kassali
Nameless Isle
BLACK KINGDOMS
Kulalo
Abombi
Black Coast
ZEMBABWEI
The Forbidden City
Old Zembabwei
FIRES OF THE SOUTH
Southern Isles
Yanyoga
SOUTHERN SEA
EQUATOR
WESTERN OCEAN
EASTERN OCEAN
MU

carynord '09

# DE PIRATAS, BUCANEROS, CORSARIOS Y OTRAS GENTES DE MAL VIVIR

Muchos fueron los quehaceres que Conan de Cimmeria desempeñó a lo largo de su agitada vida en los reinos civilizados, pero, en el fondo, podemos resumirlos en cuatro sencillos oficios: ladrón, mercenario (en muy diversos grados de mando, desde soldado raso a general de los ejércitos), rey y el que nos ocupa en este artículo, pirata, ya fuera con o sin licencia de corso, es decir, con o sin permiso y protección de algún rey hiborio, si es que alguna vez ostentó tal licencia, que esto, como veremos a continuación, es más que discutible.

De hecho, tras los oficios de rey y mercenario, trabajos que desempeñó durante décadas, la tarea más habitual de nuestro cimmerio fue la de pirata, pues le ocupó varios años de su vida en diversas épocas y lugares. Y si nos fijamos en la personalidad del cimmerio, si analizamos aquello que lo apasionaba de la vida, entenderemos fácilmente que la piratería fuera algo que lo atrajese enormemente: la libertad de un océano despejado ante ti, la oportunidad de botín y saqueo a golpe de espada, la camaradería del combate, el ambiente, plagado de reyertas, mujeres fáciles y licores fuertes, de los puertos habituales de esos bandoleros de agua salada... En pocas palabras: la aventura violenta, constante y primaria que representaba la piratería, y que conformaba un néctar que Conan degustó durante toda su existencia.

La primera vez que Conan lideró un navío pirata (ciñéndonos a los relatos literarios de **Robert E. Howard** y al orden establecido en esta colección, es decir, a la continuidad de Dark Horse) fue en el mar Vilayet, donde capitanearía, por un corto período de tiempo, una de las naves de la denominada Hermandad Roja, nombre que recibe el conjunto de los piratas que asolan las aguas hiborias, ya sea en el mencionado mar interior como en el majestuoso océano Occidental. Y es en este último donde, un tiempo después, Conan se convertiría en el segundo de a bordo del Tigresa, la nave capitaneada por la guerrera shemita Bêlit, la denominada Reina de la Costa Negra, dando inicio a una de las etapas más épicas de la turbulenta vida del bárbaro.

(Y en este punto me veo obligado a haceros una recomendación: no os perdáis el volumen integral ***Conan y Bêlit*** que ha publicado Planeta DeAgostini, donde se recopilan por primera vez en un solo libro todas

las aventuras de los dos aventureros publicadas por la editorial Marvel, y no solo las de la colección *Conan the Barbarian*, sino también las publicadas durante los años 90 en la revista *Conan the Savage*. Una verdadera obra maestra firmada por **Roy Thomas** y **John Buscema** que ningún aficionado al cómic y a Conan se debería perder, en una edición muy cuidada y absolutamente preciosa.)

Años más tarde, un Conan más maduro alcanzaría de nuevo el grado de capitán pirata al hacerse con el gobierno de una nave barachana. Las islas Baracha eran a la Era Hiboria lo que la isla de la Tortuga fue al Atlántico durante el siglo XVII: un bastión desde el que los piratas saqueaban las aguas de alrededor, en el caso de la isla de la Tortuga, el mar Caribe, y en la Era Hiboria, el océano Occidental, desde las costas hiborias a los reinos negros de Kush y más allá. E inmediatamente a continuación de su etapa como barachano, Conan usurpó el puesto a un corsario zingario, capitán del bajel Wastrel, al que arrebataría vida, nao y tripulación.

Es conveniente que hagamos aquí un inciso para comentar las diferencias entre pirata, corsario y bucanero, términos que muchas veces se utilizan erróneamente como sinónimos, y que todos hemos podido leer repetidamente en las aventuras de Conan. El pirata es cualquier persona que, junto con otras de igual condición, se dedica al abordaje de barcos en el mar con objetivo de robar. El corsario es el capitán de un buque corsario (es decir, un buque que anda al corso, con patente del gobierno de su nación), y por tanto era el nombre que se concedía a los navegantes que, en virtud del permiso concedido por un gobierno en una carta de marca o patente de corso, capturaban y saqueaban el tráfico mercante de las naciones enemigas de ese gobierno, que les daba protección a cambio de una parte del botín.

El bucanero, por último, atiende a una definición aún más limitada que la anterior, pues se denomina así específicamente al pirata que en los siglos XVII y XVIII se entregaba al saqueo de las posesiones españolas de ultramar, lo que añade a la definición un marco temporal que no se adecuaría en ningún caso a la Era Hiboria.

A pesar de que **L. Sprague de Camp** y **Lin Carter**, los principales continuadores de las andanzas del cimmerio en prosa, narraron en la novela *Conan el bucanero* (adaptada a las viñetas en ***La saga de Conan*** núms. 20 y 21) que Conan mantuvo la licencia de corso zingaria tras apoderarse del Wastrel, seguramente el bárbaro creado por **Howard** hubiera preferido, como manifestó en más de una ocasión, no mantenerse fiel a rey o bandera alguna, sino más bien abordar las naves de cualquier país por igual, sin admitir más ley que la suya propia, sobre todo porque el mismo cimmerio declaró que consideraba a aquellos corsarios auténticos piratas disfrazados de legalidad, y por tanto más hipócritas que un honesto saqueador marino. De cualquier forma, como hemos podido ver antes, el título de *Conan el bucanero* tampoco sería demasiado acertado, pues hubiera sido más correcto el de "Conan el corsario". Sin duda habría corsarios en la Era Hiboria, época plagada de reinos de corte medieval, pero aún faltarían algunos miles de años para que un pirata cumpliera con la estricta definición de bucanero.

En cualquier caso, lo que es indudable es que el cimmerio pasó a los anales de la aventura también como uno de los piratas más reconocidos de su era, un pirata que llegó a ser popular por el sobrenombre de Amra, el león, debido a su fiereza en el combate. Y es que, ya fuera en tierra firme o sobre la cubierta de un barco, el cimmerio siempre parecía destinado a convertirse en leyenda.

**Francisco Calderón**

# EL BOTÍN DE LA ISLA MUERTA

Guion: ROY THOMAS sobre una idea de FRED BLOSSER. Dibujos: JOHN BUSCEMA, ALFREDO ALCALA y KERRY GAMMILL

LAS GAVIOTAS DE LARGAS ALAS VUELAN ENTRE LAS OLAS, NADANDO MEJOR QUE LOS PEQUEÑOS PECES A LOS QUE CAPTURAN CON SUS AFILADOS PICOS...
...Y SUS CHILLIDOS PARECEN CASI UN CANTO PARA ESTOS FILIBUSTEROS QUE RECORREN EL OCÉANO BAJO LICENCIA DE CORSO DEL REY FERDRUGO.
ABAJO, EN LA CUBIERTA, LA TRIPULACIÓN ZINGARIA SE ENTRETIENE A SU MANERA...
¡JAJA! MIS 21 GANAN A TUS 20, PERDO.
¡LOS VENTOS DE LA SUERTE ESTÁN CONTIGO HOY HOSA!
CONAN SONRÍE DESDE ARRIBA. ANTES ÉL HABRÍA PREFERIDO JUGAR CON ELLOS, GANANDO O PERDIENDO CON IGUAL SUERTE.
PERO AHORA ES EL LÍDER Y TIENE POCO TIEMPO PARA ESTAS COSAS...
¡CONAN...!
¿EH?
¿PUEDO ESTAR CONTIGO UN MOMENTO CONAN?
¡SANCHA! ¡NO NECESITAS MI PERMISO PARA SUBIR ESA ESCALA, MUJER!
¡VEN! ¡ME ALEGRO DE QUE ESTÉS AQUÍ!
BIEN... ¿YA ESTÁS RECUPERADA DE NUESTRA AVENTURA EN LA ISLA DE LOS NEGROS, EH? *
LO ESTOY... AL MENOS, FÍSICAMENTE.
PERO AÚN TENGO PESADILLAS, A VECES.
¡NO PUEDES CULPARTE POR ELLO!
* COMO VIMOS EN NUESTRO EPISODIO ANTERIOR.

SÉ QUE HAN PASADO ALGUNAS SEMANAS.
PERO AÚN ESOS MOMENTOS ESTÁN PRESENTES EN MI MEMORIA...
"...COMENZANDO SIEMPRE POR TU LLEGADA, CONAN... SURGIENDO COMO UN BRONCEADO SER MARINO DEL MISMO MAR..."
"...TUS ACERADOS OJOS ARDIENDO EN LOS MÍOS."
"LUEGO VEO DE NUEVO LA ENEMISTAD EXISTENTE ENTRE TÚ Y ZAPORAVO, EL MELANCÓLICO BUCANERO, EL CAPITÁN QUE ME HABÍA TOMADO SIENDO YO LA HIJA DE UN NOBLE ZINGARIO... PARA SER SU AMANTE."
"RECUERDO DE NUEVO LA FORMA EN QUE PROBASTE A LOS SANGUINARIOS TRIPULANTES TU VALOR..."
"...MATANDO A UNO DE SUS MÁS FUERTES MIEMBROS CON UN SOLO GOLPE."
"PERO, MÁS QUE NADA, RECUERDO LA ISLA... EL ODIADO LUGAR DONDE EL WASTREL ANCLÓ..."
"...PARA QUE ZAPORAVO PUDIERA PERSEGUIR SUS LOCOS SUEÑOS DE TESOROS GUARDADOS POR MONSTRUOS, QUE NADIE HA VISTO."
ESTÁS EN MI SUEÑO DE NUEVO... SIGUIENDO A ZAPORAVO MIENTRAS EXPLORABA LA JUNGLA... DESAFIÁNDOLE COMO DIJISTE ENTONCES..."
"...¡MATÁNDOLE!
"NO VI LA PELEA ESE DÍA, PERO LA VEO AHORA... EN MIS SUEÑOS!

"AL IGUAL QUE TE VEO POCO DESPUÉS, PARADO ANTE LAS BRILLANTES TORRES VERDES DE UNA EXTRAÑA CIUDAD OLVIDADA."
"UNA VEZ MÁS DESAFIÉ LA ORDEN DE MI AMO DE PERMANECER A BORDO DEL NAVÍO..."
"...SÓLO PARA ENCONTRAR A UNO DE AQUELLOS NEGROS QUE VOLVÍAN A LOS HOMBRES EN PIEDRA."
"DESDE ESE MOMENTO, MI SUEÑO ES UN REMOLINO DE VIOLENCIA..."
"...PRIMERO TÚ ME SALVABAS DEL ATAQUE DE LAS CRIATURAS..."
"...LUEGO LIBERÉ A LOS BUCANEROS QUE HABÍAN SIDO CAPTURADOS Y LOS GUIASTE CONTRA ESOS DIABLOS..."
"Y JUNTOS HUIMOS DE LA EXTRAÑA OLA ESMERALDA QUE NOS PERSIGUIÓ COMO UNA COSA VIVA A TRAVÉS DE TODA LA ISLA..."
"Y... HASTA QUE SE AHOGÓ EN EL GRAN MAR AZUL!"

PEOR... PORQUE REALMENTE!
SÍ, SUPONGO QUE SERÁ DURO PARA UNA PERSONA QUE DURANTE NUEVE AÑOS ESTUVO AMPARADA POR SER HIJA DEL DUQUE DE KORDAVA.
SÍ, PERO... ¿QUÉ MAPA MIRABAS CUANDO LLEGUÉ?
¿ESTO? ¡OH, ES SÓLO UN MAPA DEL TESORO QUE ENCONTRÉ ENTRE LOS PAPELES DE ZAPORAVO.
LO ESTABA ESTUDIANDO PARA PASAR EL TIEMPO...
...Y ESTABA LLEGANDO A LA CONCLUSIÓN DE QUE ZAPORAVO NO ESTABA TAN LOCO COMO PENSÁBAMOS.
NO PUEDO ESTAR SEGURO, PUES EL LUGAR QUE MARCÓ EN EL MAPA ES SÓLO UNA CRUZ...
...PERO PIENSO QUE MARCÓ EL ÁREA EN QUE EL TESORO DEL FÉNIX ESTÁ ESCONDIDO DESDE HACE AÑOS.
¿EL FÉNIX? NUNCA LE OÍ MENCIONAR...
ARGOS PREPARÓ UN EJÉRCITO DE MERCENARIOS PARA ATACAR ESTIGIA...
...Y EL FÉNIX LLEVABA UN CARGAMENTO DE ORO PARA PAGAR A LAS TROPAS.
PERO EL NAVÍO SE PERDIÓ DE LA FLOTA EN UNA TORMENTA...
¡...PERDIDO EN ALGÚN LUGAR AL SUR DE LA ISLA DE LOS NEGROS, CON UN TESORO A BORDO!
¿CÓMO SABES TODO ESO, SI EL MAPA DICE TAN POCO?
PORQUE, MUJER...
EN ARGOS PARA ESE MALDITO ASALTO. *
EL TESORO DE FÉNIX ES YA TAN FAMOSO COMO LOS TALONES DE DAGON O EL TESORO DE TRANICOS...
PERO OLVIDA MI RUDEZA BARBARA, SANCHA...
* OTRA AVENTURA DEL PASADO
DESEAS HABLARME DE ALGO... Y YO TE ESTOY ABURRIENDO CON MAPAS DEL TESORO.
¿QUÉ PUEDO HACER POR MI QUERIDA FAVORITA?
¿TU VIDA ES MUY DURA Y
BLANDA?
¡POR FAVOR... NO TE BURLES DE MÍ!
HE VENIDO PARA PEDIRTE ALGO...

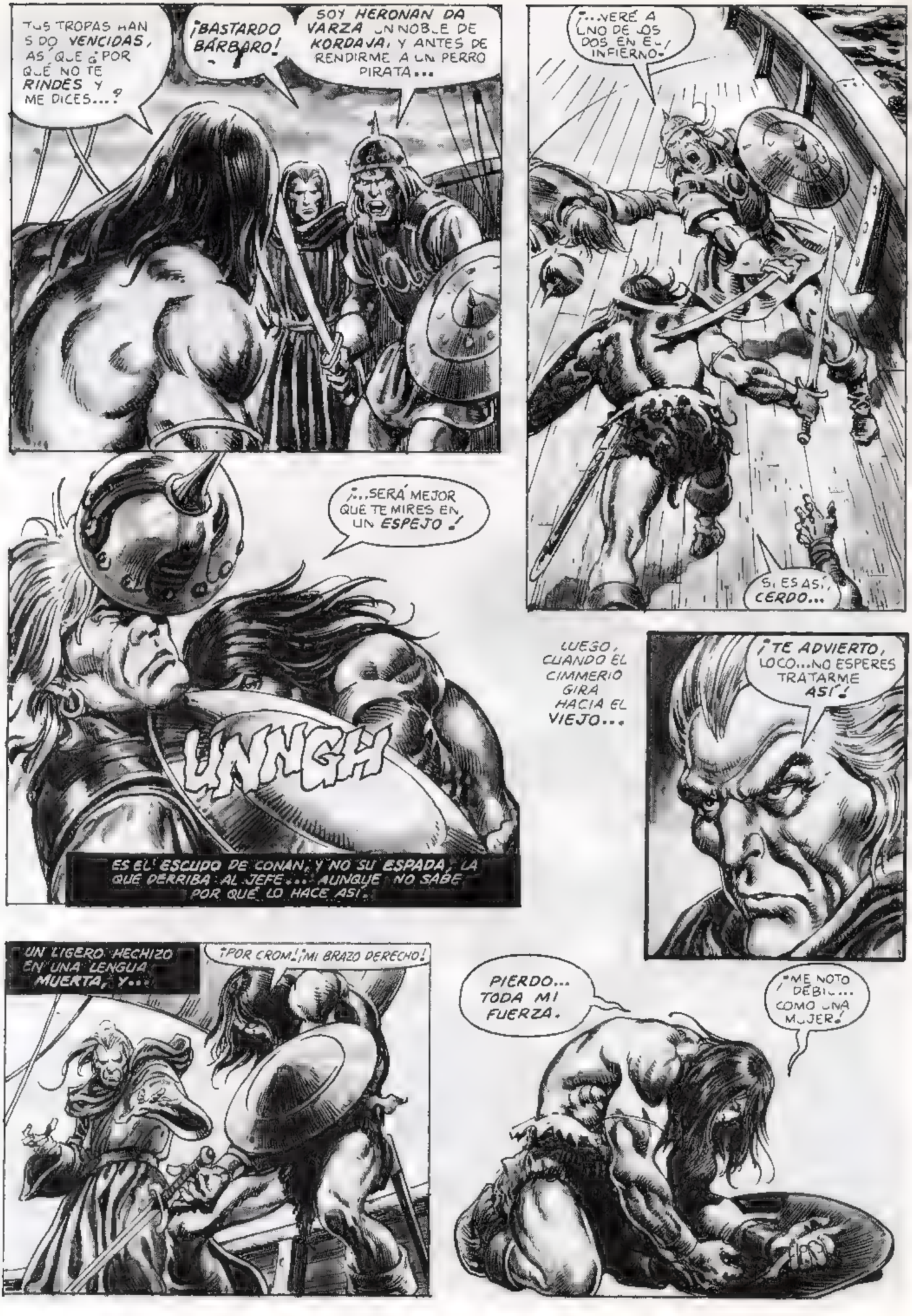
¡CAPITÁN CONAN!
¡UNA VELA EN EL HORIZONTE... Y VIENE HACIA NOSOTROS!
¡POR CROM! ¡ESTE CHICO TIENE BUENOS OJOS! ¡NADIE HABRÍA VISTO TAN LEJOS!
¡ES UN BARCO, ES CIERTO... UN NAVÍO DE GUERRA ZINGARO, POR SU ASPECTO.
¡TODOS A SUS PUESTOS!
TOMARÉ EL TIMÓN Y TRATARÉ DE ALEJARNOS DE ÉL...
¡...PERO EL VIENTO LE AYUDA, Y ESTÁ MUY CERCA!
¡SANCHA! ¡BAJA HASTA QUE TE DIGA QUE ESTAMOS A SALVO!
¡NO! TENGO MIEDO, SÍ...
¡...PERO PERMANECERÉ AQUÍ, CONTIGO!
¡ERES UNA ZORRA VALIENTE... PERO TE PONDRÍAS EN MI CAMINO AQUÍ ARRIBA! ASÍ QUE...
¡BIEN, PERROS MARINOS! ¡ESTÁ CLARO LO QUE QUIEREN HACER!
¡LISTOS PARA EL ABORDAJE!

¡HMMF...! ¡PODRAS ORDENAR A ESOS LO QUE QUIERAS, PERO SI PIENSAS QUE ME IRÉ...!
¡OHHH...!
LA ENORME MANO DE CONAN DERRIBA A LA MUJER TAN FÁCILMENTE COMO UN LEÓN DERRIBARÍA A UN GORRIÓN, QUITANDO EL ALIENTO A LA NOBLE MUJER DE KORDAVA.
SANCHA SÓLO HABÍA CONOCIDO DELICADEZAS POR PARTE DE ESTE EXTRAÑO VIAJERO DEL NORTE, DESDE QUE ERA SU AMO...
...Y POR ELLO SE ASOMBRA DE SU REPENTINA RUDEZA...
...HASTA QUE EN EL MISMO INSTANTE EL MISMO SE TUMBA EN EL PUENTE DEL BOSQUE JUNTO A ELLA...
¡...CUANDO UNA ROCA GOLPEA EL LUGAR DONDE ELLA HABÍA ESTADO UN SEGUNDO ANTES!
¡POR EL MANTO DE MITRA!
OTRAS PIEDRAS SILBARON SOBRE EL WASTREL COMO GRANDES GUADAÑAS DESTRUCTORAS...
¡...GOLPEANDO A MUCHOS HOMBRES!
¡Y DESDE LA BORDA DEL NAVÍO ZINGARIO LOS SOLDADOS MIRABAN COMO LOBOS LISTOS PARA ATACAR...
...MIENTRAS LOS DOS BAJELES SE JUNTABAN POR MOMENTOS.

¡PREPARADOS, PERROS... PARA ABORDAR!
¡NUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD ES ÉSA, ANTES DE QUE LAS CATAPULTAS GOLPEEN NUESTRO CASCO DE NUEVO!
ASÍ, POCOS MOMENTOS DESPUÉS, LOS ZINGARIOS SE SORPRENDEN AL VER CÓMO SU PRESA SE VUELVE HACIA ELLOS...
...Y LOS PRIMEROS GARFIOS DE ABORDAJE SON LOS DE LOS BUCANEROS!
LOS DOS BARCOS ESTÁN JUNTOS COMO DOS GRANDES DRAGONES MARINOS...
...Y ES EL CIMMERIO, LA ESPADA ENTRE LOS DIENTES, QUIEN GUÍA A SUS HOMBRES SOBRE LA BORDA...
...PARA CAER ENTRE SUS ASOMBRADOS ATACANTES, QUE AHORA SON LOS ATACADOS!

LOS CAPITANES MARINOS, SIN EMBARGO, NO ESTÁN MUCHO TIEMPO A MERCED DE LOS ACONTECIMIENTOS...
¡ENSEÑEMOS A ESOS RATAS DE QUÉ ESTAMOS HECHOS!
¡SIN CUARTEL... NI PEDIR NI DAR!
INCLUSO CONAN, MIENTRAS CAE EN CUBIERTA, NOTA AL OSCURO ANCIANO QUE PERMANECE CERCA DEL JEFE ZINGARIO...
...Y COMIENZA A HACERSE UN CAMINO ENTRE LOS PEQUEÑOS HOMBRES QUE SE ALZAN ANTE ÉL COMO ESPIGAS MADURAS LISTAS PARA SER CORTADAS...
...DIRIGIÉNDOSE HACIA EL CAPITÁN Y SU IMAGINADO CONSEJERO...
ALGÚN NOBLE DE ZINGARA QUIZÁS... CUYA CAPTURA O MUERTE TERMINARÁ CON ESTE CHOCAR DE ESPADAS.

DE PRONTO, ES INTERCEPTADO POR UN ENJAMBRE DE SOLDADOS, QUE CAEN SOBRE ÉL...
...APARTÁNDOLE DE SUS HOMBRES Y DE SU META.
POR UN MOMENTO, PARECE COMO SI LA ÚNICA COSA VISIBLE FUERA SU ESPADA Y EL ESCUDO QUE MANEJA.
LUEGO, CONAN LOS APARTA FEROZMENTE A DERECHA E IZQUIERDA...
...Y NO OYE MÁS QUE A SUS PROPIOS PIRATAS CHILLANDO LEJOS TRAS ÉL...
...MIENTRAS SE ENFRENTA AL JEFE, POR FIN, A TRAVÉS DE LOS CADÁVERES DE MUCHOS SOLDADOS.
BIEN, CAPITÁN-QUIENQUIERA-QUE SEAS.
DIJISTE QUE NO DARÍAS CUARTEL NI AL QUE LO PIDIERA.
¿PERO, PARA QUÉ DAR MÁS SANGRE A LOS TIBURONES DE LA QUE YA TIENEN?


TUS TROPAS HAN SIDO VENCIDAS, ASÍ QUE ¿POR QUÉ NO TE RINDES Y ME DICES...?
¡BASTARDO BÁRBARO!
SOY HERONAN DA VARZA, UN NOBLE DE KORDAJA, Y ANTES DE RENDIRME A UN PERRO PIRATA...
¡...VERÉ A UNO DE LOS DOS EN EL INFIERNO!
SI, ES ASÍ, CERDO...
¡...SERÁ MEJOR QUE TE MIRES EN UN ESPEJO!
UNNGH
ES EL ESCUDO DE CONAN, Y NO SU ESPADA, LA QUE DERRIBA AL JEFE... AUNQUE NO SABE POR QUÉ LO HACE ASÍ.
LUEGO, CUANDO EL CIMMERIO GIRA HACIA EL VIEJO...
¡TE ADVIERTO, LOCO... NO ESPERES TRATARME ASÍ!
UN LIGERO HECHIZO EN UNA LENGUA MUERTA, Y...
¡POR CROM! ¡MI BRAZO DERECHO!
PIERDO... TODA MI FUERZA.
¡ME NOTO DÉBIL... COMO UNA MUJER!

AUNQUE ...HAY MUCHAS MUJERES QUE PUEDEN MATAR...
...SI TIE-NEN...
¡...UN ARMA...!
URK
EL HOMBRE CAE SOBRE LA CUBIERTA CON LA EMPUÑADURA DEL CUCHILLO HUNDIDA EN SU PECHO...
¡CAPITÁN CONAN! ¿QUIÉN ERA ESE HOMBRE, EN NOMBRE DE MITRA?
¿CÓMO PUEDO SABERLO, MURSIL?
ALGÚN BRUJO ESTIGIO, POR SU ASPECTO... AHORA ES UN BRUJO ESTIGIO MUERTO.
¿PUEDO PREGUNTAR POR QUÉ HAS LIBRADO AL OTRO?
¿TE REFIERES AL JEFE?
ME FIGURO QUE UN HOMBRE TAN ORGULLOSO DE SU LINAJE, PARA GRITARLO EN MEDIO DE LA BATALLA... NOS PROPORCIONARÁ UN BUEN RESCATE...
¡...AUNQUE, SIENDO TAN INEPTO, TEMO QUE EL PAGO NO LO HARÁ LA MARINA ZINGARIA!

MIENTRAS TANTO, LOS FILIBUSTEROS HAN RENDIDO Y DESARMADO A LOS RESTANTES SOLDADOS...
...Y PRONTO MURSIL Y OTRO CORSARIO SE APROXIMAN A CONAN, ARRASTRANDO A DA VARZA ENTRE ELLOS.
¿BIEN, CAPITÁN? ¿QUÉ HAREMOS CON ÉL HASTA QUE PAGUEN?
¡ENCADENADLE AL CASCO DEL WASTREL!
LUEGO, PONED A UNA DOCENA DE ZINGARIOS AL TRABAJO PARA QUE ARREGLEN LO QUE HAN ROTO EN LA PELEA.
EL RESTO DEJADLES, SIN ARMAS, A BORDO DE SU BARCO.
SE HARÁ CAPITÁN.
CON CUIDADO, MUCHACHO.
¡ES UN CARGAMENTO DE VALOR LO QUE SUBIMOS A BORDO!
MIENTRAS LOS PIRATAS CARGAN CON DA VARZA EN EL PUENTE DEL WASTREL, SANCHA EMERGE DESDE UN MÁSTIL PARA OBSERVAR.
DA VARZA, ABRIENDO SUS OJOS, LA VE...
...Y SE ASOMBRA.
PERO NINGUNO DE LOS DOS DICE UNA PALABRA MIENTRAS SE CRUZAN.

¡BIEN MUCHACHOS... VOLVED A BORDO, Y EN MARCHA!
ESAS NUBES NEGRAS ANUNCIAN TORMENTA...
¡...Y DEBEMOS DEJAR ESTE NAVÍO ANTES DE QUE SE HUNDA.
CONAN ES UN EXCELENTE OBSERVADOR DE HOMBRES... Y DE TORMENTAS.
UNA HORA DESPUÉS, COMO HABÍA PREDICHO, EL WASTREL ES ARRASTRADO EN UN TURBULENTO MAR BAJO UN ENNEGRECIDO CIELO...
...MIENTRAS QUE BAJO CUBIERTA...
ES FUERTE, PERO PODREMOS NAVEGAR EN ELLA.
SOPLA HACIA EL SUR, PERO PODREMOS RETOMAR NUESTRO RUMBO HACIA TIERRA FIRME CUANDO SE CALME, Y...
CROM ME LLEVE, SANCHA... ESTOY HABLANDO COMO UN SABIO BORRACHO. Y TÚ QUIETA COMO UN RATÓN EN UN TEMPLO EMBRUJADO.
¿QUÉ OCURRE, MUJER?
QUERÍAS DECIRME ALGO ANTES DE QUE EMPEZARA LA PELEA, ¿NO ES ASÍ?
CONAN, YO...
¿BIEN? ¡HABLA, MUJER!
HAS SIDO BUENO CONMIGO TODOS ESTOS MESES...

TAMBIÉN SOY CAUTIVA DEL WASTREL...
PERO CREO QUE PODREMOS ESCAPAR... SI ME PROMETES LLEVARME SANA HASTA MIS PADRES.
TE LO PROMETO...
¡BIEN! ¡TENGO UN PLAN... PERO ANTES DIME: ¿QUÉ MISIÓN TE TRAJO AL MAR OCCIDENTAL?
LLEVABA AL ESTIGIO AKET-ATUM A LA CORTE REAL DE ZINGARA.
ES... ERA... UN BRUJO MENOR DEL CÍRCULO NEGRO QUE SERVÍA COMO ESPÍA AL REY FERDRUGO.
CON EL ESPÍA MUERTO MI VIAJE DE VUELTA NO SERÁ AGRADABLE PERO...
MI PADRE VERÁ QUE NO SEAS CASTIGADO POR TU FRACASO, HERONAN DA VARZA Y... ¡CUIDADO!
¡LA GUARDIA VUELVE!
¡ESPERA, COMANDANTE... VOLVERÉ DE NUEVO!
EL SIGUIENTE DÍA, EL WASTREL NAVEGA POR UN MAR TRANQUILO...
...Y CONAN, CON SU LUGARTENIENTE SUBE HASTA EL MÁSTIL PARA ECHAR UN VISTAZO PERSONAL...
DEBERÍAMOS VERLA PRONTO, SI ES CIERTO.
¿QUÉ ES ELLO, CAPITÁN?
ESTAMOS MUY AL SUR PARA ENCONTRAR BARACHANOS... PERO SI RECUERDO EL MAPA CORRECTAMENTE...
MALDITA SEA MI LOCURA SI PENSÉ QUE... ALGO ASÍ ESTARÍA TAN CERCA.
ES UNA PEQUEÑA ISLA... Y ESE RASTRO DE HUMO INDICA QUE HAY HOMBRES EN ELLA.

Y ASÍ, UNA HORA DESPUÉS...
¡POR LOS SECRETOS DE ISHTAR!
¡EL MAPA DE ZAPORAVO ESTABA EN LO CIERTO!
HABLABA DE UNA ISLA DE ELEVADAS MURALLAS DE ROCA, CORONADAS POR UN VOLCÁN ACTIVO...
¡Y LA HEMOS ENCONTRADO!
Y ESOS SON LOS RESTOS DEL FÉNIX... ¡JUSTO DONDE EL MAPA INDICABA!
¿CÓMO PUEDES RECONOCER QUE ESE BARCO ES EL FÉNIX, CONAN?
¿NO VES ESE EMBLEMA DE HALCÓN EN SU PROA?
ESA ES LA MARCA DEL PRÍNCIPE ZAPAYO DA KOVA, EL AVENTURERO ZINGARIO QUE ERA ALMIRANTE DE LA FLOTA INVASORA.
¿NOS ACERCAMOS AL BARCO DEL TESORO, CAPITÁN?
NO. NO ES NECESARIO CORRER RIESGOS SIN SENTIDO.

RECUERDA; ESTA ISLA ES LLAMADA ISLA DE MUERTE POR LOS PIRATAS BARACHANOS, PUES SUS ARRECIFES DE CORAL LA RODEAN... LOS MISMOS EN LOS QUE EL CASCO DEL FÉNIX ESTÁ SUJETO.
TÚ Y YO TOMAREMOS UN BOTE Y CRUZAREMOS ESOS ARRECIFES, PERO ANTES...
¡AMALGRO! ¡GONZAL!
¡SACAD UNA DE ESAS BARRICAS DE VINO DEL NAVÍO DE DA VARZA.
¡TUS DESEOS SON ÓRDENES CAPITÁN!
¿AHORA QUÉ?
LA ABRO, NATURALMENTE.
¡LA BUENA FORTUNA MERECE UN BRINDIS!
¡BEBED, MUCHACHOS... PERO NO MUCHO!
¡TENEMOS UN TESORO QUE TRAER DENTRO DE POCO!
LUEGO, MIENTRAS LOS PIRATAS BUSCAN SUS VASOS...
...SANCHA, SU ESPALDA CONTRA EL BARRIL, VACÍA EL CONTENIDO DE UN PEQUEÑO VIDRIO EN EL VINO.
EL POLVO SE DISUELVE AL INSTANTE.

¡LUEGO SE ALEJA PARA EVITAR QUE SU ANSIEDAD LA DELATE...
...MIENTRAS LOS PIRATAS LLENAN SUS COPAS.
SILENCIOSA, BAJA POR UNA ESCALA...
...HASTA UNA CELDA PARTICULAR...
HA LLEGADO, DA VARZA.
"POR MITRA!" HAS HECHO NO SÉ CÓMO.
¿HAS CONSEGUIDO LAS LLAVES DE MI CELDA Y DE MIS CADENAS?
¡CONAN TIENE POCOS SECRETOS PARA MI COMANDANTE!
AHORA VAMOS... ¡RÁPIDO!
SÍ... ¿PERO QUÉ HA SUCEDIDO?
¡SAGRADA MADRE DE...!

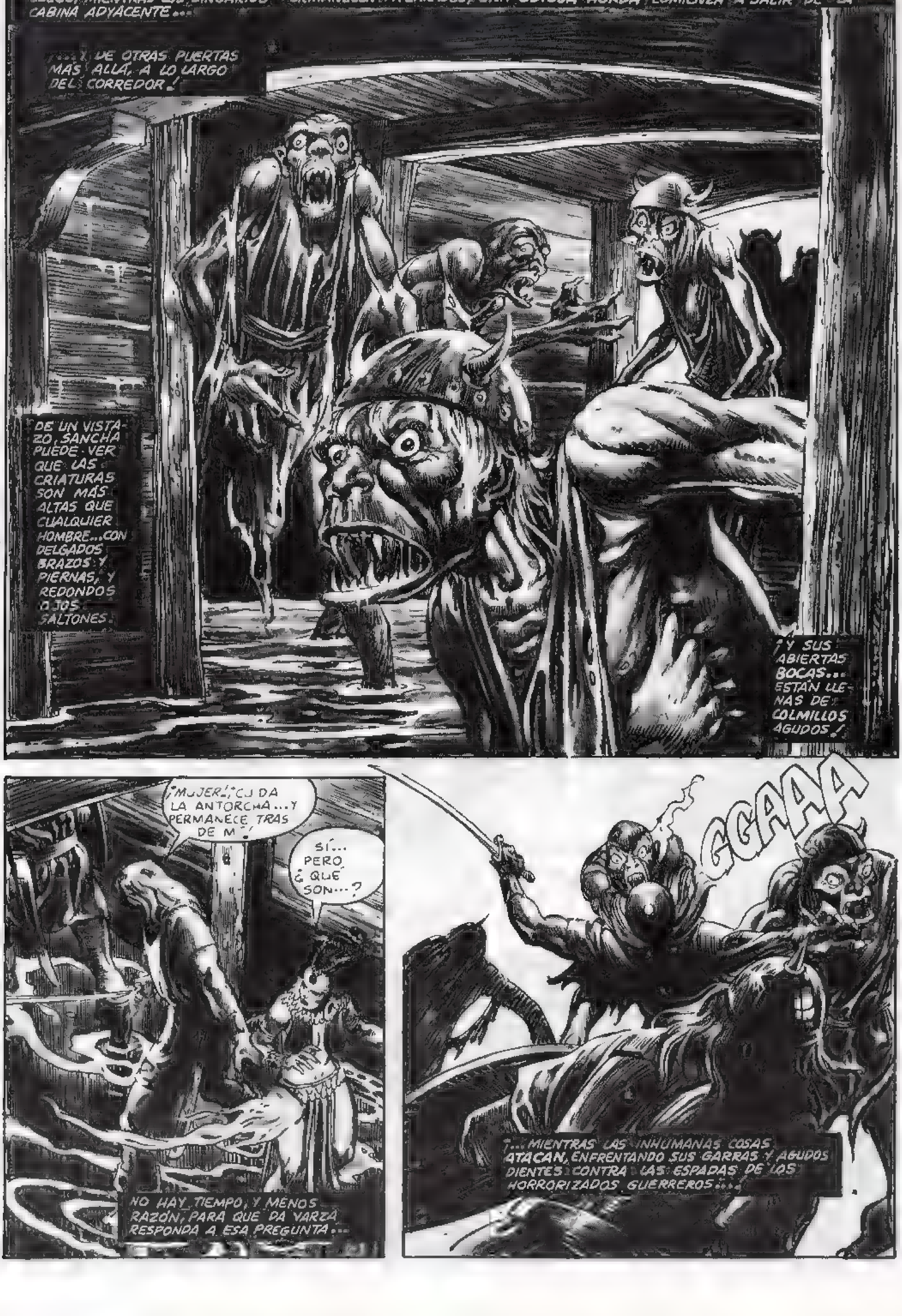
LOS PIRATAS... ESTÁN COMO MUERTOS SOBRE EL PUENTE...
¡...Y OTROS, BORRACHOS CON LOS OJOS CIEGOS!
¡TAMBIÉN CAERÁN PRONTO, COMANDANTE!
PERO, ¿CÓMO HAS PODIDO...?
TENÍA UN FRASCO QUE ZAPORAVO USABA A VECES... ANTES ERA EL AMO DEL WASTREL...
...UN POLVO DE SUEÑOS HECHO DE LAS FLORES DEL LOTO NEGRO.
ESTARÁN INSENSIBLES DURANTE HORAS, Y OHHH!?
¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ, MUJER...?
¡POR QUEEÉ!

DEBE SER FUERTE COMO UN TORO PARA HABER AGUANTADO DESPUÉS DEL COLAPSO DE SUS COMPAÑEROS... PERO SU FUERZA FALLÓ AL FIN.
BIEN. ¿ESTABAS CONMIGO ANTES DE SER CAPTURADOS?
¿ESTÁIS OTRA VEZ CONMIGO, ZINGARIOS?
¡SÍ, COMANDANTE!
¡SERVÍAMOS A LOS PIRATAS, PERO NO NOS DIERON DE BEBER!
¡RECOGED LAS ARMAS DE ESTOS BORRACHOS, ENTONCES!
¡POR MITRA, LOS NOBLES DE KORDAVA ME RECOMPENSARÁN POR CAPTURAR A UN LÍDER DE LOS BARACHANOS, QUE VOLVIÓ BUCANEROS ZINGAROS EN RENEGADOS!
COMO UN FAVOR... ¿PODRÍAS DEJAR QUE CONAN ESCAPARA ANTES DE LLEGAR A LAS COSTAS ZINGARAS?
FUE GENTIL CONMIGO, Y...
¡NO!
NECESITO A CONAN... ENCADENADO...
¡...PARA COMPENSARME POR LA MUERTE DE AKET-ATUM, PUES EL ESPÍA ESTABA BAJO MI PROTECCIÓN!
¡COMANDANTE... SEGÚN LOS PIRATAS, LOS RESTOS DE ESA NAVE SON PARTE DE UN NAVÍO DEL TESORO!
CREO QUE PODRÍAMOS...
NO DIGAS MÁS, FRAKKO...
INVESTIGAREMOS ESA NAVE CUANDO CONAN ESTÉ AMARRADO AL CASCO.
Y LOS OTROS PIRATAS NO OPONDRÁN RESISTENCIA, ASÍ QUE EL RESTO DE VOSOTROS VENDRÁ CONMIGO...
...INCLUYENDO A LA DAMA SANCHA, PARA QUE NO CAMBIE DE BANDO.
MINUTOS DESPUÉS EL BOTE SE ACERCA A LOS RESTOS DEL FÉNIX...
...DEJANDO SOLO UN PAR DE GUARDIAS A BORDO DEL WASTREL PARA GOLPEAR LAS CABEZAS DE LOS PIRATAS QUE DESPIERTEN ANTES DE TIEMPO.

HERONAN DA VANZA... ¿HAS NOTADO QUE EL AGUA ALREDEDOR DEL CASCO TIENE UN TINTE ROJIZO... COMO SANGRE?
ES CIERTO, AHORA QUE LO MENCIONAS.
SERÁ EL VOLCÁN DE LA ISLA QUE EXPELE MATERIAS DESDE EL INFIERNO Y LO DESCARGA EN EL MAR.
EL AGUA PUEDE SER PELIGROSA PARA BEBER...
...PERO NO TRATAMOS DE BEBER DE ELLA, ¿NO?
POCOS MOMENTOS DESPUES, LOS ZINGARIOS SUBEN A BORDO DEL BARCO...
...Y LO QUE VEN LES LLENA DE SOMBRIO SILENCIO...
...HASTA QUE EL CAPITAN LLEGA CON SU COMPAÑERA.
¿POR QUE TAN CALLADOS? ¿QUE OCURRE...?
¡OHHH...!

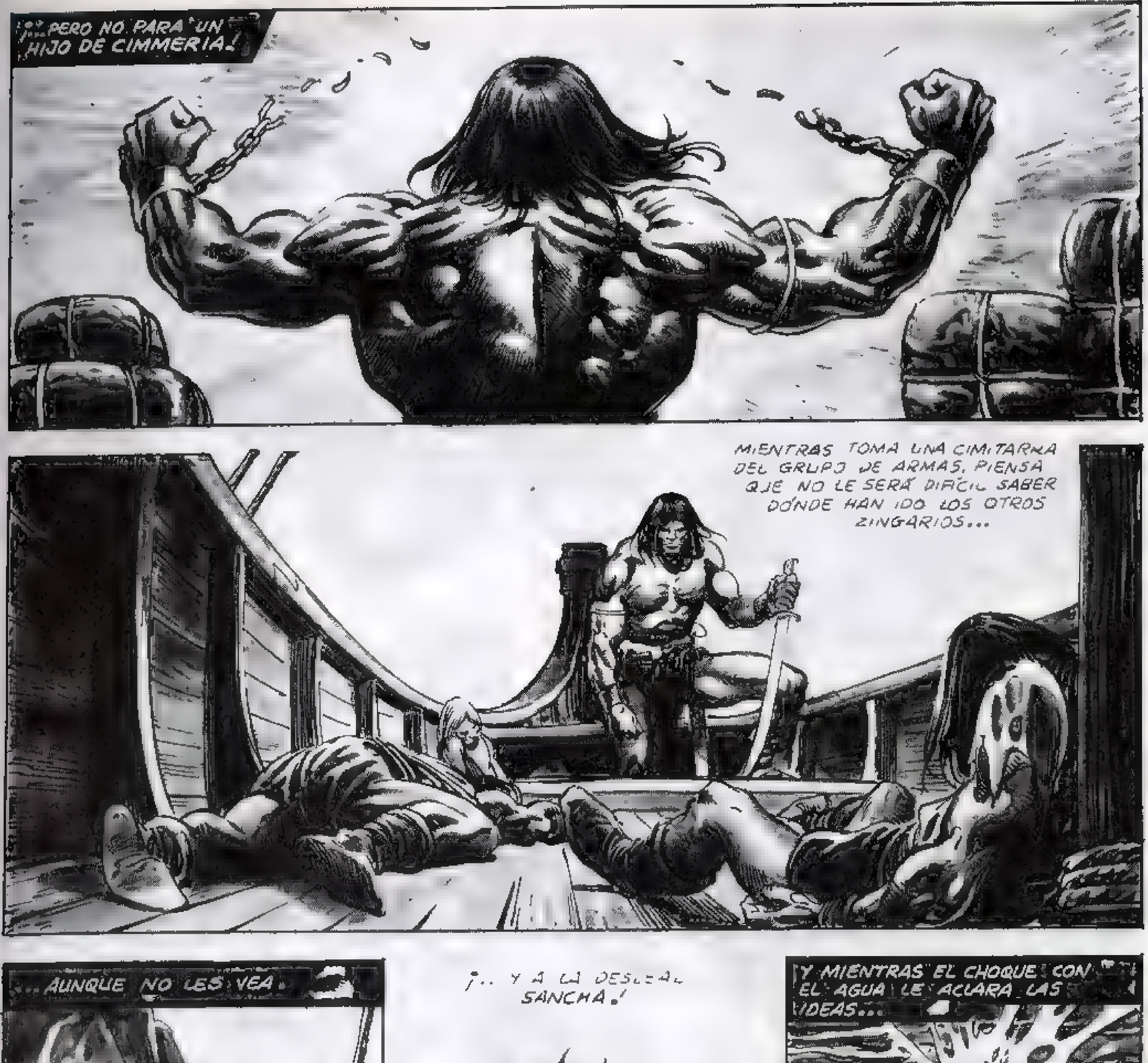
¡UN ESQUELETO! ¡SIN DUDA, EN-CONTRAREMOS MÁS ABAJO!
COMANDANTE DA VARZA... ¿PENSÁS QUE ALGUIEN DE LA TRIPULACIÓN HABITE AQUÍ, VIVO?
¡NO! LOS QUE MURIERON EN EL NAU-FRAGIO...
...SIN DUDA MU-RIERON DE HAMBRE POCO DESPUÉS...
LUEGO, LOS SAQUEADORES ZINGARIOS DESCIENDEN A LOS ESTRECHOS CORREDORES DEL CASCO.
ALGUNOS DE LOS SOLDADOS SACAN SUS ARMAS, A PE-SAR DE LAS PALABRAS DEL JEFE.
¡DIOSES! ¡ESTE BARCO HUELE A MUERTE, POR CIERTO!
¡SILENCIO LOCO! ¡EL HEDOR ES POR EL AGUA CORROMPIDA!
DESPUÉS DE TODO, ESTE NAVÍO ESTUVO, SIN DUDA, BAJO EL AGUA, Y...
¡COMANDANTE! ¡VI ALGO AHÍ DELANTE... ALGO QUE SE MOVÍA COMO UN SER HUMANO!
¿DÓNDE, PE-RRO? NO HE VIS-TO NADA, Y ESTABA CERCA DE TI...
¡ESTABA FUERA DE LA LUZ DE LAS ANTOR-CHAS... LO JURO!
HMMM... QUIZÁS HAYA SALVAJES EN ESTAS ISLAS, QUE MERO-DEAN POR ENTRE ESTOS RESTOS.
SI ES ASÍ...
¡...NUESTRAS ESPADAS DA-RÁN CUENTA DE ELLOS!

LUEGO, LAS ANTORCHAS REVELAN ALGO MÁS DEL PASAJE...
¡ATENCIÓN! ¡HAY DOS GRANDES COFRES... QUE BLOQUEAN NUESTRO PASO!
Y MÁS ESQUELETOS, CLARO... PERO NO TIENE IMPORTANCIA.
ESOS COFRES PUEDEN CONTENER EL TESORO DEL QUE HABLABAN LOS PIRATAS.
FRAKKO... ¿PODRÍAS...?
¡ESTO... LLEVARÁ UN MOMENTO, COMANDANTE...!
¡UNNFF! ¡YA ESTÁ!
¡MIRA, COMANDANTE!
¡ESTE ESTÁ LLENO DE MONEDAS DE ORO!
¡ESOS CORSARIOS TENÍAN RAZÓN AL HABLAR DEL TESORO DEL NAVÍO!
¡SÍ! EL CASCO FLOTARÍA CUANDO EL BARCO GOLPEÓ EL ARRECIFE Y ESTOS TRIPULANTES MORIRÍAN AHOGADOS... ¿QUÉ OCURRE?
AAAAA
¡MIRAD ALLÍ...!
¡EL GUARDIÁN!
¡ALGO LO ARRASTRA HACIA ESA PUERTA! ¡ALGO CON MANOS... Y GARRAS!
AAAAA
¡HA DESAPARECIDO!
Y SU GRITO SE HUNDE EN EL SILENCIO COMO SI NO HUBIERA OCURRIDO NADA.


LUEGO, MIENTRAS LOS ZINGARIOS PERMANECEN ATERRADOS, UNA ODIOSA HORDA COMIENZA A SALIR DE LA CABINA ADYACENTE...
¡...Y DE OTRAS PUERTAS MÁS ALLÁ, A LO LARGO DEL CORREDOR!
DE UN VISTAZO, SANCHA PUEDE VER QUE LAS CRIATURAS SON MÁS ALTAS QUE CUALQUIER HOMBRE...CON DELGADOS BRAZOS Y PIERNAS, Y REDONDOS OJOS SALTONES.
¡Y SUS ABIERTAS BOCAS... ESTÁN LLENAS DE COLMILLOS AGUDOS!
¡MUJER! ¡CJ DA LA ANTORCHA...Y PERMANECE TRAS DE M´!
SÍ... PERO ¿QUÉ SON...?
NO HAY TIEMPO, Y MENOS RAZÓN, PARA QUE DA VARZA RESPONDA A ESA PREGUNTA...
GGAAA
...MIENTRAS LAS INHUMANAS COSAS ATACAN, ENFRENTANDO SUS GARRAS Y AGUDOS DIENTES CONTRA LAS ESPADAS DE LOS HORRORIZADOS GUERREROS...!

MIENTRAS TANTO A BORDO DEL WASTREL...
¡...MALA SUERTE ESTAR AQUÍ MIENTRAS LOS DEMÁS EXPLORAN EL BARCO DEL TESORO!
TE DIGO, COMPAÑERO QUE ES MALA SUERTE..
¡HABRÍA BEBIDO SI EL CAPITÁN NO NOS LO HUBIESE PROHIBIDO...!
¡PERO RECLAMAREMOS NUESTRA PARTE EN EL BOTÍN!
AL MENOS, SI ENCUENTRAN ALGO, ¿EH?
¡BUENO, VIGILEMOS AL PRISIONERO!
¡ES FUERTE ESTE BÁRBARO!
NO DEBEMOS DEJARLO LIBREEEEEEE
CONAN OYE ROMPERSE EL CUELLO DEL HOMBRE CUANDO GOLPEA BORDA...
...PERO NO TARDARÉ EN CONSEGUIRLO, ¿NO CREÉIS?
NO NO ESPERO QUE LO HAGÁIS...

¡POR EL MANTO DE MITRA! ¡DA VARZA NOS DESPELLEJARÁ SI ESCAPAS!
NO DESEO ESCAPAR, PERRO...
¡...SI PUEDO ATACAR!
UNNNH!
Y TU COMPAÑERO Y TÚ ME HABÉIS CONTADO TODO LO QUE QUERÍA SABER...
¡...POR LO QUE YA NO ME SERVÍS!
AGCK
EL ÚNICO SER VIVO SOBRE LA CUBIERTA, CONAN, TOMA LAS CADENAS ENTRE SUS FUERTES MANOS.
COSAS PARA SUJETAR A MUJERES, MURMURA...
...SI VA A LA NOBLEZA DE ZINGARA...


¡...PERO NO PARA UN HIJO DE CIMMERIA!
MIENTRAS TOMA UNA CIMITARRA DEL GRUPO DE ARMAS, PIENSA QUE NO LE SERÁ DIFÍCIL SABER DÓNDE HAN IDO LOS OTROS ZINGARIOS...
...AUNQUE NO LES VEA.
SU RABIA LE EMPUJA A ENFRENTARSE A DA VARZA...
¡.. Y A LA DESLEAL SANCHA!
Y MIENTRAS EL CHOQUE CON EL AGUA LE ACLARA LAS IDEAS...
...EL DESTINO QUE LES RESERVA NO ES AGRADABLE.

LUEGO, CUANDO NOTA QUE EL AGUA A SU ALREDEDOR, TIENE UN TONO ROJIZO... MÁS ACEITOSA...
...NOTA ASIMISMO QUE ¡ALGO LE SUJETA LAS PIERNAS!
MIENTRAS ES ATRAÍDO AL FONDO VE A TRAVÉS DEL FANGO, QUE SU ATACANTE ES UN PEZ... ¡CON EL TAMAÑO DE UNA PITÓN!
ABRIENDO LOS OJOS PARA VER MEJOR, CONAN OBSERVA LA CABEZA POBLADA DE COLMILLOS QUE SE LE ACERCA...
¡Y LLEVA LA PUNTA DE SU ESPADA ALLÍ... JUSTO BAJO LA BOCA ABIERTA!
EL MONSTRUO RETROCEDE SOLTANDO SU PIERNA.
OTRO GOLPE CORTA LA COLA DEL CUERPO SERPENTINO...
...Y MIENTRAS EL ANIMAL SE HUNDE, CONAN BUSCA DESESPERADAMENTE LA SUPERFICIE.

MIENTRAS SACUDE LA PELÍCULA DE ACEITE DE SUS OJOS, VE UN BOTE.
POR FORTUNA, DA IVARZA NO HA DEJADO GUARDIAS EN EL PUENTE.
MINUTOS DESPUÉS SUBE A CUBIERTA... CON SU CABEZA CLARA PARA LO QUE SEGUIRÁ.
LA DECISIÓN NO LA TOMA ÉL.
AAIEEEEE
UN MOMENTO ANTES, CONAN HABÍA SABOREADO EL TORMENTO QUE DARÍA A LA RAMERA QUE LE TRAICIONÓ.
AHORA SABE QUE SE ARRIESGARÁ, SI FUERA NECESARIO, PARA SALVARLA DE LO QUE HA OCASIONADO AQUEL TERRIBLE GRITO...
...SIN CONOCER AL HORRIBLE TRÍO QUE LE ESPERA BAJO EL PUENTE.
¡SANGRE DE YMIR!
¡NO TIENE TIEMPO PARA PREGUNTAS SOBRE EL ORIGEN DE LAS CRIATURAS!
CONAN TAN SÓLO GOLPEA CON FURIA NACIDA DEL TEMOR...
¡...Y EL NÚMERO DE ENEMIGOS SE REDUCE A DOS!
BIEN, ANOTA... ¡NO SON FANTASMAS... NO SON INDESTRUCTIBLES!

¡PERO... TAMPOCO LO ES ÉL!
UN CHILLIDO LLENA EL CORREDOR CUANDO EL SEGUNDO SALTA SOBRE SU CUELLO...
¡... CON UNA BOCA ABIERTA CAPAZ DE DEVORAR SU CABEZA!
PERO LO QUE RECIBE... ES UNA CURVADA HOJA.
Y LA LUCHA AÚN NO HA ACABADO, PUES, SIN RUIDO, EL RESTANTE MONSTRUO... SALE DEL FÉTIDO LÍQUIDO...
... Y CAE SOBRE EL BRONCEADO BÁRBARO...
... QUIEN, CON SUPREMO ESFUERZO, ARROJA A LA CRIATURA POR ENCIMA DE ÉL...

¡...PARA ATRAVESARLO COMO ALGUNA SERPIENTE CONTRA EL COSTADO DEL BARCO!
MIENTRAS LA LUZ DE LA VIDA ESCAPA DE SUS OJOS EL HORROR CONTINÚA...
...PUES EL SONIDO DE SU CAÍDA SE UNE A UN GRITO HUMANO...
EEEEEEEE
¡SANCHA!
¿DÓNDE DIABLOS ESTÁS?
CORRIENDO POR EL CORREDOR CON VELOCIDAD FELINA CONAN VE PRONTO LO QUE BUSCABA...
...ENTRE UN CUADRO DE PESADILLA QUE SEPARA AL CIMMERIO DE SU LADO.
CONAN TEME A LO SOBRENATURAL TANTO COMO LO ODIA... AUNQUE ENTRA EN LA PELEA COMO SI ESTUVIERA ENTRE MORTALES VANIRES...
NOS ZNGAROS.
PUEDEN MORIR... SI CORTÁIS SUS CUERPOS.
LUEGO ALCANZA AL HOMBRE QUE PRETENDÍA LLEVARLE ANTE EL REY DE ZINGARA...
¡DA VARZA! ¡FUERA DE AQUÍ! ¡GUARDARÉ TU ESPALDA!
¿POR QUÉ... HACES... ESTO?
¿AÚN TE PREOCUPAS? ¡MUÉVETE!

¡CONAN! ¡ME ALEGRO, DE...!
¡SEGURO... PUES ESTOY SALVANDO TU PEL...!
¡DAME ESA ANTORCHA!
¡...Y VETE!
SI CONAN PUDIERA MIRAR ATRÁS MIENTRAS MUEVE LA ANTORCHA ANTE ÉL...
...PODRÍA VER QUE, A PESAR DE SUS FALTAS, SANCHA NO ES COBARDE.
NO TENEMOS NADA QUE HACER *ENTRE* ESTOS MONSTRUOS...
...SALVO SUBIR ESAS ESCALERAS... ¡Y *RÁPIDO*!
ESTE BARCO NO ESTARÁ A FLOTE MUCHO TIEMPO ¡Y MIS PIES YA ESTÁN BASTANTE *MOJADOS*!
¿QUÉ PIENSAS? NO PRETENDERÁS QUEMAR ESTA *NAVE*...
¡...NO CON EL *TESORO* A BORDO!

HAY UN TESORO INTOCADO A BORDO, ZINGARIO...
¡...Y TAMBIEN NUESTRAS VIDAS!
PUEDES BAJAR ESAS ESCALERAS Y MORIR JUNTO A ESOS REPTILES VIVIENTES SI ESA ES TU *IDEA*...
¡...PERO YO SALDRE DE ESTE *INFIERNO*!

¡CREO QUE ES MEJOR QUE MORIR CON LOS BOLSILLOS LLENOS DE ORO!
ESO CREO
AQUÍ, SANCHA... ¡DÉJAME AYUDARTE..!
MOMENTOS DESPUÉS... LAS ESPALDAS REMANDO CON FUERZA... UNA NAVE SE CONVIERTE EN PIRA FUNERARIA, ARDIENDO CON RAPIDEZ...
BIEN.
A PESAR DE SU ASPECTO MARINO, ESAS CRIATURAS NO SABEN NADAR.
PERO... ¿QUIÉNES ERAN ESAS CRIATURAS CIMMERIO?
PARECÍAN MEDIO HUMANOS...
NUNCA PUDE COMPROBARLO, DA VARZA...
...PERO PIENSO QUE ERAN LOS TRIPULANTES DEL FÉNIX...
...TRANSFORMADOS HORRIBLEMENTE EN COSAS QUE NO SON HOMBRES NI BESTIAS, Y CON EL ÚNICO DESEO DE SANGRE.
¿PERO CÓMO PODÍAN...?
TE DIGO, HOMBRE... QUE NO LO SÉ.
CREO QUE ESTAS AGUAS ROJIZAS TIENEN ALGO QUE VER EN ELLO.
SE AHOGARON HACE MUCHO TIEMPO... DESESPERADOS POR EL HUNDIMIENTO DE SU NAVÍO... Y ALGO LES HIZO ASÍ.
SI QUIERES MÁS EXPLICACIONES, PREGÚNTALE AL BRUJO QUE LLEVABAIS...
MIENTRAS TANTO... ¡REMA!
PRONTO, A BORDO DEL WASTREL...
LA NAVE SE HUNDIÓ RÁPIDO.
ESTAREMOS EN GUARDIA, POR SI ACASO...
...PERO CREO QUE EL PELIGRO PASÓ.

Y AHORA, SANCHA...
HE HUIDO DE TI, CONAN...
FUI UNA LOCA AL TRAICIONARTE, LO SÉ...
...Y ACEPTARÉ MI DESTINO.
¡AL DIABLO, MUJER!
LUCHARÉ POR ELLA, CIMMERIO... SI ELLA LO DESEA...
¿BIEN? TE OFREZCO UN TRATO... ¡PERO SI INSISTES...!
¿PUEDES CALLAR UN MOMENTO, DA VARZA?
ESTABA EQUIVOCADO AL TRATAR DE RETENERTE CUANDO ME PEDISTE MARCHAR.
SI TU TRAICIÓN ME HUBIERA MATADO, NO TENDRÍA DESTINO QUE GOZAR.
ASÍ QUE ACEPTO TU OFERTA, DA VARZA... SI PUEDES DEJARME CERCA DE LA COSTA ANTES DE LLEGAR A KORDAVA.
SALVASTE MI VIDA...
ES LO MENOS QUE PUEDO HACER.
CONAN, YO... NO SÉ QUÉ...
NO, SANCHA, ERES LIBRE. NO DIGAS MÁS.
AHÓRRAME ESO, AL MENOS.
LUEGO, MIENTRAS SE VUELVE HACIA EL TIMÓN, CONAN DE CIMMERIA MIRA POR ÚLTIMA VEZ AL ARDIENTE FÉNIX... DEL QUE SÓLO QUEDA EL ANIMAL MITOLÓGICO DE SU QUILLA SURGIENDO SOBRE LAS OLAS...
Y SABE QUE HA PERDIDO DOS TESOROS ESE DÍA...
...Y NINGÚN HOMBRE PODRÍA SABER CUÁL TENÍA MÁS VALOR...!
FIN

# CRIATURAS DE LA OSCURIDAD

LA TORMENTA HABÍA OSCURECIDO EL CIELO Y EMBRAVECIDO EL MAR EN CALMA POCAS HORAS ANTES.
DE ENTRE LAS AGUAS SURGE UNA FRÁGIL BARCAZA QUE SE MECE VIOLENTAMENTE, PARA CUYOS PASAJEROS LA MAYOR PREOCUPACIÓN ES SOBREVIVIR.
¡NO NOS HA SERVIDO DE MUCHO ESCAPAR DEL NAVÍO PIRATA!
¿CÓMO SALDREMOS AHORA DE ESTA?
PREFIERO MIL VECES MORIR AHOGADO, QUE A MANOS DE LA TRIPULACIÓN DE ESE MALDITO HOBART, QUE EL DIABLO SE LLEVE. ADEMÁS... ¿NO VALE MÁS UNA OPORTUNIDAD ENTRE MIL QUE UNA MUERTE SEGURA?
¡HANTFALD SE MUERE! ESTA FEA HERIDA ESTÁ ABRIENDO Y NO PODEMOS HACER NADA.
¡CREO QUE AHÍ DELANTE HAY ALGO!

¡SÍ, TIERRA!
¡PERO PRIMERO HEMOS DE ALCANZARLA, SYGURD!
LUEGO, EL SILENCIO Y EL VACÍO LO ENVUELVEN TODO.
SOLO LOS DIOSES SABEN CUANTO TIEMPO HA TRANSCURRIDO DESDE EL NAUFRAGIO.
PERO LA MAÑAMA ES CLARA Y ABIERTA A UNA NUEVA ESPERANZA.
EL BÁRBARO DESPIERTA CONFUSO...
...RODEADO DE LOS RESTOS DE LA EMBARCACIÓN...
...Y A UN CENTENAR DE METROS DE UNA FIGURA FAMILIAR.
CRIATURAS DE LA OSCURIDAD
GUIÓN: MIGUEL FERNÁNDEZ SOTO
DIBUJO: MARIANO SAURA COPETE

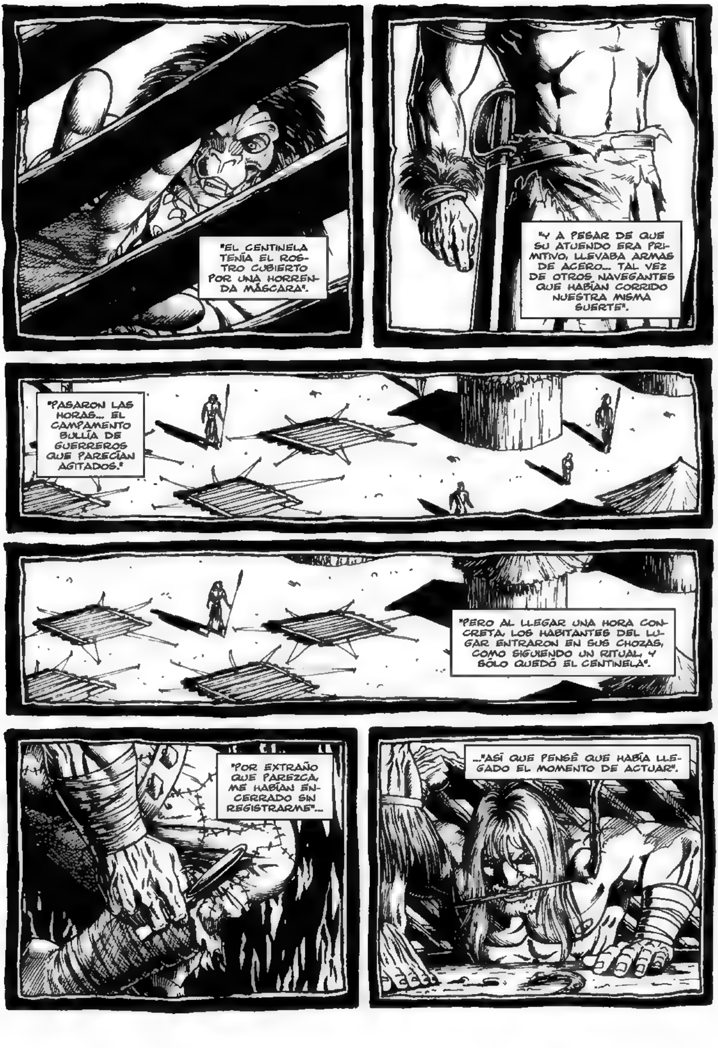
HANTFALD YACE INERTE. NO HA LOGRADO SOBREVIVIR A SU HERIDA.
SIN EMBARGO, EL RASTRO JUNTO A ÉL SEÑALA CLARAMENTE QUE ALGUIEN SE HA LLEVADO A SYGURD Y LILAH.
A JUZGAR POR LAS HUELLAS, PIENSA, UN GRUPO DE SEIS O SIETE HOMBRES.
PARA ÉL NO QUEDA OTRA ALTERNATIVA...
...¡TIENE QUE BUSCARLOS!
...AUNQUE ESA SELVA PUEDA CONVERTIRSE EN SU TUMBA.

LOS RAYOS DEL SOL REVERBERAN EN UN PUNTO CONCRETO DE LA ESPESURA.
EL BÁRBARO SE ENCAMINA HACIA EL...
...ESPERANDO HAYAR ALGÚN INDICIO QUE LE CONDUZCA HASTA SUS AMIGOS.
SIN EMBARGO, ENCUENTRA ALGO INESPERADO.
¿QUIÉN SABE CÓMO LE SOBREVINO LA MUERTE AL HOMBRE QUE YACE A SUS PIES?

Poco importa eso. Lo importante es que, ahora, el metal que blandía es vital para el bárbaro...
...pues con él en sus manos se siente de nuevo completo.
Y así, tras unas horas de deambular por la selva...
...un sonido atronador lleva sus pasos hacia un claro.
La hermosa visión parece reanimarle...
¡Los dioses me sonríen!
...pero es el baño el que actúa como un bálsamo para él.
Mientras, alguien le observa tras la espesura...

...AUNQUE NO CON INTENCIÓN DE ESPIARLO...
...SINO CON OTRA BIEN DISTINTA.
¡INCLUSO EN SITUACIONES COMO ESTAS SIGUES SIENDO UN LADRÓN!
¡¿ERES TÚ?!
¡ESTÁS VIVO!
¡CLARO QUE ESTOY VIVO! ¿DÓNDE DIABLOS ESTÁBAIS? CUANDO DESPERTÉ SOLO VI EL CUERPO DE HANTFALD. ¿DONDE ESTÁ LILAH?
ASÍ QUE HANTFALD HA MUERTO... SOLO ERA CUESTÓN DE TIEMPO. EN CUANTO A LILAH...

...BUENO; SERÁ MEJOR QUE EMPIECE DESDE EL PRINCIPIO.
"LO PRIMERO QUE RECUERDO TRAS EL NAUFRAGIO ES QUE DESPERTÉ EN UNA ESPECIE DE CELDA".
"LAS CELDAS ERAN FOSOS CUBIERTOS CON BARROTES DE MADERA. PUDE VER QUE LILAH SE ENCONTRABA EN UNO CERCANO AL MIO".
"Y TAMBIÉN QUE ESTÁBAMOS EN UN POBLADO"...
..."RODEADO POR UNA FUERTE EMPALIZADA, TRAS LA QUE SE ADIVINABA UNA EXTRAÑA FORMA DE GRAN TAMAÑO"...
..."Y QUE ALGUIEN VIGILABA A LOS PRISIONEROS."


"EL CENTINELA TENÍA EL ROSTRO CUBIERTO POR UNA HORRENDA MÁSCARA".
"Y A PESAR DE QUE SU ATUENDO ERA PRIMITIVO, LLEVABA ARMAS DE ACERO... TAL VEZ DE OTROS NAVEGANTES QUE HABÍAN CORRIDO NUESTRA MISMA SUERTE".
"PASARON LAS HORAS... EL CAMPAMENTO BULLÍA DE GUERREROS QUE PARECÍAN AGITADOS."
"PERO AL LLEGAR UNA HORA CONCRETA, LOS HABITANTES DEL LUGAR ENTRARON EN SUS CHOZAS, COMO SIGUIENDO UN RITUAL, Y SÓLO QUEDÓ EL CENTINELA".
"POR EXTRAÑO QUE PAREZCA, ME HABÍAN ENCERRADO SIN REGISTRARME"...
..."ASÍ QUE PENSÉ QUE HABÍA LLEGADO EL MOMENTO DE ACTUAR".

...¡Y ACTUÉ!
THUMP!
"UNA VEZ LIBRE, INTENTÉ AYUDAR A LILAH"...
..."PERO OTRO GUERRERO APARECIÓ Y DIÓ LA VOZ DE ALARMA."
"ACALLÉ SU GRITO, PERO YA ERA TARDE... ¡EL POBLADO SE HABÍA LLENADO DE GUERREROS ÁVIDOS DE MI SANGRE!"
"SOLO PUDE TOMAR UN ARMA..."
..."¡Y ESCAPAR ENTRE EL SILBIDO DE LAS LANZAS!"

Y TE ENCONTRASTE CONMIGO. LO QUE ME INTRIGA ES LA GRAN FORMA TRAS LA BARRICADA DEL POBLADO.
CREO QUE ES UN ALTAR PARA SACRIFICIOS... Y QUE LILAH TIENE QUE VER CON ÉL.
¡ENTONCES TENDREMOS QUE ESTROPEÁRLES LA CEREMONIA!
POCO DESPUÉS, CON LA GUÍA DE SYGURD, LLEGAN HASTA EL POBLADO.
¿QUIÉNES SON LOS OTROS?
"¡PARECEN PIRATAS DE HOBART! QUIZÁ SU NAVÍO TAMBIÉN NAUFRAGÓ EN LA TORMENTA."

MIENTRAS LILAH CUELGA DE SUS CADENAS CON LA DESESPERACIÓN ESCRITA EN EL ROSTRO...
...EL CHAMÁN DE LA TRIBU HACE SONAR UN ENORME CUERNO...
...Y EN POCOS MINUTOS LA SELVA SE LLENA DE SONIDOS GUTURALES...
...CAPACES DE HELAR LA SANGRE...
...INCLUSO DE UNOS CURTIDOS GUERREROS.
¡ENTONCES EL MAL HACE SU APARICIÓN!
¡QUE DIOS ME AYUDE!

¡ES AHORA O NUNCA!
TU LO HA DICHO, SYGURD. ¡VAMOS A POR ELLOS!
EN POCOS SEGUNDOS, SE DESATA UNA VORÁGINE DE VIOLENCIA.
CONFUSAS POR EL ATAQUE, LAS CRIATURAS CAEN.
SIN EMBARGO, LAS BESTIAS NO HAN VENIDO A MATAR ESTA NOCHE.
¡SE LOS LLEVAN!
¡VAMOS, ANTES DE QUE SE PIERDAN EN LA JUNGLA!

¡EN CUANTO LOGRE ABRIRME PASO!
YA NO PODEMOS AL- CANZARNOS, DÉJAME A MÍ...
¿O ACASO NO LOS ENCON- TRARÁ ANTES UN RASTREA- DOR?
PASAN TENSOS MINUTOS, HASTA QUE...
SU RAS- TRO ES FUER TE AQUÍ.
SÍ, CREO QUE YA HEMOS...
EN EL CLARO DE SELVA SE ALZA UNA RUINOSA Y SINIES- TRA CONSTRUCCIÓN, DESIER- TA AL PARECER, PERO EL AURA DE MALDAD QUE LA ENVUELVE SOBRECOGE A LOS DOS HOMBRES.
...LLEGADO.
SÍ...

ESOS MALDITOS MONOS ESTÁN AQUÍ, PUEDO OLERLOS.
PREPÁRATE PARA MATAR O MORIR.
ESTA ES LA ENTRADA QUE UTILIZARON LOS SIMIOS.
¿TE ENSEÑARON EN TU TIERRA A ARRASTRARTE COMO LAS SERPIENTES?
Y LOS DOS HOMBRES SE ADENTRAN EN EL TÚNEL...
...SIN SABER LO QUE HALLARÁN AL OTRO LADO...
...HASTA QUE...
¡¿QUÉ?!

LA GRUTA DE GRANDES DIMENSIONES Y EXTRAÑAS FORMAS QUE DA COBIJO A LA TRIBU DE SIMIOS OFRECE UN ESPECTÁCULO SINGULAR A LOS ASOMBRADOS GUERREROS, CON SU SOBRENATURAL ILUMINACIÓN...
...HASTA QUE, ENTRE UNA OQUEDAD DE LOS IRREGULARES PILARES DE LA GRUTA, CONTEMPLA AL SER AL QUE LAS BESTIAS ADORAN...
...Y UN EXTRAÑO RITUAL DA COMIENZO.
LOS SIMIOS CONDUCEN A UNA DE SUS PRESAS ANTE LA MISTERIOSA FIGURA...
...LA EMPUJAN HACIA ELLA...
...Y ESTA EXTIENDE SU MANO EN BUSCA DE...
...¡ALIMENTO!

EL CUERPO DEL HOMBRE CAE INERTE, COMO UN CASCARÓN VACÍO...
¿PERO QUÉ LE HA HECHO?
...ANTE EL ASOMBRO DE LOS DOS GUERREROS.
EL CADAVER ES DEVORADO CON AVIDEZ POR LOS DEPREDADORES...
...MIENTRAS EL SER DORADO ESOGE A LA SIGUIENTE VÍCTIMA... ¡LILAHI.
¡SUÉLTAME MALDITO MONSTRUO!
¿VAMOS A PERMITIRLO, HERMANO?
¡YA CONOCES LA RESPUESTA!

EL SER TIENDE LA MANO HACIA EL ROSTRO DE LILAH...
...¡PERO NO LLEGA A TOCARLO!
ENTONCES, SE GIRA CON RABIA...
...¡Y LOS GUERREROS CONTEMPLAN EL ATERRADOR ROSTRO DEL DEMONIO!
LENTAMENTE, LAS BESTIAS SE GIRAN, COMO IMPULSADAS POR RESORTES INVISIBLES...
...¡PARA DESTRUIR A LOS INTRUSOS!

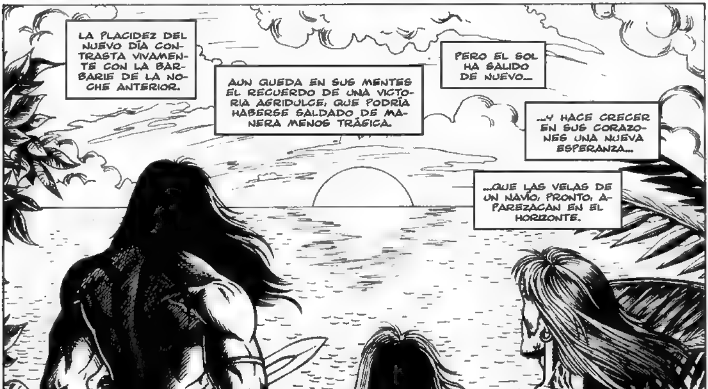
¡SYGURD, BUSCA A LILAH! ¡YA NO LES INTERESA MANTENERLOS CON VIDA!
¡ESTOY EN ELLO!
¡APARTA, BESTIA REPUGNANTE!
¡JUSTO A TIEMPO, SYGURD!
PARA ESO ESTAMOS...
¿NO?

¡DEJA YA DE HABLAR Y CÚBREME, SYGURD! ¡YO ME ENCARGO DEL MONSTRUO!
AL OÍR ESAS PALABRAS, EL SER CENTRA SU ATENCIÓN EN EL BÁRBARO... ¡Y SUS OJOS COMIENZAN A BRILLAR!
¿QUÉ...? LA CABEZA... ME DA... VUELTAS...
¿QUÉ TE SUCEDE?
INTENTA DOMINAR MI MENTE...
...ASÍ ES COMO CONTROLA A LOS SIMIOS.
TRANQUILO...
..."¡SÉ COMO DISTRAERLO!"

GRACIAS, SYGURD...
...ERA EL RESPIRO QUE NECESITABA...
...¡PARA ACABAR CON EL DEMONIO!
SIN ENERGÍA QUE LOS MUEVA, LOS SIMIOS SE DESPLOMAN.
PARECE QUE TODO HA TERMINADO.
NO, AUN QUEDA ALGO POR HACER.

LOS GUERREROS GRITAN ENLOQUECIDOS AL VER A LOS QUE OSARON DESAFIAR A SUS DIOSES.
PERO EL SHOCK QUE SUPONE LA VISIÓN DE UNO DE ELLOS, DESPLOMARSE...
...SIN HERIDA NI SANGRE ALGUNA EN SU CUERPO...
...Y TAMBIÉN A LA CRIATURA QUE LOS CONTROLABA...
...CALMA SUS BELICOSOS INSTINTOS, COMO SI UN VELO SE RASGASE EN SUS PRIMITIVOS CEREBROS.
EL SILENCIO INDICA QUE LOS TRES PODRÁN SEGUIR SU CAMINO EN PAZ.

EPÍLOGO:


LA PLACIDEZ DEL NUEVO DÍA CONTRASTA VIVAMENTE CON LA BARBARIE DE LA NOCHE ANTERIOR.
AUN QUEDA EN SUS MENTES EL RECUERDO DE UNA VICTORIA AGRIDULCE, QUE PODRÍA HABERSE SALDADO DE MANERA MENOS TRÁGICA.
PERO EL SOL HA SALIDO DE NUEVO...
...Y HACE CRECER EN SUS CORAZONES UNA NUEVA ESPERANZA...
...QUE LAS VELAS DE UN NAVIO, PRONTO, APAREZACAN EN EL HORIZONTE.
FIN

SUEÑO DE SANGRE

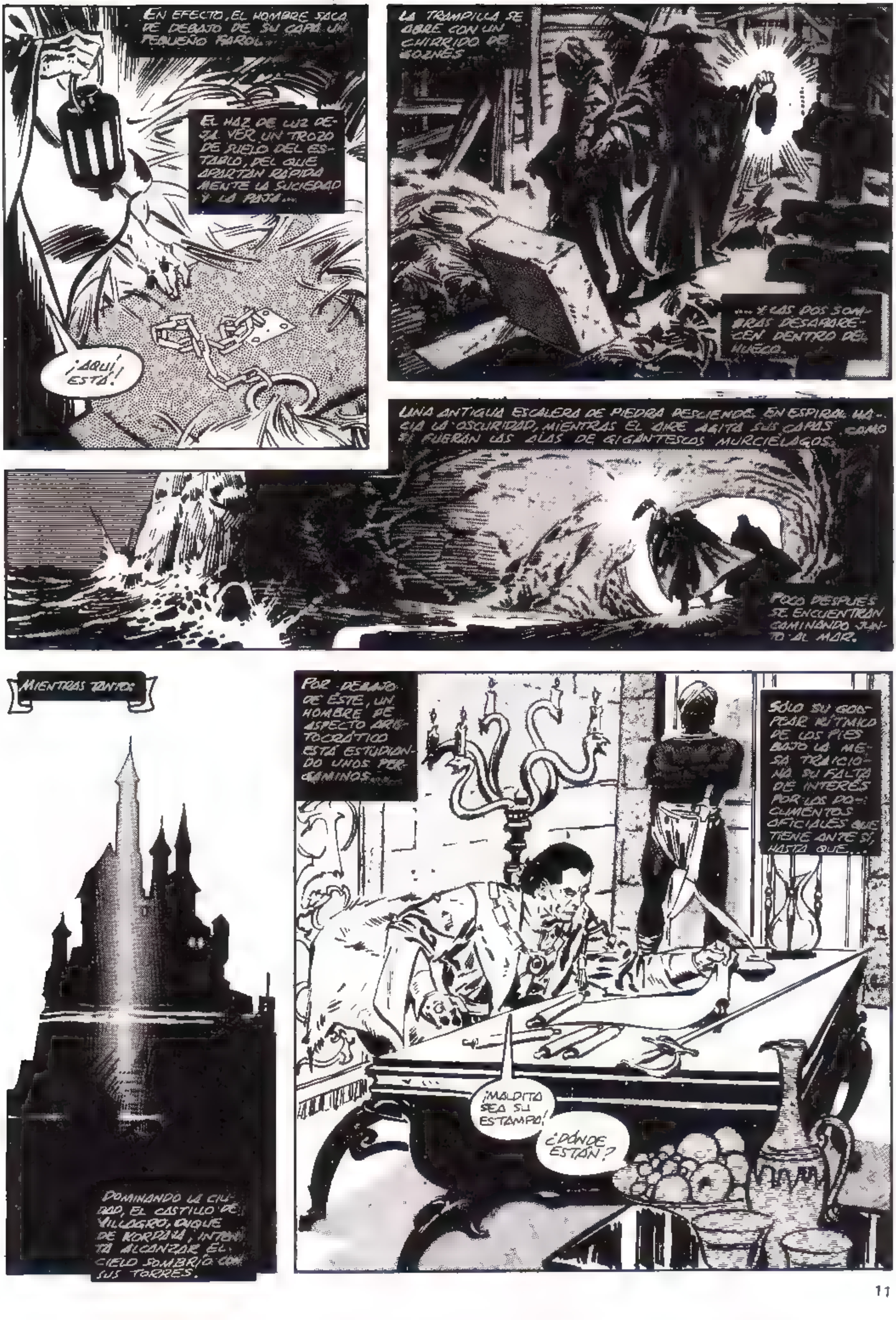
Guión ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA

Este episodio corresponde al núm. 40 original

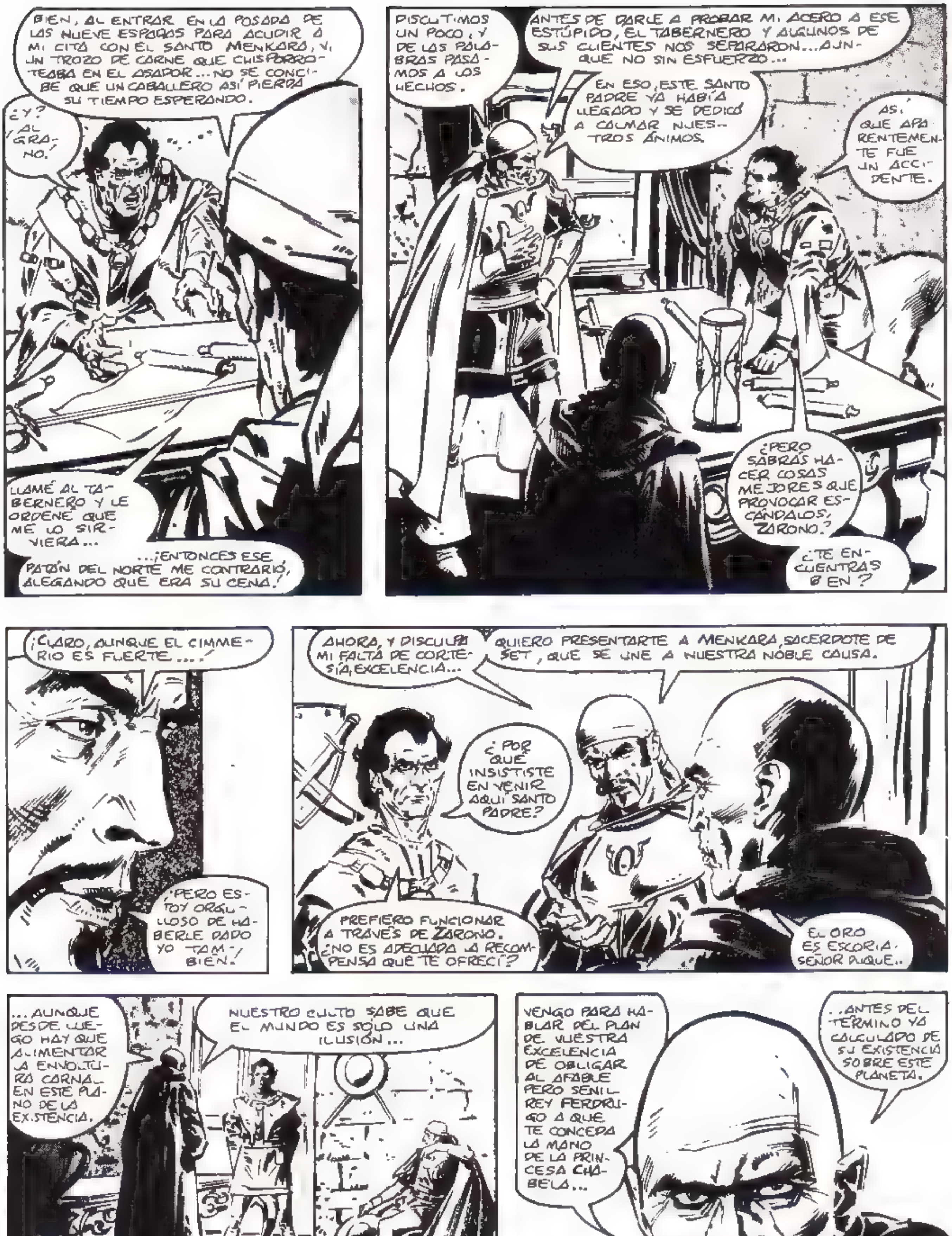
AHORA QUE HA PASADO, APENAS PUEDE RECORDAR LOS DETALLES:
ESTABA OSCURO... Y A TRAVÉS DE LAS TINIEBLAS BRILLABAN UNOS OJOS PERVERSOS... DESTELLO DE CUCHILLOS Y SANGRE.
SANGRE POR TODAS PARTES: EN LAS SÁBANAS, EN EL SUELO... ¡SANGRE ROJA Y ESPESA DESLIZÁNDOSE LENTAMENTE!
CON UN ESTREMECIMIENTO, CHABELA DE KORDAVA SE LEVANTA Y SE QUEDA DE PIE TEMBLANDO...
...LUEGO SE ACERCA HASTA UN PEQUEÑO ICONO PINTADO.
OH, SEÑOR MITRA...
...DEFENSOR DE LA MANSIÓN DE RAMIRO... ADALID DE LA MISERICORDIA Y LA JUSTICIA...
¡DIME QUÉ DEBO HACER, TE LO IMPLORO SEÑOR DE LA LUZ!
¡AHORA, POR FIN, EMPIEZA A ENTENDER LOS TENEBROSOS TERRORES AGAZAPADOS EN EL PALACIO DE ZINGARA...
EL REY... MI PADRE... PARECE TAN DISTANTE, TAN TURBADO... PREOCUPADO POR ASUNTOS QUE NO CONOZCO...
¡Y TAMBIÉN HA ENVEJECIDO... COMO SI SU VITALIDAD FUERA ABSORBIDA POR UNA SANGUIJUELA FANTASMAGÓRICA!
A VECES PARECE COMO SI... EL ESPÍRITU DE OTRA PERSONA SE ASOMARA A SUS OJOS.
¡ES UNA LOCURA, PERO NO DEJO DE PENSAR EN ELLO!
...LUEGO... ESOS TERRIBLES SUEÑOS DE CUCHILLOS Y SANGRE... Y DE SOMBRAS!
ES COMO SI ALGUNA OSCURA FUERZA LUCHARA...
...POR CONTROLAR MI MENTE!
LUEGO, ABRIENDO LA CAJA DE ORO QUE TIENE ANTE SÍ, EXTRAE UNA DOCENA DE VARILLAS HECHAS DE MADERA DE SÁNDALO.
UNAS SON CORTAS, OTRAS LARGAS... UNAS SON CURVAS Y OTRAS RECTAS.

AL TIRARLAS AL SUELO AL AZAR ANTE EL ALTAR, EL SONIDO DE LAS VARILLAS PRODUCE UN ESTRÉPITO EN MEDIO DEL SILENCIO.
PERO, MILAGROSAMENTE, EL MONTÓN DE VARILLAS CAÍDAS FORMA UNA PALABRA EN LENGUA ZINGARIA:
¡TOVARRO..!
¡ACUDE A TOVARRO!
¡SÍ... ¡IRÉ..! ¡ESTA MISMA NOCHE..!
¡DESPERTARÉ AL CAPITÁN KAPELLEZ...!
LA LUZ DE LOS RELÁMPAGOS ILUMINA LA ESCENA...
...MIENTRAS QUE CON MOVIMIENTOS PRECISOS, SE VISTE...
...CON ROPAS QUE NO CORRESPONDEN A UNA PRINCESA DE ZINGARA.
AL CABO DE UNA HORA, LA HIJA DE FERDRUGO SALE DEL PALACIO DE KORDAVA.
LA IMAGEN DE MITRA CONTEMPLA LA ESCENA CON OJOS VIDRIOSOS.
Y TAL VEZ EL RUGIDO DEL TRUENO LEJANO SEA SU VOZ.

POCO DESPUÉS DE MEDIANOCHE:
ARDEN POCAS LUCES EN LA CASAS TORRES DE KORDAVA, CAPITAL DE ZINGARA.
DENSOS NUBARRONES OSCURECEN LA LUNA, Y ALGUNOS JIRONES VAPOROSOS ATRAVIESAN EL CIELO.
ES UNA NOCHE IDEAL PARA UNA CONSPIRACIÓN...
AUNQUE HA DEJADO DE LLOVER, LA BRISA MARINA SUSURRA POR ENTRE LOS CALLEJONES QUE PARTEN DEL PUERTO...
SE DEJA TAMBIÉN OÍR EL RUIDO DE PISADAS Y EL TINTINEO DE LAS ESPADAS ENVAINADAS...
...AL PASO DE UN DESTACAMENTO DE LA GUARDIA NOCTURNA POR LAS CALLES CUBIERTAS DE BARRO.
PARECE QUE TODO VA BIEN... ¿QUIÉN VA A SALIR UNA NOCHE COMO ÉSTA?
¡SÍ! ¡ESTARÍA BUENO QUE ACABÁRAMOS CON UNA JARRA DE VINO CUANDO TERMINEMOS LA RONDA!
LOS GUARDIAS PASAN DE LARGO POR EL ABANDONADO ESTABLO DE TECHO SEMIDERRUIDO...
...BAJO EL QUE APARECEN DOS SINIESTRAS SILUETAS.
SE HAN IDO.
HAY QUE PONER MANOS A LA OBRA.


EN EFECTO, EL HOMBRE SACA DE DEBAJO DE SU CAPA UN PEQUEÑO FAROL...
EL HAZ DE LUZ DEJA VER UN TROZO DE SUELO DEL ESTABLO, DEL QUE APARTAN RÁPIDAMENTE LA SUCIEDAD Y LA PAJA...
¡AQUÍ ESTÁ!
LA TRAMPILLA SE ABRE CON UN CHIRRIDO DE GOZNES
...Y LAS DOS SOMBRAS DESAPARECEN DENTRO DEL HUECO...
UNA ANTIGUA ESCALERA DE PIEDRA DESCIENDE EN ESPIRAL HACIA LA OSCURIDAD, MIENTRAS EL AIRE AGITA SUS CAPAS COMO SI FUERAN LAS ALAS DE GIGANTESCOS MURCIÉLAGOS.
POCO DESPUÉS SE ENCUENTRAN CAMINANDO JUNTO AL MAR.
MIENTRAS TANTO:
DOMINANDO LA CIUDAD, EL CASTILLO DE VILLAGRO, DUQUE DE KORPAJA, INTENTA ALCANZAR EL CIELO SOMBRÍO CON SUS TORRES.
POR DEBAJO DE ÉSTE, UN HOMBRE DE ASPECTO ARISTOCRÁTICO ESTÁ ESTUDIANDO UNOS PERGAMINOS...
SÓLO SU GOLPEAR RÍTMICO DE LOS PIES BAJO LA MESA TRAICIONA SU FALTA DE INTERÉS POR LOS DOCUMENTOS OFICIALES QUE TIENE ANTE SÍ, HASTA QUE...
¡MALDITA SEA SU ESTAMPA!
¿DÓNDE ESTÁN?

SABEMOS QUIÉNES SOMOS, EXCELENCIA...
PERO ERA IMPORTANTE QUE NADIE SE ENTERARA DE ELLO.
¡TÚ!; TE RECONOZCO AUNQUE TE OCULTES TRAS ESA MÁSCARA!
¡TRANQUILO, GOMAN!; ¡ESTOS SON LO QUE ESTABA ESPERANDO!
NO ESTOY ACOSTUMBRADO A ESPERAR, CAPITÁN ZARONO!
¡MIL PERDONES, EXCELENCIA!
¡NI POR LA BENDICIÓN DE TODOS LOS DIOSES DEJARÍAMOS DE COMPLACERTE!
¿ENTONCES POR QUÉ LLEGÁIS MEDIA HORA TARDE?
¡NO FUE NADA... UNA TONTERÍA!
¡UNA SIMPLE RIÑA, EN UNA TABERNA.
¿QUÉ PASÓ, ZARONO?
¿CÓMO? ¿UNA RIÑA?.. ¿HABÉIS PERDIDO LA CABEZA?
NO FUE NADA QUE DEBA PREOCUPARTE, EXCELENCIA!
¡ESO LO DECIDIRÉ YO!... ¡CUENTA!...
MUY BIEN.
¿HAS OÍDO HABLAR DE UN ZAFIO BÁRBARO LLAMADO CONAN, QUE HA LLEGADO A COMANDAR UN NAVÍO ZINGARIO, A PESAR DE SER FORASTERO?
NO SÉ NADA ACERCA DE ESE BRIBÓN. SIGUE.


BIEN, AL ENTRAR EN LA POSADA DE LAS NUEVE ESPADAS PARA ACUDIR A MI CITA CON EL SANTO MENKARA, VI UN TROZO DE CARNE QUE CHISPORROTEABA EN EL ASADOR... NO SE CONCIBE QUE UN CABALLERO ASÍ PIERDA SU TIEMPO ESPERANDO.
¿Y? ¡AL GRANO!
LLAMÉ AL TABERNERO Y LE ORDENÉ QUE ME LO SIRVIERA...
...¡ENTONCES ESE PATÁN DEL NORTE ME CONTRARIÓ, ALEGANDO QUE ERA SU CENA!
DISCUTIMOS UN POCO, Y DE LAS PALABRAS PASAMOS A LOS HECHOS.
ANTES DE DARLE A PROBAR MI ACERO A ESE ESTÚPIDO, EL TABERNERO Y ALGUNOS DE SUS CLIENTES NOS SEPARARON... AUNQUE NO SIN ESFUERZO...
EN ESO, ESTE SANTO PADRE YA HABÍA LLEGADO Y SE DEDICÓ A CALMAR NUESTROS ÁNIMOS.
ASÍ QUE APARENTEMENTE FUE UN ACCIDENTE.
¿PERO SABRÁS HACER COSAS MEJORES QUE PROVOCAR ESCÁNDALOS, ZARONO?
¿TE ENCUENTRAS BIEN?
¡CLARO, AUNQUE EL CIMMERIO ES FUERTE...!
¡PERO ESTOY ORGULLOSO DE HABERLE DADO YO TAMBIÉN!
AHORA, Y DISCULPA MI FALTA DE CORTESÍA, EXCELENCIA...
QUIERO PRESENTARTE A MENKARA, SACERDOTE DE SET, QUE SE UNE A NUESTRA NOBLE CAUSA.
¿POR QUÉ INSISTISTE EN VENIR AQUÍ SANTO PADRE?
PREFIERO FUNCIONAR A TRAVÉS DE ZARONO. ¿NO ES ADECUADA LA RECOMPENSA QUE TE OFRECÍ?
EL ORO ES ESCORIA, SEÑOR DUQUE...
...AUNQUE DESDE LUEGO HAY QUE ALIMENTAR LA ENVOLTURA CARNAL EN ESTE PLANO DE LA EXISTENCIA.
NUESTRO CULTO SABE QUE EL MUNDO ES SÓLO UNA ILUSIÓN...
¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ, ENTONCES?
VENGO PARA HABLAR DEL PLAN DE VUESTRA EXCELENCIA DE OBLIGAR AL AFABLE PERO SENIL REY FERDRIGO A QUE TE CONCEDA LA MANO DE LA PRINCESA CHABELA...
...ANTES DEL TÉRMINO YA CALCULADO DE SU EXISTENCIA SOBRE ESTE PLANETA.

¿Y CÓMO VA LA LUCHA PARA APODERARTE DE LAS MENTES DEL REY Y DE SU HIJA?
...LA MENTE DE... EJO FERDRUGO ES FÁCIL DE DOM NAR...
...Y PUEDO OBLIGARLO A QUE TE CONCEDA LA MANO DE SU HIJA.
PERO TENIENDO EN CUENTA LA DIFERENCIA DE EDAD, LA PRINCESA LO RECHAZA.
¡ENTONCES DOMÍNALA A ELLA TAMBIÉN, SACERDOTE!
ESTA MISMA NOCHE ME HE ESFORZADO EN HACERLO.
PERO CHABELA TIENE UNA FUERTE VOLUNTAD... Y NO PUEDO CONTROLARLA...
¡POR LO TANTO, ME VI OBLIGADO A LIBERARLA!
¡ASÍ QUE FUÉ COSA TUYA, PERRO!
¿EH? ¿A QUÉ TE REFIERES, DUQUE?
¡DESDE LUEGO! PARA MENKARA ES SENCILLO VOLVER A EJERCER EL CONTROL DEL SUEÑO...
¿SERÁ POSIBLE QUE MI ASTUTO ESPÍA Y MI SAGAZ BRUJO IGNOREN LO QUE MURMURA MEDIA CIUDAD?
¿QUE NINGUNO DE LOS DOS SEPA QUE LA PRINCESA HA DESAPARECIDO DE LA CIUDAD...
...Y QUE NUESTROS PLANES SE HAN QUEDADO EN NADA?
CON EL DOMINIO QUE YO POSEO SOBRE LAS CIENCIAS OCULTAS PRONTO PODRÉ REVELARTE EL LUGAR EN QUE SE HALLA AHORA LA DAMA.
¡ENTONCES, HAZLO, ESTIGIO!
BASTA CON QUE TU GUARDIA KUSHITA ME TRAIGA UN TRÍPODE DE BRONCE Y ALGO DE CARBÓN.
¡GOMANI! ¡AMBAS COSAS ESTÁN EN MIS CELDAS DE TORTURA!
LUEGO, EL SACERDOTE VIERTE UN OLOROSO FLUIDO VERDE SOBRE LA BRASA DE LOS CARBONES...

...Y SE AGACHA EN MEDIO DE UNA SERPIENTE DIBUJADA CON TIZA, SÍMBOLO DE ESA SECTA
HYBÓREOS.
¡IAO, SETESH... SETESH, IAO!
¡ABRATHAX KURA'M MIZRAETH, SETESH!
Y MIENTRAS MENKARA PERMANECE EN TRANCE...
MO SE DIFUMINAN HASTA FORMAR UNA LUMINOSA NUBE.
¡MITRA!
EL DUQUE VILLAGRO LE IMPONE SILENCIO AL BUCANERO, APRETÁNDOLE EL BRAZO CON FUERZA...
...CUANDO VEN APARECER UNA VÍVIDA ESCENA DENTRO DE LA NUBE.
LA IMAGEN DE UN BARCO PEQUEÑO SURCANDO UN MAR OSCURO.
Y SOBRE SU CUBIERTA...
EXCLAMA VILLAGRO.
COMO SI EL MURMULLO DEL DUQUE HUBIERA ROTO EL HECHIZO, LA NUBE SE FRAGMENTA... LOS CARBONES SE APAGAN...
¡UNNNH...!
...Y EL SACERDOTE SE DEJA CAER HACIA ADELANTE.
LUEGO, TRAS REVIVIR AL ESTIGIO CON UNA JARRA DE VINO...
¡SACERDOTE! ¿A DÓNDE SE DIRIGE LA PRINCESA?
LEÍ... EN SU MENTE... EL NOMBRE DE ASGALUN.
¿CONOCES ALGUNA RAZÓN, EXCELENCIA... POR LA QUE PUDIERA VIAJAR A ESA CIUDAD SHEMITA?

ALLÍ ES DONDE ESTÁ EL HERMANO DEL REY, TOVARRO, EJERCIENDO DE EMBAJADOR TEMPORAL.
YA LO ENTIENDO. LE SUPLICARÁ QUE VUELVA A KORDAVA... Y QUE DESCUBRAN QUIÉNES LA ACOSAN...
¿ENTONCES, QUÉ PODEMOS HACER, SI TUS PODERES NO PUEDEN DOMINAR A LA VEZ AL REY Y A LA PRINCESA?
MI OPINIÓN ES QUE DEBERÍAMOS BUSCAR... A OTRO BRUJO.
ESO PARECE SENSATO, ZARONO.
¿Y BIEN, SACERDOTE, A QUIÉN PROPONES?
EL JEFE DE MI ORDEN Y EL MAGO MÁS PODEROSO QUE EXISTE ENCARNADO EN ESTE PLANO...
...¡ES EL GRAN THOTH-AMON!
VIVE EN SU ESTIGIA NATAL EN EL OASIS DE KHAJAR.
PERO DEBO ADVERTIRTE ALGO: EL ORO PUEDE COMPRAR HOMBRES COMO YO...
PERO ALGUIEN QUE GOBIERNA SOBRE LOS ESPÍRITUS DE LA TIERRA NO NECESITA BIENES MATERIALES.
¿Y QUÉ PUEDE SEDUCIRLE?
EL CORAZÓN DE THOTH AMON ABRIGA UN SUEÑO:
HACE SIGLOS, LOS SEGUIDORES DE MITRA ENTRARON EN GUERRA CON LOS DE SET... Y ARRASTRARON A NUESTRA ORDEN AL EXILIO.
AHORA BIEN, SI VUESTRA EXCELENCIA JURARA DESTRUIR LOS TEMPLOS DE MITRA Y PONER A SET POR ENCIMA DE LOS DIOSES OCCIDENTALES...
...ME ATREVO A AFIRMAR QUE THOTH-AMON PONDRÁ TODOS SUS PODERES A SU SERVICIO.
¡HECHO! ¡LO JURARÉ POR TODOS LOS DIOSES O DEMONIOS QUE NOMBRE TU MAGRERO!
MIRA LO QUE TIENES QUE HACER:
AL AMANECER TE HARÁS A LA MAR DONDE EL BARCO DE ZARONO ALCANZARÁ AL REINA DE LOS MARES DE LA PRINCESA.
CUANDO LA DAMA ESTÉ A BUEN RECAUDO, TÚ, MENKARA, LOS GUIARÁS HASTA THOTH-AMON Y SERÁS MI EMBAJADOR ANTE ÉL.
CUANDO LO HAYAS GANADO PARA NUESTRA CAUSA, DEBERÁS VOLVER A KORDAVA CON ÉL Y CON LA PRINCESA.
¡ID Y NO FRACASÉIS, O RESPONDERÉIS CON LA VIDA!
Y ASÍ COMIENZA LA DOBLE MISIÓN.

# PARTE II UN CUCHILLO EN LA OSCURIDAD

...SACERDOTES ESTÁN PROSCRITOS EN ZINGARA!
¡EH, GUARDIAS, VENID RÁPIDO!
¿QUÉ DEMONIOS...?
ESE COCHINO ME CONOCE DE ALGO!
¡ACABA CON ÉL...!
¡...O ESTAMOS PERDIDOS!
¡ME TEMO QUE TIENES RAZÓN!
ADEMÁS, ¿QUÉ SIGNIFICA LA VIDA DE UN MISERABLE SACERDOTE PARA ALGUIEN COMO ZARONO EL NEGRO?
AAIEEEEEE
¡ESO BASTARÁ! ¡AHORA, VÁMONOS!
UN MOMENTO, ZARONO...
QUIERO VER QUÉ ES ESE BULTO QUE TIENE EN SU TÚNICA.
MMM... ¿QUÉ TENEMOS AQUÍ?
UNA ESPECIE DE MAPA. CREO QUE PODRÍA DESCIFRARLO...
¡LUEGO! ¡DATE PRISA ANTES DE QUE NOS DESCUBRAN!
DESPUÉS DE QUE MENKARA ESCONDE EL PERGAMINO ENTRE SUS ROPAS, LOS DOS HOMBRES DESAPARECEN... ¡DEJANDO A NINUS TENDIDO EN EL BARRO!...

MIENTRAS TANTO:
HARTO DE VINO MALO, IRRITADO POR LA REFRIEGA INACABADA QUE HA TENIDO LUGAR CON ZORONO Y CANSADO DE ESPERAR, EL HUMOR DE CONAN EMPEORA...
SE PASEA SIN CESAR POR EL SALÓN DE LA POSADA, CUYO TECHO CASI LE LLEGA A LA CABEZA.
SÓLO QUEDAN UNOS CUANTOS MARINEROS BORRACHOS.
FALTA POCO PARA QUE AMANEZCA... Y NINUS, SU AMIGO, LLEVA MUCHO RETRASO.
SABE QUE NINUS JAMÁS LLEGARÍA TARDE CUANDO HAY DINERO POR MEDIO.
¡SABRAL! ¡VOY A TOMAR UN POCO DE AIRE FRESCO!
SI ALGUIEN PREGUNTA POR MÍ, DI QUE VUELVO RÁPIDO.
SÍ, CIMMERIO.
FUERA SE CUELAN LAS BRUMAS DE LAS CHARCAS...
LAS NUEVE ESPADAS
¡MALDITO NINUS, SANTÓN BORRACHO!
HARÁ QUE ME PIERDA LA BRISA MATUTINA.

¡SIN ELLA, PUEDE QUE TENGAMOS QUE ECHAR LA LANCHA...
...Y REMOLCAR AL MASTREL FUERA DE PUERTO!
MALDITO NINUS. ¡SI NO FUERA PORQUE DESEO TANTO ESE MAPA SUYO....
¡DIABLOS DE CROM!
LUEGO SE DESLIZA ENTRE LAS SOMBRAS Y SE ARRODILLA JUNTO AL CUERPO INMÓVIL.
SALTANDO HACIA ATRÁS, MIRA A DERECHA E IZQUIERDA, BUSCANDO INDICIOS DE EMBOSCADOS AL ACECHO....
NO VE NINGUNO.
INCLUSO ANTES DE DARLE LA VUELTA, YA SABE QUIÉN ES.
EL BÁRBARO REGISTRA SUS ROPAS Y NO SE SORPRENDE AL DESCUBRIR QUE EL MAPA QUE NINUS HABÍA PROMETIDO VENDERLE... HA DESAPARECIDO.
¡NINUS DE MESSANTIA!
EL SOL NACIENTE TIÑE DE ROJO LA ANTIGUA CIUDAD DE KORDAVA... Y LA MIRADA DE CONAN ESTALLA EN UNA FIERA LLAMARADA AZUL...
ALGUIEN PAGARÁ POR ESTO, POR CROM...
...¡Y CON SU SANGRE!

EL CIMMERIO LEVANTA CON SUAVIDAD EL PEQUEÑO CUERPO Y REGRESA A GRANDES ZANCADAS A LA POSADA DE LAS NUEVE ESPADAS...
OHHHHH
¡ASÍ QUE EL PEQUEÑO LADRÓN CONVERTIDO VIVE!
¡SABRAL!
¡TABERNERO, UNA HABITACIÓN PRIVADA Y UN MÉDICO...
... Y RÁPIDO!
¡S-SÍ, CONAN!
¿PERO, QUIÉN ES ÉSE QUE...?
¡SIN PREGUNTAS! ¡LIMÍTATE A LLEVARME A TU MEJOR HABITACIÓN!
RESERVO ÉSTA PARA LOS HUÉSPEDES DE CALIDAD.
¡AL INFIERNO CON TU COLCHA!
¡NO TE QUEDES AHÍ MIRANDO COMO UN IDIOTA!
POR FAVOR, NO QUIERO SANGRE EN MI MEJOR COLCHA.
¡VE A POR UN MÉDICO!

CUANDO EL TABERNERO SE VA, CONAN DESNUDA RÁPIDAMENTE EL TORSO DE NINUS Y VENDA LA HERIDA, DE LA QUE AÚN MANA SANGRE...
TE PONDRÁS BIEN, VIEJO AMIGO.
ERAS UN BUEN COMPAÑERO CUANDO YO ERA...
CONAN... HE TRAÍDO AL AMABLE DOCTOR CRATOS...
¡MUY BIEN! ¡ÁBRELE LOS OJOS Y ACÉRCALO!
¡ESTARÉ DESPIERTO... EN UN INSTANTE, ¡BUEN HOMBRE!
PARECE QUE LA PUÑALADA SÓLO LE HA ROZADO LOS PULMONES. SI LO ATIENDEN BIEN, VIVIRÁ.
EJEM. ¿PAGAS TÚ LOS GASTOS, CAPITÁN?
¡CLARO! DEJÉMOSLO DESCANSAR UN RATO...
¡N-NO, CONAN.. TENGO QUE HABLAR!
¡TRANQUILO, HOMBRE! ¿QUÉ OCURRIÓ? ¡TE ESPERABA...!
TROPECÉ CON DOS HOMBRES EN LA CALLE...
¡UNO... MENKARA... SACERDOTE DE SET! ¡DI LA ALARMA... LE DIJO AL OTRO QUE ME MATARA...
¿Y EL OTRO?
OÍ QUE LO LLAMABA...
¡... ZARONO EL NEGRO...!
¡TOMA, SABRAL! ¡REPARTÍOS ESTO ENTRE EL DOCTOR Y TÚ, PERO...
...QUE ESTÉ BIEN ATENDIDO. AJUSTAREMOS LAS CUENTAS CUANDO VUELVA.
SI MUERE, ENTERRADLO SEGÚN EL RITUAL DE MITRA. ¡PERO AY SI NO HACÉIS LO POSIBLE POR SALVARLO!

CUANDO EL SOL NACIENTE DORA LOS MÁSTILES DE LOS NAVÍOS, EL PUERTO DE KORDAVA BULLE DE ACTIVIDAD...
¿...EL PETREL DE ZARONO? SÍ, SE HIZO A LA MAR HACE MÁS DE UNA HORA, DOBLANDO POR EL CUERNO DEL ESTE.
GRACIAS, CAPITÁN.
¡ZELTRÁN!
¡SÍ, CAPITÁN! CASI TODAS LAS PROVISIONES ESTÁN...
¡CONVOCA A MIS SECUACES Y PASA LISTA!
¡ZARPAMOS LO ANTES POSIBLE!
¡SÍ, CAPITÁN!
RÁPIDAMENTE SE BUSCA A LA TRIPULACIÓN QUE FALTA, Y UNA CHALUPA REMOLCA AL BARCO CORSARIO HASTA EL MAR ABIERTO.
LUEGO, EL GRAN BARCO SE INCLINA CON EL VIENTO... Y LA ONDA QUE FORMA SU PROA CRECE HASTA CONVERTIRSE EN UN RIZO BLANCO DE ESPUMA.
FINALMENTE, EL MASTREL LLEGA HASTA LA MAREJADA DEL MAR DEL ESTE... Y LOS GRITOS DE LAS GAVIOTAS SE MEZCLAN CON EL SILBIDO DEL VIENTO.

ZECTRÁN, ¿CONOCES EL PETREL DE ZARONO?
¿ESA BAÑERA QUE SALIÓ UNA HORA ANTES DE QUE TÚ LLEGARAS?
CLARO QUE LO CONOZCO.
¿Y QUÉ SABES DE ZARONO?
DICEN QUE ES UN HÁBIL MARINO... PERO TAMBIÉN ES UN DEMONIO DE NEGRO CORAZÓN.
TENÍA RELACIONES CON LA BAJA NOBLEZA; SE DICE QUE LO ECHARON A PATADAS POR ALGUNA RAZÓN.
Y POR ESO SE HIZO BUCANERO...
SI NO TE VAS DE LA LENGUA, TE CONTARÉ UNA HISTORIA...
CONAN LE CUENTA AL SEGUNDO DE A BORDO LA HISTORIA DE NINUS, EL MAPA Y ZARONO...
...Y CUANDO NINUS SE HIZO SACERDOTE, DECIDIÓ VENDERME EL MAPA A MÍ.
NO SÉ SI MERECE LA PENA, PERO NINUS JURÓ QUE SÍ.
PODEMOS ALCANZAR AL PETREL, CAPITÁN...
SÍ... PERO NO SERÍA MEJOR SEGUIR A ZARONO SIN QUE LO SEPA...
...Y QUE NOS CONDUZCA HASTA EL TESORO, SI ES QUE EXISTE?
¡POR CROM, HOMBRECILLO... TE HAS GANADO EL SUELDO!
NO ZAREMOS LA GAVIA, PORQUE ZARONO PODRÍA DIVISARLA... Y PODEMOS NAVEGAR TAN RÁPIDO SIN ELLA COMO ÉL CON LA SUYA IZADA.
¡AHORA PON A ESE OJO DE ÁGUILA RIEGO DE JERIDA, EN LA COFA!
SÍ, CONAN.
POCO DESPUÉS...
¡BUQUE A LA VISTA, CAPITÁN! VEO SU GAVIA...
¡... Y CUANDO LAS OLAS LO LEVANTAN, VEO UNA CALAVERA NEGRA!
¡ES EL PETREL! ¡TIMONEL, SIGUE RECTO!
NOS MANTENDREMOS ALEJADOS DURANTE EL DÍA, Y POR LA NOCHE NOS ACERCAMOS COMO PARA VER LAS LUCES DE POSICIÓN.
¡CON SUERTE, NI SIQUIERA NOS VERÁ!

VARIOS DÍAS DESPUÉS.
LA CARABELA REINA DE LOS MARES, EL BUQUE REAL DE ZINGARA, HA PASADO ENTRE LA COSTA DE DICHA NACIÓN Y LAS ISLAS BARACHA...
¿CUÁNTO FALTA PARA DIVISAR ASGALUN, CAPITÁN KOPPELLEZ?
HACEMOS LO QUE PODEMOS, MI SEÑORA.
SÍ, PERO PUEDE QUE NO SEA SUFICIENTE...
ADEMÁS, ¿POR QUÉ NOS SIGUE DE CERCA ESE ENORME BAJEL NEGRO DESDE MEDIA MAÑANA?
NO HAY NADA QUE TEMER, MI SEÑORA.
ESE BARCO ES SÓLO UNO DE LOS BUCANEROS AL SERVICIO DE SU MAJESTAD.
LO RECONOZCO, ES EL PETREL DEL CAPITÁN ZARONO.
¿ZARONO? HE OÍDO SINIESTROS RUMORES RESPECTO A ESE INDIVIDUO.
LA SEÑORA ESTRELLADA ME CONTÓ QUE ESTABA LOCO POR MÍ... ¡PERO NO SE ATREVERÍA A SEGUIRME PARA PROPONERME MATRIMONIO AQUÍ, EN ALTA MAR!
Y SIN EMBARGO ES INQUIETANTE QUE NOS SIGA TAN DE CERCA...
TAL VEZ MI PADRE LO HAYA ENVIADO PARA QUE ME LLEVE A CASA Y...
¿EH? ¿QUÉ ES ESA DENSA NIEBLA VERDE QUE SE CIERNE REPENTINAMENTE ALREDEDOR DEL BARCO?
SEGURO QUE ES ALGO PRODUCIDO SÓLO POR EL VIENTO...
LUEGO, SIN NINGÚN AVISO... ¡EL TERROR IRRUMPE!
¡NO! ¡EN NOMBRE DE MITRA...! ¡¡NO!!
UNOS TENTÁCULOS DE COLOR VERDE OSCURO ENVUELVEN AL MARINO MÁS PRÓXIMO, COMO LAS EXTREMIDADES DE UN KRAKEN...

¡...LUEGO PARECERÍA QUE SE HUNDEN EN UN CUERPO CONVULSO!...
¡OH! DIOSES... AYUDADME!
AAAAAAAAAA
¡OH, MITRA! ¡ATIENDE SU PLEGARIA!
¡SÁLVALO!
SIN EMBARGO, ESTA VEZ EL SEÑOR DE LA LUZ PRESTA OÍDOS SORDOS A LAS SÚPLICAS DE LA PRINCESA...
...MIENTRAS EL BARCO SE CONVIERTE EN UNA MUCHEDUMBRE DE HOMBRES QUE GRITAN...
...HOMBRES QUE LUCHAN INÚTILMENTE CONTRA LAS ESPIRALES DE BRUMA ESMERALDA QUE SE ESPARCEN ENTRE ELLOS Y SE HUNDEN EN SU CARNE...
...¡TRANSFORMÁNDOLOS EN VERDES EFIGIES INMÓVILES!
¡LUEGO, LOS ZARCILLOS VERDOSOS SE ENROSCAN EN TORNO A CHABELA...!
CUANDO LA TOCAN, UNA GÉLIDA PARÁLISIS INVADE SU CUERPO... UNA FRÍA OSCURIDAD BLOQUEA SU MENTE...
...Y YA NO SIENTE NADA MÁS.
NO MUY LEJOS, EN EL ALCÁZAR DEL PETREL, EL BUCANERO CONOCIDO COMO ZARONO EL NEGRO OBSERVA CON MAL DISIMULADO ESPANTO...
...MIENTRAS EL BRUJO ESTIGIO HACE FUNCIONAR SU HECHIZO.
¡QUE MITRA SE APIADE!
¿QUÉ HAS HECHO PARA QUE ESE CRISTAL BRILLE... Y LUEGO REFLEJE SU LUZ ESMERALDA EN ESE ESPEJO NEGRO...
...FORMANDO UNA BRUMA MÁGICA?
MENKARA NI SE DIGNA CONTESTAR...

MIENTRAS, PERDIDO EL CONTROL DEL TIMÓN, LA REINA DE LOS MARES VA A LA DERIVA, CON SUS VELAS CHASQUEANDO AL VIENTO...
...ZARONO PONE RÁPIDAMENTE SU NEGRO BARCO DE COSTADO.
ESTOY EXHAUSTO.
ESE CONJURO ME HA AGOTADO AL MÁXIMO... Y SIN EMBARGO NO ES UN HECHIZO IMPORTANTE Y PUEDE SER CONTRARRESTADO.
¡ADELANTE, ZARONO! ¡SON INOFENSIVOS DURANTE UNA HORA!
¿NO ESTÁN MUERTOS?
NO, SIMPLEMENTE ESTÁN INANIMADOS.
AYÚDAME A LLEGAR A MI CAMAROTE... ESTOY CANSADO.
¡ENCANTADO!
LUEGO LA REINA DE LOS MARES ES ABORDADA...
...AUNQUE A ZARONO NO LE GUSTA NADA TRATAR CON LOS OSCUROS PODERES DE ESFERAS ULTRATERRENAS.
¡ENCARGAOS PRIMERO DE LA PRINCESA!
¡SÍ, CAPITÁN!
¡ESTÁ... ESTÁ HELADA, SEÑOR... CONGELADA Y VERDE!
¡NO IMPORTA! ¡MENKARA DICE QUE AÚN ESTÁ VIVA!
¡TRAEDLA... Y DEJAD AL RESTO!
RÁPIDAMENTE VIERTEN COMBUSTIBLE ALREDEDOR DE LOS MÁSTILES... Y UNTAN CON ACEITE LAS ESTACAS Y EN LA CUBIERTA...
LUEGO DEJAN UN ESPACIO DE SEGURIDAD ENTRE AMBOS BARCOS...
¡ARQUEROS, A PROA!

¡FUEGO A DISCRECIÓN!
¡SÍ, CAPITÁN!
COMO METEOROS LLAMEANTES, LOS PARDOS PIRATAS CRUZAN EL ESPACIO ¡Y ALCANZAN LA CUBIERTA DE LA EMBARCACIÓN MÁS PEQUEÑA...
EN CUESTIÓN DE MINUTOS, LAS LLAMAS SE DIFUNDEN POR EL BARCO...
¡...ENVOLVIENDO A LOS TRIPULANTES!
LUEGO, EL PETREL VUELVE A HACERSE A LA MAR Y SE DIRIGE HACIA LA COSTA DE SHEM, DEJANDO TRAS DE SÍ LOS RESTOS LLAMEANTES.
POCO DESPUÉS, CONAN DE CIMMERIA OBSERVA EL HONGO DE HUMO QUE SEÑALA EL FIN DE LA REINA DE LOS MARES...
CAPITÁN... ¿POR QUÉ SE DETENDRÍA ESE CHACAL PARA DESTRUIR UN BARCO DE SU PAÍS?
NO LO SÉ, ZELTRÁN.
EMPIEZO A SOSPECHAR QUE DETRÁS DE ESTO HAY ALGO MÁS QUE EL SIMPLE ROBO DE UN MAPA DEL TESORO Y UN INTENTO DE ATRAPAR UNA HORDA FABULOSA.
¡TAL VEZ MUCHO MÁS...!

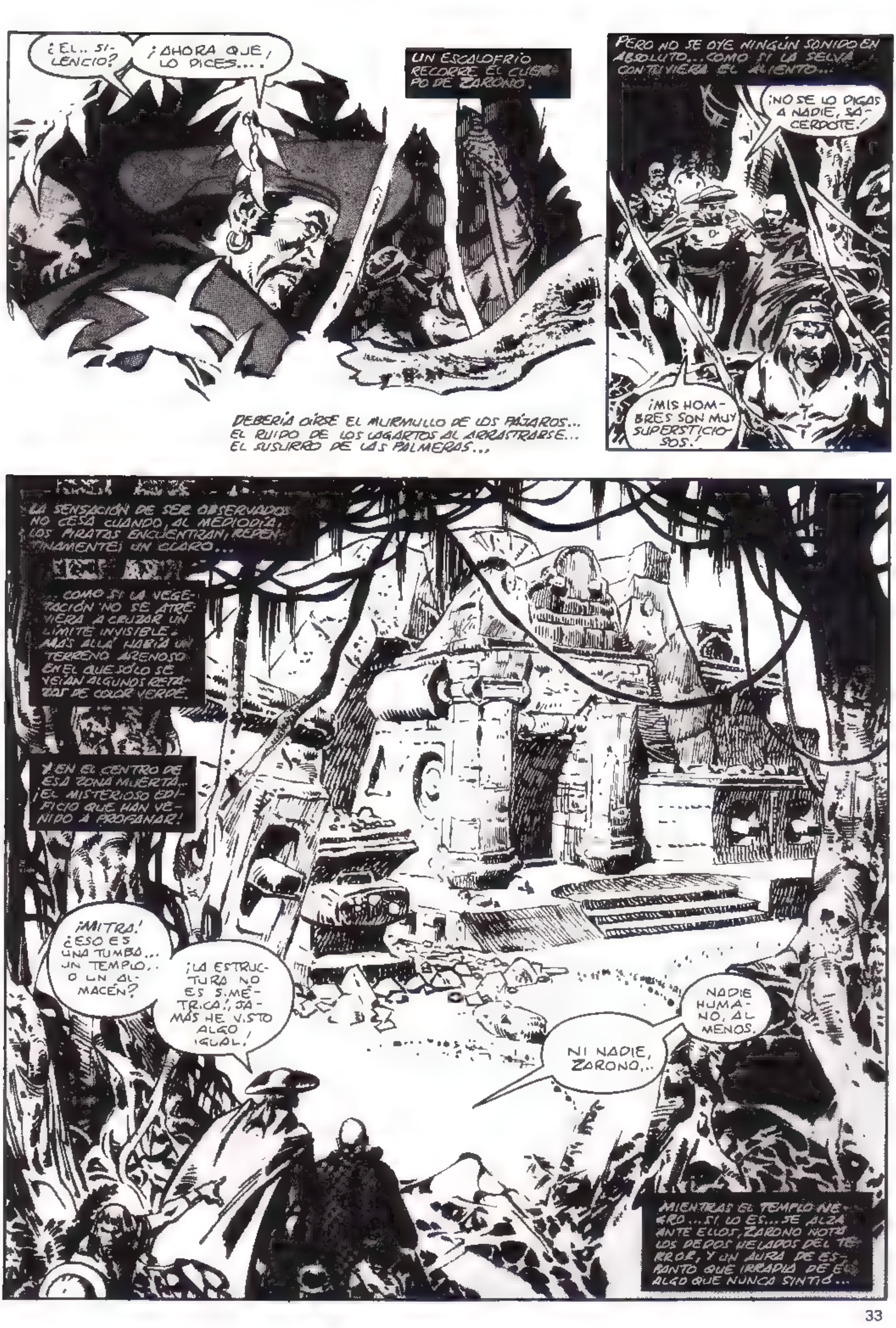
EN LA CABINA DE MANDO DEL PETREL, ZARONO ESTÁ EN SU SILLÓN... Y EL LIGERO RUIDO DE NUDILLOS GOLPEANDO LA PUERTA PROVOCA UNA MALDICIÓN ENTRE DIENTES...
¡ENTRA, MALDITO, QUIENQUIERA QUE SEAS!
¿MÁS BRUJERÍAS, MENKARA?
¡ESTÁS BORRACHO, ZARONO!
¿NO PUEDES PERMITIR QUE UN VULGAR MORTAL SE ENTREGUE AL PLACER DEL VINO?
NO ESTOY TAN BORRACHO COMO QUISIERA.
¡DIME LO QUE TENGAS QUE DECIR!
HE ESTADO ENTRETENIÉNDOME CON EL MAPA DEL SACERDOTE MITRAICO.
LA COSTA QUE AQUÍ SE VE ES LA DEL SUR DE ESTIGIA...
¿HAS ESTADO PERDIENDO EL TIEMPO EN ESO?
¡MIENTRAS TÚ HAS ESTADO BEBIENDO AQUÍ SENTADO!
¿QUÉ? ¿TE ATREVES...?
¡CONTROLA TUS SENTIMIENTOS PERSONALES, TÚ!
EL IDIOMA DEL MAPA ME ES DESCONOCIDO... PERO SÉ QUE LA LENGUA VALUSIANA ANTIGUA, AL IGUAL QUE LA DE LA ANTIGUA ESTIGIA Y AQUERÓN, SE ESCRIBÍA CON UNOS SIGNOS MUY PARECIDOS A ÉSTOS.
¿VALUSIA? ¿AQUERÓN?
PERO... ¡ESAS CIVILIZACIONES HAN DESAPARECIDO HACE SIGLOS!
NO LO ESTABAN CUANDO SE HIZO ESTE MAPA, ZINGARIO.
NO TE ABURRIRÉ CON LOS PROBLEMAS DE TRADUCCIÓN... ¡PERO AQUÍ ESTÁ LA "ISLA SIN NOMBRE" DE LA LEYENDA, ESTOY SEGURO!
HE OÍDO HABLAR DE ELLA.
ENTONCES SABES QUE ES UN RESTO DE LA ANTIGUA VALUSIA, DONDE SOBREVIVE UNA RUINA PARA ATESTIGUAR LOS PODERES DE LOS HOMBRES-SERPIENTES.

SÍ, PERO LO MÁS IMPORTANTE... ES QUE HAY UN ENORME TESORO MÁGICO.
¡UNA COPIA AUTÉNTICA DEL LIBRO DE SKELOS!
¡NO BUSCO LA MALDITA MAGIA... SÓLO UN HONESTO SAQUEO!
AH, PERO PIENSA: ¿QUÉ MEJOR MODO HAY PARA GANARSE EL FAVOR DEL PODEROSO THOTH-AMON QUE LLEVARLE EL LIBRO MÁS IMPORTANTE DEL CONOCIMIENTO ANTIGUO?
Y LA ISLA ESTÁ TAN SÓLO A UNOS POCOS DÍAS DE CAMINO.
HUMMM...
¡VANCHO! ¡FIJA EL RUMBO HACIA EL SUR HASTA QUE LA ESTRELLA POLAR NO SEA MÁS QUE UN PUNTO!
¿HACIA MAR ABIERTO, SEÑOR?
¡YA ME HAS OÍDO! ¡RUMBO SUR!
POCO DESPUÉS, CONAN SE DEJA CAER FÁCILMENTE POR LOS OBENQUES DEL MASTREL.
NO SABE NADA ACERCA DE LA PRESENCIA DE CHABELA A BORDO DEL PETREL, NI DEL COMPLOT DE VILLAGRO.
SÓLO SABE... O CREE SABER... QUE ZARONO SE APODERÓ DEL PLANO DE NINUS Y QUE AHORA ESTÁ CAMBIANDO DE RUMBO EN DIRECCIÓN A LA ISLA SIN NOMBRE.
Y CONAN ESTÁ EN LO CIERTO...
...AUNQUE LOS ACONTECIMIENTOS NO HAN SIDO COMO ÉL SE IMAGINA.
¡ZELTRÁN! ¡SEIS PUNTOS A ESTRIBOR... SIGUE LAS LUCES DEL PETREL!
¡SÍ, CAPITÁN!
¡MIENTRAS NO LLEGUEMOS A LOS CONFINES DEL MUNDO, QUE DICEN QUE ESTÁ ALLÍ!
¡UN HOMBRE SÓLO PUEDE MORIR UNA VEZ...!
AL MENOS... ¡SI TIENE SUERTE!

PARTE III

# LA ISLA SIN NOMBRE

TRAS DESEMBARCAR, UN REDUCIDO GRUPO DE HOMBRES EXPLORA LOS ÁRBOLES CERCANOS.
CUANDO ESTÁ SEGURO DE QUE NO LE ESPERA NINGUNA EMBOSCADA, ZARONO CONDUCE A MENKARA Y AL GRUESO DE LA PORCIÓN QUE HAY EN TIERRA POR ENTRE LAS PALMERAS...
...DEJANDO TRES BUCANEROS PARA QUE VIGILEN LA CHALUPA.
NO SE OYE NINGÚN SONIDO APARTE DE LOS GRUÑIDOS DE LOS HOMBRES EN PLENA FAENA, MIENTRAS EL GRUPO DE ZARONO SE ABRE CAMINO A TRAVÉS DE LA DENSA MALEZA CON LA AYUDA DE MACHETES.
LUEGO, POR ENCIMA DEL OLOR A SUDOR DE LOS HOMBRES Y DE LA VEGETACIÓN PODRIDA, Y MEZCLADO CON EL DE LAS FLORES EXÓTICAS, ZARONO PERCIBE OTRO OLOR...
FINALMENTE DESCUBRE LO QUE ES:
¡EL OLOR A ALMIZCLE DE LAS SERPIENTES!
LA ISLA DEBE ESTAR PLAGADA DE REPTILES...
¡PUAF! ¡SALVO ESE HEDOR A SERPIENTE, ESTIGIO, NO NOTO NADA PELIGROSO EN TU "ISLA SIN NOMBRE".
¿ASÍ QUE NO NOTAS NADA, EH?
¡QUÉ TOSCOS SON TUS SENTIDOS!
¿NI SIQUIERA NOTAS EL... SILENCIO?


¿EL... SI-
LENCIO?
¡AHORA QUE LO DICES...!
UN ESCALOFRÍO RECORRE EL CUERPO DE ZARONO.
PERO NO SE OYE NINGÚN SONIDO EN ABSOLUTO... COMO SI LA SELVA CONTUVIERA EL ALIENTO...
¡NO SE LO DIGAS A NADIE, SACERDOTE!
¡MIS HOMBRES SON MUY SUPERSTICIOSOS!
DEBERÍA OÍRSE EL MURMULLO DE LOS PÁJAROS... EL RUIDO DE LOS LAGARTOS AL ARRASTRARSE... EL SUSURRO DE LAS PALMERAS...
LA SENSACIÓN DE SER OBSERVADOS NO CESA CUANDO, AL MEDIODÍA, LOS PIRATAS ENCUENTRAN, REPENTINAMENTE, UN CLARO...
...COMO SI LA VEGETACIÓN NO SE ATREVIERA A CRUZAR UN LÍMITE INVISIBLE. MÁS ALLÁ HABÍA UN TERRENO ARENOSO EN EL QUE SÓLO SE VEÍAN ALGUNOS RETAZOS DE COLOR VERDE.
Y EN EL CENTRO DE ESA ZONA MUERTA... ¡EL MISTERIOSO EDIFICIO QUE HAN VENIDO A PROFANAR!
¡MITRA! ¿ESO ES UNA TUMBA... UN TEMPLO... O UN ALMACÉN?
¡LA ESTRUCTURA NO ES SIMÉTRICA!, ¡JAMÁS HE VISTO ALGO IGUAL!
NADIE HUMANO, AL MENOS.
NI NADIE, ZARONO...
MIENTRAS EL TEMPLO NEGRO... SI LO ES... SE ALZA ANTE ELLOS, ZARONO NOTA LOS DEDOS HELADOS DEL TERROR, Y UN AURA DE ESPANTO QUE IRRADIA DE ÉL ALGO QUE NUNCA SINTIÓ...

HASTA MENKARA PARECE PERDER EL CONTROL...
¡SET ME PROTEJA!
AQUÍ SE HA LLEVADO A CABO EL RITUAL Z'THOUM. ¡CREÍA QUE ESE OSCURO RITO NO SE HABÍA CELEBRADO DESDE HACE TRES MIL AÑOS!
¿DE QUÉ SE TRATA, PERRO?
¡UN CONJURO PROTECTOR... DE UN INMENSO PODER!
SI UN HOMBRE ENTRARA EN EL TEMPLO SIN EL CONTRA-HECHIZO, SU PRESENCIA DESPERTARÍA A AQUELLO QUE DUERME EN SU INTERIOR.
¿Y BIEN? ¿CONOCES ESE CONTRA-HECHIZO?
¡GRACIAS A SET, SÍ!
PUEDO URDIR ESE CONTRA-HECHIZO, PERO NO PUEDO MANTENERLO DURANTE MUCHO TIEMPO.
ESPERO QUE LO SUFICIENTE COMO PARA SAQUEAR ESO.
¡PONTE A ELLO!
¡TÚ Y TUS HOMBRES REGRESAD AL BOSQUE! ¡ESTAD DE ESPALDAS A MÍ!
¡YA OÍS! ¡HACED LO QUE DICE!
PRONTO LOS PIRATAS OYEN LA VOZ DE MENKARA, QUE CANTURREA EN UNA LENGUA DESCONOCIDA...
Y LA LUZ QUE DIFUMINA LA MALEZA PARECE PORPADEAR COMO SI UNAS SOMBRAS PASARAN POR ENCIMA DE SUS CABEZAS.
INCLUSO LA TIERRA TIEMBLA LIGERAMENTE...
FINALMENTE, MENKARA LOS LLAMA CON VOZ DÉBIL:
VENID...

AL VOLVER, ZARONO ENCUENTRA AL ESTIGIO MÁS VIEJO Y ENCORVADO QUE ANTES...
¿ESTÁS... BIEN, SACERDOTE?
NO TE... PREOCUPES POR MÍ.
¡RÁPIDO! ¡EL CONTRAHECHIZO NO DURARÁ MUCHO!
DENTRO NO HAY MÁS LUZ QUE LA QUE ENTRA POR LA PUERTA ABIERTA...
...Y LA SOMBRÍA PIEDRA NEGRA PARECE DEVORAR ESA LUZ...
AGUZANDO LA VISTA, ZARONO MIRA HACIA EL EXTREMO DE LA HABITACIÓN...
¡MADRE DE MITRA...!
ES UNA ESPECIE DE ÍDOLO DE PIEDRA... MITAD HOMBRE, MITAD SAPO.
¡PERO EMITE TAL AURA DE PERVERSIÓN CÓSMICA! NO PUEDO SOPORTAR EL...
ZARONO APARTA BRUSCAMENTE SUS OJOS DEL ÍDOLO...
...QUE SE POSAN EN ALGO MÁS AGRADABLE:
¡ORO! ¡JOYAS! ¡SE HAN DESPARRAMADO HACE SIGLOS DE ESOS SACOS PODRIDOS!

DE MODO QUE LAS LEYENDAS ERAN VERDAD!
AQUÍ HAY UNA FORTUNA... DINERO SUFICIENTE PARA COMPRAR A UN REY.. ¡O UN REINO!
¡HAS PASADO POR ALTO EL AUTÉNTICO TESORO, BUCANERO!
¿ACASO NO HAS VISTO EL LIBRO DEBAJO DE LOS SACOS... FORRADO CON LA PIEL DE UN REPTIL, COMO LOS QUE HABÍA EN LA TIERRA HACE EONES?
¡EL LIBRO DE SKELOS!
¡OCÚPATE DE ÉL! ¡YO RECOGERÉ EL BOTÍN!
AFERRADO AL ANTIGUO LIBRO, EL ROSTRO DE MENKARA SE ILUMINA POR UN ÉXTASIS MISTERIOSO.
¡EL LIBRO DE SKELOS...!
¡NO TE QUEDES HIPNOTIZADO POR ÉL, SACERDOTE!
RECUERDA QUE DIJISTE QUE TU CONTRAHECHIZO NO DURARÍA MUCHO.
¡ADEMÁS, ESE ÍDOLO-SAPO ME PONE LA CARNE DE GALLINA!
MENKARA NO NECESITA QUE LE INVITEN.
¿PERO POR QUÉ AMBOS SALEN CASI DE PUNTILLAS DEL TEMPLO DEVORADOR DE LUZ?
¡LO HEMOS LOGRADO!
¡EH, BUCANEROS!
¡AL BARCO... MUCHACHOS... RÁPIDO!
TODOS SE PRECIPITAN POR LA SENDA QUE HABÍAN ABIERTO...
...IMPACIENTES POR DEJAR ESE LUGAR MALDITO SOBRE EL QUE AÚN SE CIERNEN FUERZAS SINIESTRAS...
...IMPACIENTES POR VOLVER AL AIRE LIMPIO Y A LA LUZ DEL SOL DEL MAR ABIERTO...

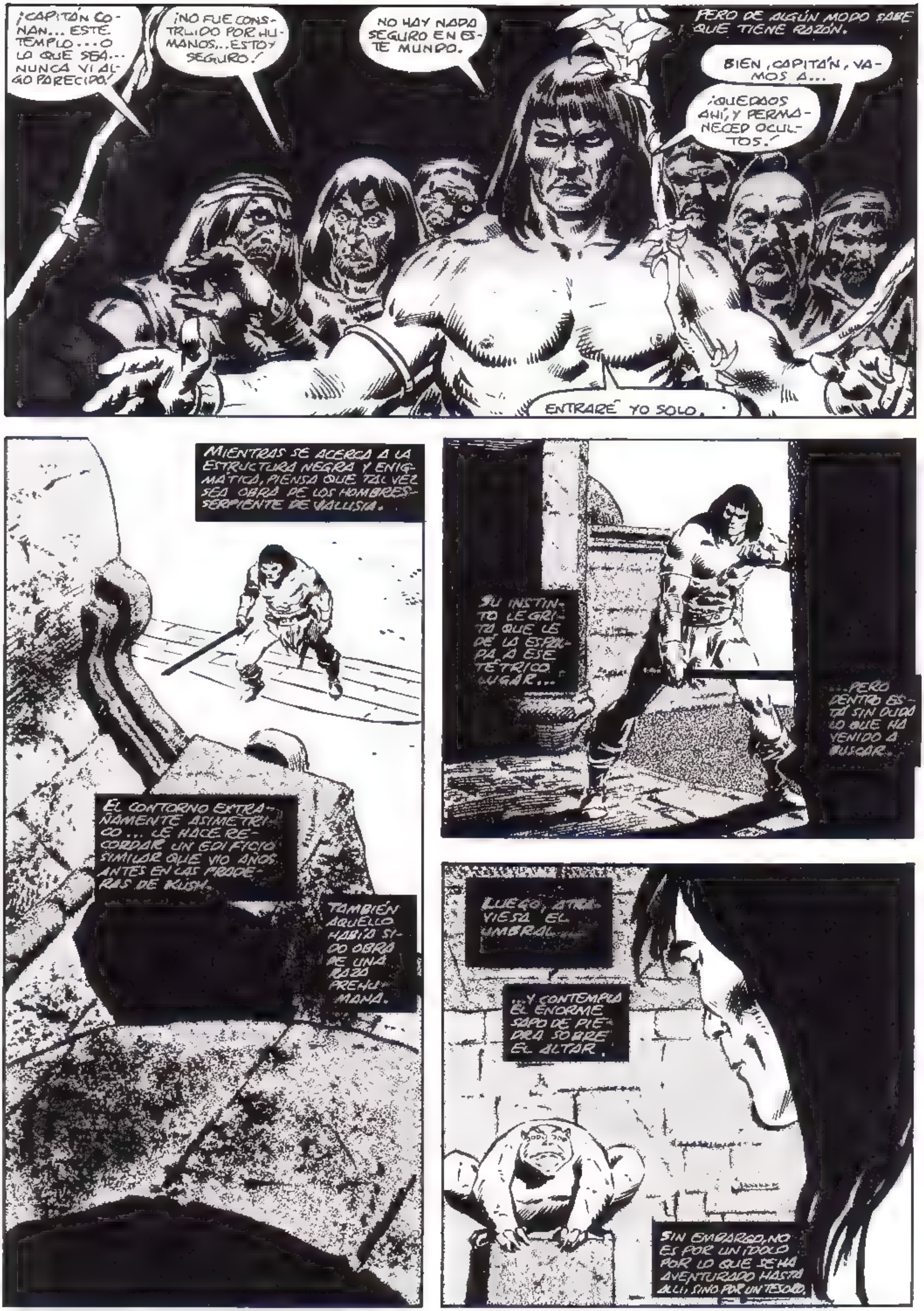
MIENTRAS TANTO:
ENCERRADA DURANTE MUCHAS HORAS EN EL CAMAROTE DE ZARONO, LA PRINCESA CHABELA HA LLEGADO A UNA CIERTA CALMA.
SIGUE SIN SABER POR QUÉ ZARONO SE HA CONVERTIDO EN UN TRAIDOR Y POR QUÉ LA HA RAPTADO.
PERO AL MENOS HA ABANDONADO EL BARCO, DE MODO QUE ESTARÁ SOLA POR UN TIEMPO.
BAJO SU CINTURÓN LLEVA UN PEQUEÑO CUCHILLO, COMO LA MAYORÍA DE LAS MUJERES ZINGARIAS DE NOBLE CUNA, PARA MATARSE CUANDO ESTÁN AMENAZADAS DE VIOLACIÓN.
SIN EMBARGO, CHABELA USA LA HOJA EN ALGO MENOS DISCUTIBLE.
LA TAREA ES DIFÍCIL, YA QUE NO PUEDE VER LO QUE HACE... Y DE VEZ EN CUANDO EL AMARGO BESO DE LA CUCHILLA DE ACERO LE QUEMA LA PIEL.
PERO AL FINAL, RASGA LA APRETADA VENDA...
...Y QUEDA LIBRE, SI SE PUEDE DECIR ESO CUANDO UNO TODAVÍA ESTÁ A BORDO DE UN BARCO HOSTIL.
SE PREGUNTA SI ESTÁ VIGILADA...
NO TARDA EN DESCUBRIRLO:
...TE DIGO, HWAN, QUE EL CAPITÁN ESTÁ LOCO...
¡...DEAMBULAR ASÍ EN BUSCA DE QUIÉN SABE QUÉ!

SIN DUDA..., PERO ESO ES ALGO QUE NO NOS INCUMBE, ¿NO?
OYE, ¿OÍSTE EL ÚLTIMO CHISTE BRYTHUNIO ALLÁ EN EL PUERTO?
¡VALE YA, COMPAÑERO!... ¡YO SOY BRYTHUNIO!
NO HAY FORMA DE HUIR POR AHÍ.
PERO POR LA VENTANA VE LA ATRACTIVA ISLA...
...Y CHABELA ES FUERTE Y ATREVIDA...
...Y TAMBIÉN UNA BUENA NADADORA...
...AUNQUE LA SAL MARINA HACE QUE
LOS PEQUEÑOS CORTES QUE SE HA HECHO.
BUCEA HASTA QUE NO PUEDE MÁS.
PORQUE EN ALGÚN MOMENTO PUEDE DESCUBRIRLA CUALQUIER MARINERO Y DAR LA ALARMA.
AÚN QUEDA UN LARGO TRECHO HASTA LA PLAYA DE ARENA DORADA.
POR FIN, TEMBLANDO DE CANSANCIO, SE ARRASTRA HASTA LA PLAYA.
DA GRACIAS A LOS DIOSES POR QUE ZARONO NO ESTÉ ALLÍ PARA RECIBIRLA.

SÓLO CUANDO SE HA REFUGIADO BAJO LA SOMBRA DE LAS PALMERAS ADVIERTE QUE HA ESCAPADO DE UN PELIGRO, PARA METERSE EN OTRO.
PORQUE, ¿QUIÉN SABE QUÉ TERRORES ESCONDE LA ISLA?
MEJOR NO PENSAR EN ELLO... PARA NO DESESPERARSE.
ATERIDA DE FRÍO, SE QUITA SUS HÚMEDAS ROPAS...
...PARA QUE SE SEQUEN MIENTRAS DESCANSA.
CUANDO ESTÁ YA SECA... SIGUE SIN HABER RASTRO DE LOS CHACALES DE ZARONO.
¡LOADO SEA MITRA!
RECOBRANDO FUERZAS, SE DEDICA A EXPLORAR Y DE REPENTE, LA SELVA PARECE ESTRECHARSE EN TORNO SUYO.
TIERRA ADENTRO, EL EXTRAÑO SILENCIO HACE QUE SE SIENTA INQUIETA.
NO SE SIENTE NI UNA BRISA DE AIRE...
LUEGO, POR NO VER UNA RAÍZ...
¡OHHHH...!

MIENTRAS HACE UN ESFUERZO POR LEVANTARSE ADVIERTE UNA SOMBRA QUE SE CIERNE SOBRE ELLA...
...¡LA SOMBRA DE UNA FIGURA ENORME Y OSCURA...!
¡NO! ¡NNOOOO!
¡ATRÁS!
POCO ANTES...
ZARONO NO HA VUELTO AÚN AL BARCO, ¿EH, ZELTRÁN?
NO, CAPITÁN.
COMO DIJISTE, ÉSA DEBE SER LA ISLA SIN NOMBRE, Y ESTÁ BUSCANDO SU TESORO.
QUIZÁS DEBERÍAMOS TOMAR EL PETREL; SERÍA FÁCIL AHORA QUE SÓLO HAY UNA PARTE DE LA TRIPULACIÓN.
NO ME GUSTA LA IDEA, CAPITÁN.
A PESAR DE SU RUINDAD, LA TRIPULACIÓN DE ZARONO ES ZINGARIA... Y NUESTROS HOMBRES NO QUERRÁN DERRAMAR LA SANGRE DE SUS HERMANOS BUCANEROS POR MUY CONVINCENTE QUE SEA EL MOTIVO QUE LES DEMOS.
ADEMÁS, ESTAMOS AQUÍ POR EL TESORO, NO POR EL BARCO DE ZARONO.
CLARO... AUNQUE ALGÚN DÍA TENGO QUE ACABAR CON ESE CANALLA.
NINUS ERA AMIGO MÍO.
PERO TIENES RAZÓN. LO MÁS PRÁCTICO ES NAVEGAR HASTA EL OTRO LADO DE LA ISLA.
LUEGO, NUESTROS HOMBRES INTENTARÁN ALCANZAR EL TESORO ANTES QUE LOS DE ZARONO.
¡SI FRACASAMOS, YA VEREMOS SI TENEMOS SUFICIENTES HOMBRES PARA QUITARLES EL BOTÍN!

Y ENTONCES CONAN, QUE AHORA MANDA SOBRE OTROS HOMBRES, ORDENA QUE EL WASTREL RODEE LA ISLA HASTA LA PARTE ORIENTAL.
QUIZÁS ECHE DE MENOS LOS AÑOS TEMERARIOS DE LIBERTAD QUE HA DEJADO ATRÁS.
LUEGO, ÉL Y SUS PIRATAS ARRIBAN A LA PLAYA EN LA CHALUPA.
ES UN LUGAR SOMBRÍO, MIENTRAS QUE EL MAR QUE LO RODEA ARDE BAJO EL SOL TROPICAL.
AUN ASÍ, CONAN Y EL GRUESO DE SUS HOMBRES SE INTERNAN EN LA ESPESURA...
...DESAPARECIENDO DEL CAMPO VISUAL DE LOS DOS BUCANEROS QUE HAN QUEDADO DE GUARDIA.
AL CABO DE UN RATO, EL CIMMERIO SE QUEDA INMÓVIL...
¿QUÉ HAY, CAPITÁN?
¿ALGO VA MAL?
NO ESTOY SEGURO, ZELTRÁN...
...¡PERO SOSPECHO QUE HEMOS LLEGADO AL OBJETIVO!
¡SANTO MITRA!


¡CAPITÁN CONAN... ESTE TEMPLO... O LO QUE SEA... NUNCA VI ALGO PARECIDO!
¡NO FUE CONSTRUIDO POR HUMANOS... ESTOY SEGURO!
NO HAY NADA SEGURO EN ESTE MUNDO.
PERO DE ALGÚN MODO SABE QUE TIENE RAZÓN.
BIEN, CAPITÁN, VAMOS A...
¡QUEDAOS AHÍ, Y PERMANECED OCULTOS!
ENTRARÉ YO SOLO.
MIENTRAS SE ACERCA A LA ESTRUCTURA NEGRA Y ENIGMÁTICA, PIENSA QUE TAL VEZ SEA OBRA DE LOS HOMBRES-SERPIENTE DE VALUSIA.
EL CONTORNO EXTRAÑAMENTE ASIMÉTRICO... LE HACE RECORDAR UN EDIFICIO SIMILAR QUE VIO AÑOS ANTES EN LAS PRADERAS DE KUSH.
TAMBIÉN AQUELLO HABÍA SIDO OBRA DE UNA RAZA PREHUMANA.
SU INSTINTO LE GRITA QUE LE DÉ LA ESPALDA A ESE TÉTRICO LUGAR...
...PERO DENTRO ESTÁ SIN DUDA LO QUE HA VENIDO A BUSCAR.
LUEGO, ATRAVIESA EL UMBRAL...
...Y CONTEMPLA EL ENORME SAPO DE PIEDRA SOBRE EL ALTAR.
SIN EMBARGO, NO ES POR UN ÍDOLO POR LO QUE SE HA AVENTURADO HASTA ALLÍ, SINO POR UN TESORO.

PERO CUALQUIERA QUE FUERA EL TESORO QUE HABÍA ALLÍ... ¡HA DESAPARECIDO!
EL SUELO, CON SU GRUESA CAPA DE POLVO REVELA LAS PISADAS DE UNAS BOTAS DE MARINO Y OTRAS DE SANDALIAS.
¡ZARONO... Y ALGUIEN MÁS!
Y POR EL ASPECTO DE ESTAS POCAS JOYAS...
...¡AQUÍ HABÍA UN TESORO ANTES DE QUE SE APROPIASE DE ÉL!
BUENO, COGERÉ ESTAS PIEDRAS.
AL MENOS NO ME IRÉ CON LAS MANOS VAC...
¿QUÉ DIABLOS...?
¡CROM! ¡ESTÁ VIVO!
CONAN SE PONE TENSO, MIENTRAS UNA PREMONICIÓN SOBRENATURAL ACELERA SU PULSO.
PORQUE LO CIERTO ES QUE EL ESCABROSO ÍDOLO DE PIEDRA PARECE TENER VIDA...
...¡SUS GRANDES OJOS YA NO SON UNOS GLOBOS APAGADOS DE CRISTAL...
...SINO ÓRBITAS VIVAS EN LAS QUE RESPLANDECE UNA LLAMA VERDE QUE SE POSA SOBRE EL CIMMERIO!

LUEGO, MIENTRAS CONAN SE QUEDA TRANSPUESTO DE HORROR, LA COSA FIJA SUS OJOS SOBRE SU CUERPO, A LA VEZ QUE SE ARRASTRA HACIA ADELANTE SOBRE SU PEDESTAL...
...¡Y SALTA DESDE EL BORDE!
UN MONSTRUO TAN GRANDE NO PUEDE SALTAR LEJOS, ESO ESTÁ CLARO...
DE MODO QUE ATERRIZA EN EL SUELO ENTRE UN VIBRANTE ESTRUENDO...
...¡Y AVANZA HACIA CONAN CON SALTOS TORPES PERO, SIN EMBARGO, SORPRENDENTEMENTE RÁPIDOS!
EL GOLPE QUE HAY EN LA PARED, DETRÁS SUYO, LE DEMUESTRA AL BÁRBARO QUE HIZO BIEN EN NO MALGASTAR SU ESPADA CON UNA ... ASÍ...
PERO ESE CONOCIMIENTO NO LE SIRVE YA DE NADA.

LO QUE IMPORTA AHORA ES ALCANZAR EL CLARO... ¡CON VIDA!
¡NO ME ESPERÉIS!
¡AL BARCO, MUCHACHOS!
NO ES NECESARIO REPETIR LA ORDEN.
¡DIOSES DEL ABISMO! ¿VEIS ESO?
¡CLARO! PERO YA HABÉIS OÍDO AL CAPITÁN...
¡NO LO DEFRAUDEMOS!
¡CORRAMOS COMO DIABLOS!
CONAN SE DETIENE UN INSTANTE PARA ASEGURARSE DE QUE LA ATENCIÓN DEL ÍDOLO VIVIENTE ESTÁ FIJA EN ÉL SOLO.
¡Y LUEGO TOMA UNA DIRECCIÓN DISTINTA A LA DE LOS ZINGARIOS, PARA QUE EL MONSTRUO VAYA TRAS ÉL!
MIENTRAS:
¿QUÉ ES ESTO? ¡¿UNA MOZA... AQUÍ?!
¡ESTA MALDITA ISLA TIENE MÁS SORPRESAS DE LAS QUE JAMÁS HUBIERA IMAGINADO!
ME LLAMO SIGURD, MUCHACHA.
¿TE HE ASUSTADO? NO PRETENDO HACERTE NINGÚN DAÑO.
¿CÓMO HAS LLEGADO A ESTE LUGAR?
¡FUE... ZARONO!
¡ESE CANALLA DE NEGRO CORAZÓN!

¿AHORA SE DEDICA A RAPTAR JOVENCITAS? ¡QUE ME ASPEN SI NO LE ESCUPO EN CUANTO LO VEA!
PERO AHORA ESTÁS A SALVO, MOZUELA.
MI TRIPULACIÓN TE DARÁ ASILO, NO TEMAS.
¡ALGO CRUJE... ENTRE LA MALEZA...!
PERO... ¿QUÉ PASA AHÍ?
¡CAPITÁN CONAN!
¿CÓMO? ¡NO SÉ QUIÉNES SOIS NINGUNO DE LOS DOS!...
¡PERO CORRED SI VALORÁIS EN ALGO LA VIDA!
¿Q-QUÉ ES LO QUE TE PERSIGUE?
¿ES QUE NO LO VES, MUCHACHA?
INSTINTIVAMENTE, CONAN AFERRA A LA MUJER POR LA MUÑECA Y LA ARRASTRA POR LA SENDA... Y EL EXTRANJERO PELIRROJO CORRE TRAS ELLOS...
¡CROM NOS ASISTA...!
¿NO HAY NINGUNA COLINA EN ESTA ISLA?
¡DUDO QUE ESA COSA-SAPO PUEDA ESCALAR!
¡POR LA PICA DE SIETE LEGUAS DE WODEN... UNA COLINA!
¡HAY UN RISCO QUE DA AL OCÉANO, PERO LA PENDIENTE ES SUAVE Y EL MONSTRUO PODRÁ TREPAR POR ELLA...
¡LLÉVANOS ALLÍ!

¿PERO POR QUÉ? NO VEO...
¡TENGO UN PLAN! ¡SIGUE ADELANTE!
¡OHH! ¡NO... NO PUEDO MÁS!
¡ENTONCES TE LLEVARÉ!
EL GIGANTESCO CIMMERIO LEVANTA A LA CHICA SIN ESFUERZO APARENTE.
DURANTE UNA HORA, LOS TRES FORASTEROS CORREN POR SUS VIDAS, SIN TIEMPO PARA GALANTERÍAS Y PRESENTACIONES...
¡YA QUE EL CRUJIDO DEL MONSTRUO AL ATRAVESAR EL BOSQUE SUENA CON FUERZA DETRÁS DE ELLOS!
LUEGO, MIENTRAS EL SOL SE HUNDE EN EL HORIZONTE AZUL...
¡AQUÍ... ESTÁ! ¡COMO VES... NO ES GRAN COSA!
Y... ¿EN QUÉ DEMONIOS CONSISTE TU PLAN?
¡SIGUE CORRIENDO... HASTA EL BORDE!
¡LO ÚNICO QUE HAS CONSEGUIDO ES ARRINCONARNOS AQUÍ... SIN LUGAR AL QUE HUIR!
NADIE TE OBLIGÓ A QUE ME SIGUIERAS.
¡OIGO... OIGO QUE LLEGA! ¡ESTARÁ AQUÍ EN UN INSTANTE!
ESO PARECE, MUCHACHA.
¡MMM...! ¡HAY UNOS TREINTA METROS HASTA ESAS ROCAS Y EL MAR!

¡CAPITÁN CONAN!
EN ESE INSTANTE, LA MOLE APARECE JUNTO AL BORDE DE LA JUNGLA... APLASTANDO TODO LO QUE LE OBSTRUYE EL PASO...
¡YA ESTÁ AQUÍ!
¡YMIR Y ATALI! ¿SERÁ QUE FINALMENTE HA LLEGADO LA HORA DE ABANDONAR EL BARCO?
¡AÚN NO!; ¡AHORA ESCUCHA!
CON POCAS PALABRAS EXPLICA SU PLAN...
Y MIENTRAS LA COSA-SAPO SIGUE AVANZANDO CON SUS ENORMES OJOS CENTELLEANDO A LA LUZ DEL SOL PONIENTE.
AL ACERCARSE A SU PRESA COMIENZA A DAR PEQUEÑOS SALTOS COMO UN SAPO...
...MIENTRAS EL SUELO SE AGITA DEBAJO DE ÉL CUANDO SU ENORME CUERPO CAE SOBRE LA TIERRA A CADA SALTO.
¡AHORA!
¡SERÁ MEJOR QUE ESTO FUNCIONE!
AL GRITO DE CONAN, EL PELIRROJO RECORRE EL BORDE EN UNA DIRECCIÓN, CHABELA HACIA OTRA... Y DEJAN AL CIMMERIO AL BORDE DEL RISCO, PARA QUE SE ENFRENTE SOLO AL MONSTRUO...

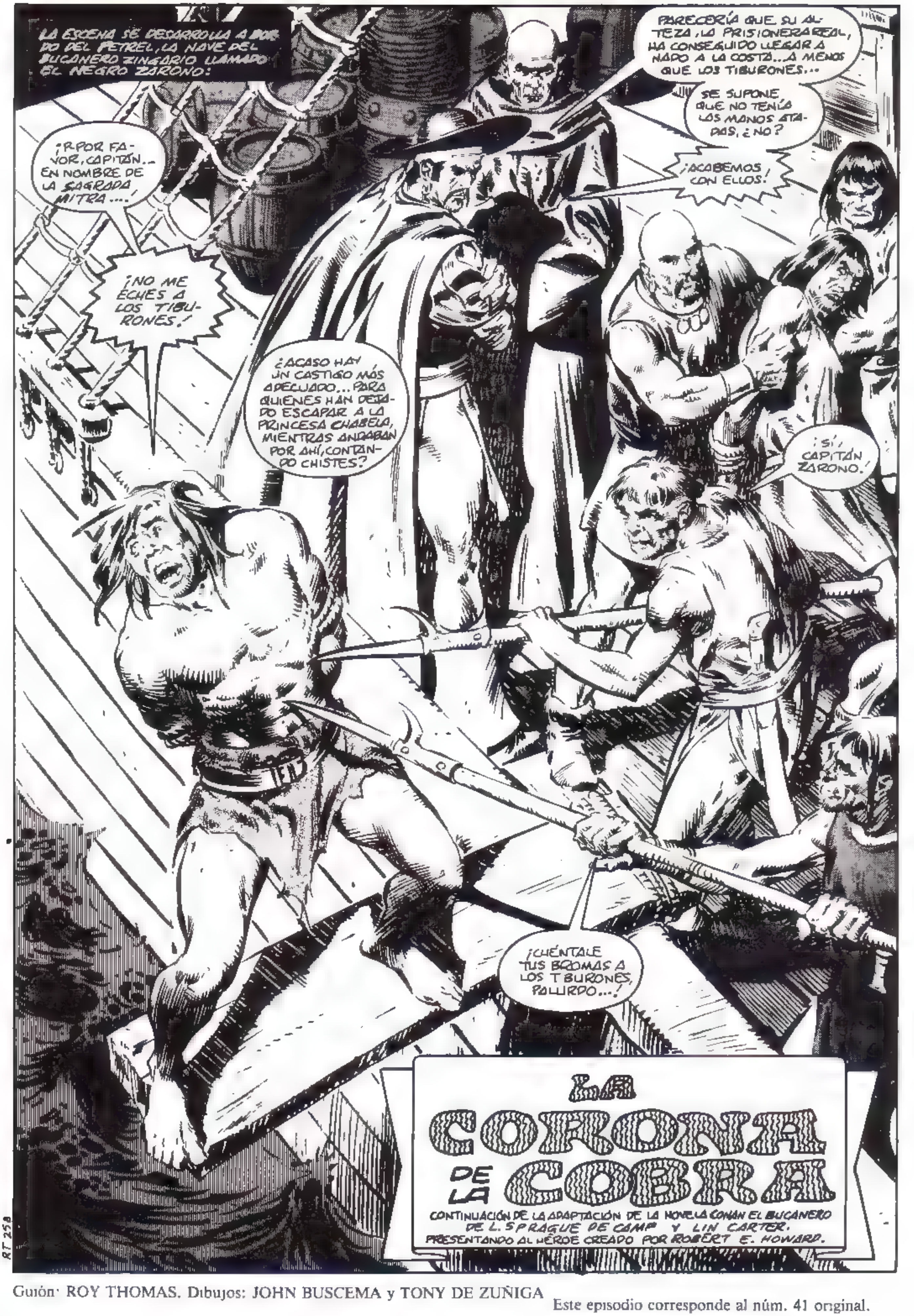
LA COSA-SAPO HACE UNA PAUSA TRAS UN SALTO, MOVIENDO SUS VERDES OJOS...
...COMO SI SE PREGUNTARA A CUÁL DE LOS TRES PERSEGUIR.
CONAN LE RESUELVE LA DUDA:
¡VAMOS, GÁRGOLA IMPÚDICA!
LAS ROCAS GOLPEAN A LA GRAN CRIATURA PRODUCIENDO UN CRUJIDO SONORO PERO INEFICAZ.
¡LA LLAMA VERDE DE UNO DE SUS OJOS SE APAGA...!
LUEGO LA COSA SE LANZA HACIA ÉL TRAS ENCOGER SUS MIEMBROS TRASEROS PARA DAR UN SALTO FINAL QUE LE LLEVARÁ AL EXTREMO DEL PRECIPICIO.
Y MIENTRAS EL ÍDOLO VIVIENTE ESTÁ AÚN EN EL AIRE...
...¡CONAN SALTA DE CABEZA HACIA EL VACÍO!

RECTO COMO UNA FLECHA, SE TIRA DE CABEZA HACIA EL MAR DE FONDO QUE HA PRODUCIDO LA MAREA...
...¡Y ACIERTA!
MIENTRAS, ARRIBA, EL MONSTRUO ATERRIZA FINALMENTE EN EL MISMO LUGAR EN EL QUE ESTABA CONAN...
...SU MOLE DE PIEDRA DESTROZA EL DELGADO BORDE DEL RISCO CON EL IMPACTO.
Y LA COSA-SAPO Y EL RISCO SE PRECIPITAN HACIA ABAJO...
...¡Y SE ESTRELLAN CONTRA LAS ROCAS PRODUCIENDO UN ESTRUENDO BRUTAL!

CONAN SE HA SUMERGIDO EN EL AGUA DE TAL MANERA QUE PUEDE VOLVER INMEDIATAMENTE A LA SUPERFICIE...
Y DESPUÉS SALE DEL MAR DE FONDO ILESO, SALVO POR UN CORTE QUE TIENE EN EL MUSLO Y EN LAS COSTILLAS Y QUE SANGRÓ LIGERAMENTE.
IGNORA ESTOICAMENTE EL DOLOR...
...PARA EXAMINAR LOS RESTOS SIN VIDA DEL MONSTRUO DEL TEMPLO.
LA PIEDRA HA VUELTO A SER SIMPLE PIEDRA... COMO SI HUBIERA ESTADO ALLÍ DURANTE EONES.
LUEGO TREPA HACIA DONDE SE ENCUENTRAN SUS COMPAÑEROS...
...PARA ENTERARSE CON QUIÉN HA ESTADO CORRIENDO UNA HORA.
¡POR LAS GARRAS DE NERGAL Y LAS TRIPAS DE MARDUK, ERES UN ESPECTÁCULO DIGNO DE CONTEMPLARSE!
YO SOY SIGURD DE VANAHEIM, UN MARINERO QUE HA QUEDADO ATRAPADO CON SU TRIPULACIÓN EN ESTA COSTA.
¿Y TÚ?
CONAN SE QUEDA MIRANDO FIJAMENTE A CHABELA, QUE LE HA RESULTADO CONOCIDA DESDE EL PRINCIPIO...
¡POR CROM! NO ERES TÚ CHABELA...
...LA HIJA DE FERDRUGO?
SÍ... TÚ ERES EL CAPITÁN CONAN.
NO ES QUE LOS CAPITANES BUCANEROS Y LAS PRINCESAS ALTERNEN EN LA CORTE ZINGARIA... PERO TE HE VISTO POR AHÍ.
¿QUÉ DIABLOS HACES AQUÍ, PRINCESA?
¿PRINCESA? ¡POR LAS BARBAS DE YMIR, ALTEZA, PERDONA MI LENGUAJE!
¡UNA DAMA DE ALTA CUNA, Y LA HE LLAMADO MOZA!
LEVÁNTATE, SIGURD, Y NO PIENSES MÁS EN ELLO.
LA ETIQUETA REAL ESTABA TAN FUERA DE LUGAR AQUÍ COMO UN CABALLO EN UN TEJADO.

SIGUE: LA CORONA DE LA COBRA

LA CORONA DE LA COBRA

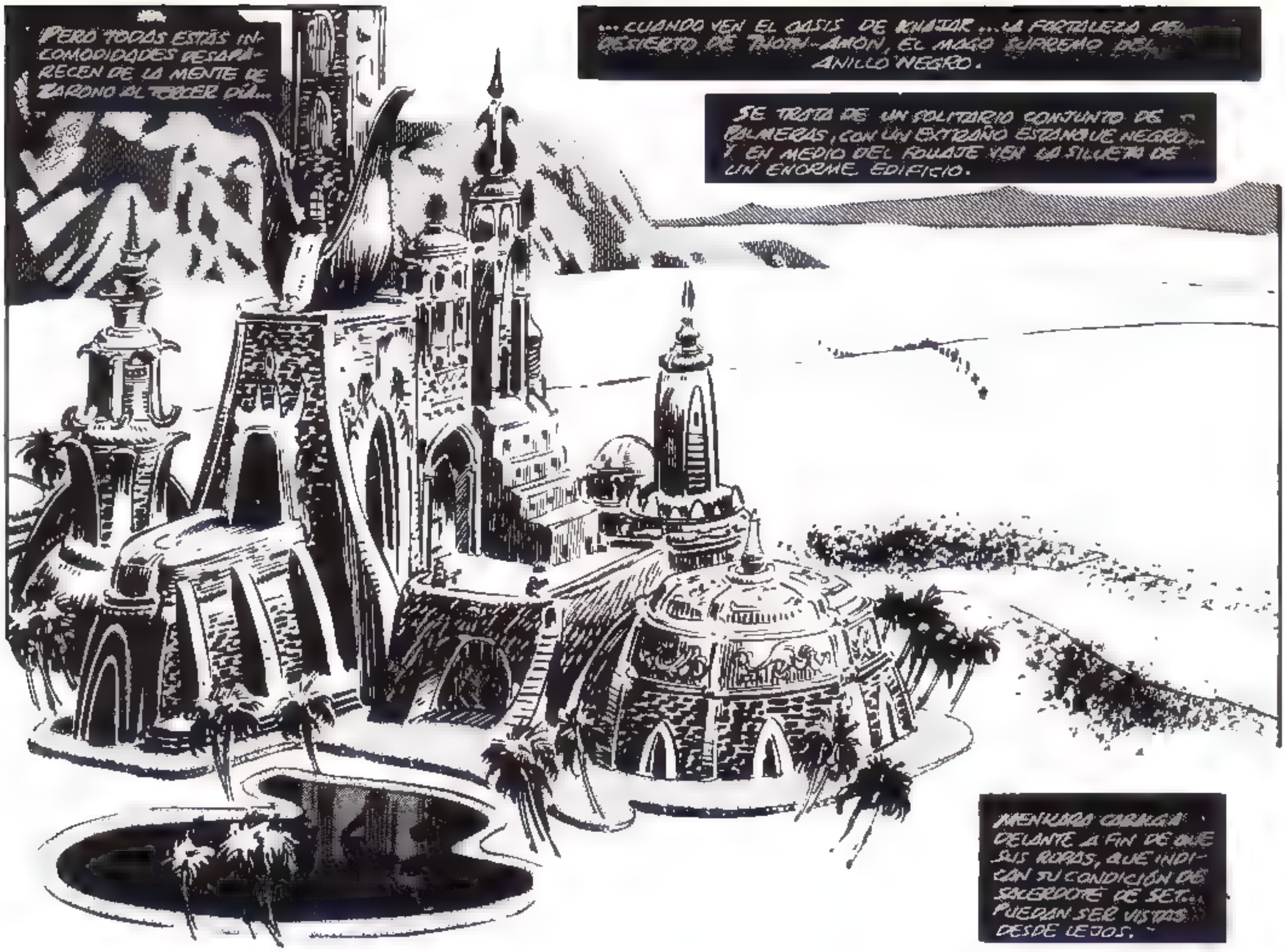



Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA

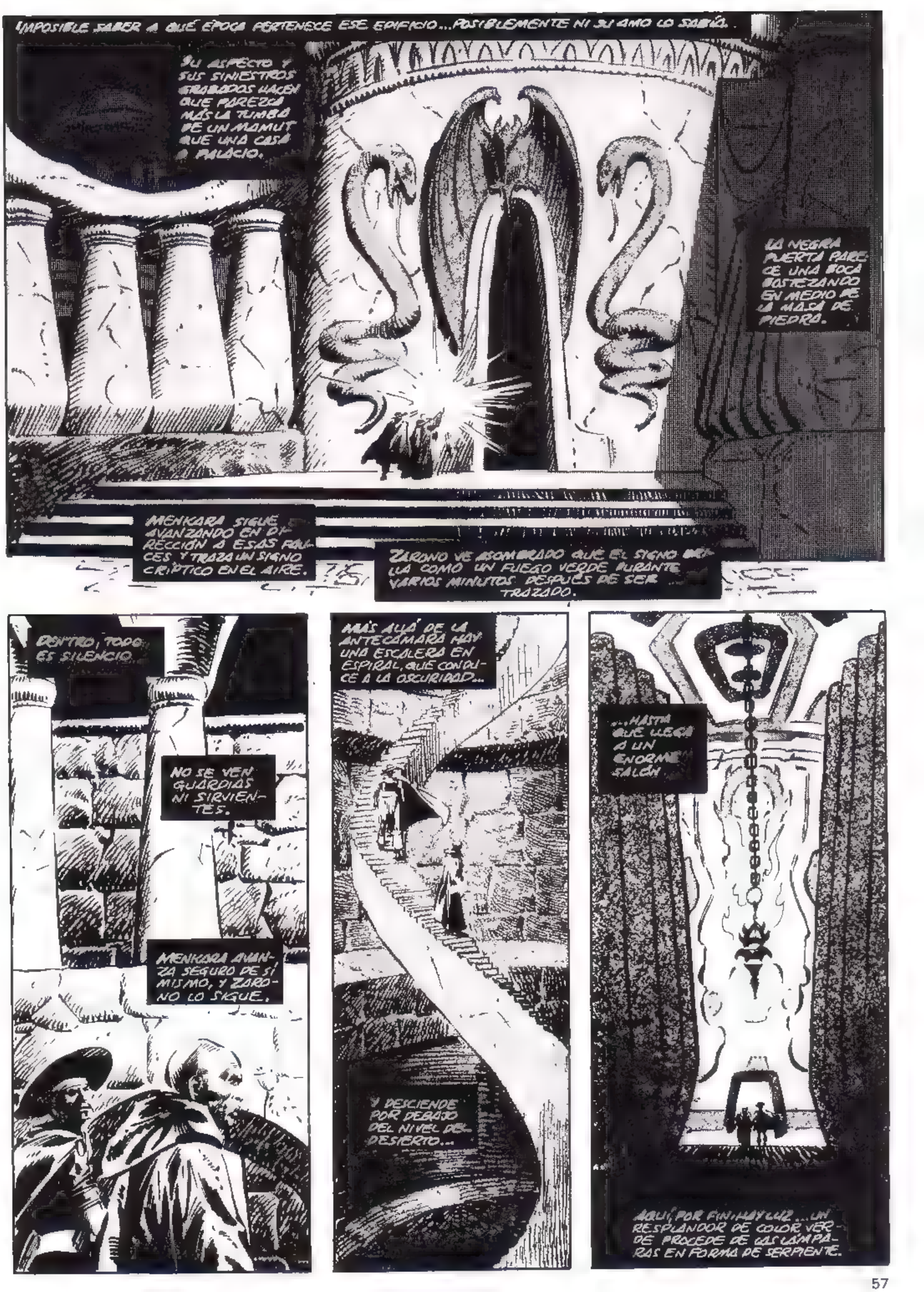
Este episodio corresponde al núm. 41 original.

PERO ASESINANDO A ESOS DOS, NO SE LOGRARÁ CAPTURAR A LA PRINCESA OTRA VEZ.
¡GUARDA TU SABIDURÍA PARA LOS ADORADORES DE LA SERPIENTE DE ESTIGIA, MENKARA!
LO PRIMERO QUE HAREMOS MAÑANA SERÁ BUSCAR A CHABELA.
¡EL DUQUE VILLAGRO LAMENTARÁ PERDER ESTE IMPORTANTE ESLABÓN DE SU CADENA DE PLANES!...
AL DÍA SIGUIENTE, ANTES DEL AMANECER...
¡AQUÍ! ¡UN TROZO DE TELA DE SU VESTIDO!
AL MENOS YA SABEMOS QUE NO ESTÁ EN LA TRIPA DE UN TIBURÓN.
CAPITÁN... ¡AQUÍ!...
LOS RESTOS DE UN CAMPAMENTO... Y LAS HUELLAS DE HOMBRES.
ENTONCES... NO ESTAMOS SOLOS EN LA ISLA.
PERO AUNQUE HAN TROPEZADO CON EL CAMPAMENTO ABANDONADO POR SIGURD Y SUS PIRATAS BARACHANOS...
...NO ENCUENTRAN RASTROS DE LOS MARINEROS.
POR LO QUE AL PONERSE EL SOL, REGRESAN AL PETREL...
SI TU BRUJERÍA SIRVE PARA ALGO, SACERDOTE, ÉSTE ES EL MOMENTO DE DEMOSTRARLO.
DIME HACIA DÓNDE HA IDO NUESTRA MOZA REAL.
HARÉ LO QUE PUEDA, ZARONO, POR EL BIEN DE AMBOS.
¡MALDITO SEA TU BIEN!
¡ENCUÉNTRALA... Y NO ME DES EXCUSAS!
POCO DESPUÉS, ZARONO VE CÓMO EL SACERDOTE DE SET VUELVE A LANZAR EL MISMO ENCANTAMIENTO QUE EN LAS MAZMORRAS DE VILLAGRO.
¡IAO, SETESH... SETESH IAO!
¡ABRATHAX KURAIM MIZRAETH, SETESH!
¡EL BARCO DE CONAN, EL WASTREL... DETENIDO!
¿ASÍ QUE LA PRINCESA ESTÁ ALLÍ?

¿PERO DONDE ESTÁ ESE BARCO?
LO SIENTO, PERO MIS ARTES NO ME LO REVELAN.
¿ENTONCES CÓMO PUEDES ESTAR SEGURO DE QUE ELLA ESTÁ ALLÍ?
SI NO ESTUVIERA ALLÍ, LA VISIÓN NO HABRÍA MOSTRADO AL WASTREL.
CONAN PROBABLEMENTE LA LLEVARÁ DE REGRESO A KORDAVA. ¿PODREMOS SOBREPASARLOS?
NO CREO; ADEMÁS, TE OLVIDAS DE NUESTRA META PRINCIPAL.
¡LA MUCHACHA Y EL TESORO ERAN NUESTRA META PRINCIPAL!
NO. ME REFIERO AL GRAN THOTH-AMON, A QUIEN AÚN PODEMOS RECLUTAR PARA LA CAUSA DE VILLAGRO.
¿PUEDES CONTROLAR A CHABELA, DONDE ESTÉ?
COMO UN TITIRITERO CONTROLA A SUS MARIONETAS.
¿ENTONCES, VAMOS... A ESTIGIA?
POCOS DÍAS DESPUÉS, EL PETREL LLEGA A KHEMI, UN PUERTO DE LA COSTA OCCIDENTAL...
LOS EXTRANJEROS NO SON BIEN RECIBIDOS EN KHEMI, AUNQUE SE PERMITE ENTRAR A ALGUNOS COMERCIANTES.
PERO CON UN SACERDOTE DEL DIOS-SERPIENTE A SU LADO, ZARONO EMPRENDE LA MARCHA EN LA CARAVANA...
POCO DESPUÉS ZARONO Y MENKARA SE DIRIGEN HACIA EL ESTE, CON LA MITAD DE LA TRIPULACIÓN ZINGARIA...
HE GASTADO MUCHO ORO EN ESTA CARAVANA, SACERDOTE. MÁS VALDRÍA...
ORO QUE CONSEGUISTE GRACIAS A MI CONTRA-HECHIZO EN LA ISLA SIN NOMBRE, ZARONO.
FUERA DEL MAR, SU ELEMENTO NATURAL, EL PIRATA SE SIENTE INDEFENSO TANTO POR EL CAMELLO COMO POR EL AIRE DEL DESIERTO.


PERO TODAS ESTAS INCOMODIDADES DESAPARECEN DE LA MENTE DE ZARONO AL TERCER DÍA...
...CUANDO VEN EL OASIS DE KHAJAR ...LA FORTALEZA DEL DESIERTO DE THOTH-AMON, EL MAGO SUPREMO DEL ANILLO NEGRO.
SE TRATA DE UN SOLITARIO CONJUNTO DE PALMERAS, CON UN EXTRAÑO ESTANQUE NEGRO... Y EN MEDIO DEL FOLLAJE VEN LA SILUETA DE UN ENORME EDIFICIO.
MENKARA CABALGA DELANTE A FIN DE QUE SUS ROPAS, QUE INDICAN SU CONDICIÓN DE SACERDOTE DE SET... PUEDAN SER VISTAS DESDE LEJOS.

¡POR MITRA... ESTÁ TAN SILENCIOSO COMO LA SELVA DE LA ISLA SIN NOMBRE!
NO VEO PÁJAROS... NI UN CENTINELA, Y SIN EMBARGO...
...¡ESTOY SEGURO DE QUE ME VEN!
¡CONTRAMAESTRE! ¡VIGILA A LOS QUE CONDUCEN LOS CAMELLOS!
¡ESOS PERROS TIENEN MIEDO DE ESTAR TAN CERCA DE LA GUARIDA DE UN BRUJO ...Y PUEDEN INTENTAR HUIR!
SÍ, CAPITÁN ...LOS VIGILAREMOS...
ENTONCES ZARONO Y MENKARA AVANZAN A PIE...
¡SACERDOTE, NO ME GUSTA NADA EL ASPECTO DE ESE ESTANQUE QUE BRILLA CON RESPLANDOR NEGRO!
NO TEMAS, CAPITÁN.
LO ESQUIVAREMOS.. ASÍ COMO AL ALTAR DE LOS SACRIFICIOS.


IMPOSIBLE SABER A QUÉ ÉPOCA PERTENECE ESE EDIFICIO... POSIBLEMENTE NI SU AMO LO SABÍA.
SU ASPECTO Y SUS SINIESTROS GRABADOS HACEN QUE PAREZCA MÁS LA TUMBA DE UN MAMUT QUE UNA CASA O PALACIO.
LA NEGRA PUERTA PARECE UNA BOCA BOSTEZANDO EN MEDIO DE LA MASA DE PIEDRA.
MENKARA SIGUE AVANZANDO EN DIRECCIÓN A ESAS FAUCES Y TRAZA UN SIGNO CRÍPTICO EN EL AIRE.
ZARONO VE ASOMBRADO QUE EL SIGNO BRILLA COMO UN FUEGO VERDE DURANTE VARIOS MINUTOS DESPUÉS DE SER TRAZADO.
DENTRO, TODO ES SILENCIO.
NO SE VEN GUARDIAS NI SIRVIENTES.
MENKARA AVANZA SEGURO DE SÍ MISMO, Y ZARONO LO SIGUE.
MÁS ALLÁ DE LA ANTECÁMARA HAY UNA ESCALERA EN ESPIRAL, QUE CONDUCE A LA OSCURIDAD...
Y DESCIENDE POR DEBAJO DEL NIVEL DEL DESIERTO...
...HASTA QUE LLEGA A UN ENORME SALÓN.
AQUÍ, POR FIN, HAY LUZ... UN RESPLANDOR DE COLOR VERDE PROCEDE DE LAS LÁMPARAS EN FORMA DE SERPIENTE.

Y BAJO LA LUZ ESMERALDA, ZARONO PUEDE VER A ALGUIEN SENTADO EN UN TRONO DE PIEDRA NEGRA Y BRILLANTE...
...¡THOTH-AMON!
HE VENIDO A VERTE EN NOMBRE DEL PADRE SET, SEÑOR.
A ZARONO LO INVADE LA SENSACIÓN DE QUE HASTA EL SACERDOTE ESTIGIO TIENE MIEDO...
¡TE SALUDO, MENKARA, PEQUEÑO HERMANO!
...¡Y SE DA CUENTA DE QUE TRANSPIRA COPIOSAMENTE, A PESAR DEL AIRE DEL DESIERTO.
¿QUIÉN ES ESTE ZINGARIO DE ROSTRO OSCURO QUE HAS TRAÍDO HASTA MÍ?
SOY... EL CAPITÁN ZARONO, SEÑOR... UN BUCANERO, EMISARIO DE VILLAGRA, DUQUE DE KORDAVA.
¿Y QUÉ TENGO YO QUE VER CON ZINGARA, O ZINGARA CONMIGO?
SEÑOR DE LOS MAGOS, TE TRAIGO SALUDOS DEL SEÑOR DUQUE DE KORDAVA...
...QUE TE OFRECE ESPLÉNDIDOS REGALOS A CAMBIO DE UN PEQUEÑO SERVICIO QUE EXPLICA ESTA CARTA.
THOTH-AMON NO ABRE LA CARTA; PARECERÍA QUE YA CONOCE SU CONTENIDO.
REFLEXIONA UN POCO, Y LUEGO...
MI MAYOR DESEO ES ACABAR CON EL MALDITO CULTO A MITRA Y RENOVAR LA ADORACIÓN A NUESTRO PADRE SET.
¡PERO ESTOY OCUPADO CON COSAS MÁS IMPORTANTES, Y EL ORO DE VILLAGRA NO SIGNIFICA NADA PARA MÍ!

ESO NO ES TODO, TEMIDO SEÑOR.
EN NOMBRE DE LA BUENA VOLUNTAD DEL DUQUE, TE ROGAMOS QUE ACEPTES ESTE REGALO.
MENKARA SACA EL ANTIGUO LIBRO ENCUADERNADO EN PIEL DE SERPIENTE Y LO DEJA A LOS PIES DE THOTH-AMON...
...PERO NO PERMANECE MUCHO TIEMPO ALLÍ.
¿EL LIBRO DE SKELOS, EH?
ES UN MAGNÍFICO REGALO.
SÉ QUE EXISTE UNA COPIA EN UNA CRIPTA QUE HAY DEBAJO DE LA BIBLIOTECA REAL DE AQUILONIA
...OTRA EN UN TEMPLO SECRETO DE VENDHYA.
Y, POR SUPUESTO, ESTÁ LA DE KHESHATTA, LA CIUDAD DE LOS MAGOS... PERO ESA, ES INCOMPLETA.
¿ES QUE HABÉIS ASALTADO LA BIBLIOTECA REAL DE AQUILONIA?
NO... LA ENCONTRAMOS POR CASUALIDAD...
...EN LA ISLA SIN NOMBRE, QUE ESTÁ EN EL OCÉANO OCCIDENTAL.
MMM... ¿OS HABÉIS APODERADO DE ALGO MÁS EN EL ALTAR DE TSATHOGGUA, EL DIOS-SAPO?
¡NO, TEMIDO SEÑOR, SALVO UN SACO O DOS DE GEMAS!
DE REPENTE, EL MAGO SE LEVANTA, CONVERTIDO EN UN GIGANTE...
¡GUSANOS ASQUEROSOS! ¡ESTOS SON LOS ESTÚPIDOS QUE ME SIRVEN!
¿T-TE HEMOS OFENDIDO, TEMIBLE SEÑOR?
SABED QUE ALLÍ, DEBAJO DEL ÍDOLO HABÍA ESCONDIDO ALGO FRENTE A LO CUAL, EL LIBRO DE SKELOS NO VALE MÁS QUE UNA MÍSERA MONEDA DE COBRE.
¡ME REFIERO A LA CORONA DE LA COBRA!
HABÉIS COGIDO EL LIBRO Y JOYAS SIN VALOR...
¡...DEJANDO ALLÍ, EL SUPREMO TESORO!

EL WASTREL PERMANECIÓ INMÓVIL DURANTE DÍAS EN LOS ALREDEDORES DE LA ISLA SIN NOMBRE...
LAS VELAS SEGUÍAN COLGANDO FLOJAS DÍA TRAS DÍA, SIN QUE LAS AGITARA LA MENOR RÁFAGA DE VIENTO.
EL CIMMERIO SE PREGUNTABA SI LA MISMA CALMA DETENDRÍA TAMBIÉN AL BARCO DE ZARONO...
...O SI HABRÍA TOMADO OTRA RUTA, ALEJÁNDOSE DE LA ISLA...
EL AGUA Y LAS PROVISIONES ESTÁN A PUNTO DE TERMINARSE.
SIGURD Y SUS BARACHANOS TAMBIÉN ERAN UN PROBLEMA:
PORQUE AUNQUE CONAN SIMPATIZABA CON ELVANIR Y LE HABÍA OFRECIDO LITERAS A ÉL Y A SUS HOMBRES, PARA QUE DESCANSARAN...
...SUS ZINGARIOS NO DEJAN DE PROVOCAR A LOS POBRES DESVENTURADOS:
¡EH, BARACHANOS! ¿ESTÁIS LEJOS DE VUESTRAS CASITAS, NO?
¿POR QUÉ NO LLORÁIS? TAL VEZ VUESTRAS MADRES VENGAN A RESCATAROS!
...¡HASTA QUE ESTALLA LA INEVITABLE PELEA.
¡POR CROM! ¿CÓMO PUEDO HACEROS ENTRAR EN RAZÓN?
¡LOS BARACHANOS FORMAN PARTE DE LA TRIPULACIÓN TANTO COMO VOSOTROS!
Y VOSOTROS, PERROS... NO QUIERO MÁS PELEAS. ¿ME OÍS?
¡S-SÍ, SIGURD...!
PERO AMBOS CAPITANES SABEN QUE PRONTO ESTALLARÁ OTRA DISPUTA.

ADEMÁS... ESTABA CHABELA DE KORDAVA.
AUNQUE LO QUE ELLA SABE
ÉL SE PREOCUPE ACERCA DE CONFLICTOS DINÁSTICOS MÁS
NO ERA SÓLO EL ALTRUISMO LO QUE MOVÍA A CONAN...
DESPUÉS DE TODO, YA TIENE MÁS DE 35 AÑOS, Y NI SIQUIERA ÉL PUEDE SEGUIR SIENDO
SOLICITAR UN DUCADO COMO RECOMPENSA POR LUCHAR CONTRA LA CONSPIRACIÓN...
...O INCLUSO LA MANO DE LA PRINCESA... SI SE LO PROPONÍA...
¡NO PODÍA SEGUIR MUCHO TIEMPO CON ESTE TIPO DE VIDA...!
¡Y ENCIMA DE LA MESA DE SU CAMAROTE ESTABA ESE EXTRAÑO CONO ENJOYADO!...
AL VER SU BRILLO, RECUERDA CÓMO ADQUIRIÓ ESTE REGALO INESPERADO:
CUANDO IBAN HACIA EL ACANTILADO EN EL QUE SE DESPEÑÓ EL ÍDOLO VIVIENTE, CONAN SE DES-
ENTONCES LE PARECIÓ MÁS INOFENSIVO.
EN EL LUGAR EN EL QUE HABÍA ESTADO EL DIOS-SAPO HABÍA UN AGUJERO NEGRO...
¡Y DENTRO DE ESE AGUJERO... ¡ALGO BRILLABA!
...¡ALGO QUE THOTH-AMON LLAMABA LA CORONA DE LA COBRA!

¡DESPUÉS DE TODO, EL VIAJE A LA ISLA SIN NOMBRE HABÍA SIDO PRODUCTIVO...!
¡POR LAS TETAS DE FRIJJA Y EL FIERO MIEMBRO DE SHAITAN!
ANTES DE QUE SIGURD ENTRARA, CONAN YA SABÍA POR QUÉ GRITABA...
¡CONAN! HAY...
LO ESTOY SINTIENDO, VANIR.
LA MÚSICA DEL VIENTO EN EL APAREJO... EL CAMAROTE SE INCLINA...
¡POR FIN HA LLEGADO EL VIENTO!
¡Y QUÉ VIENTO!
DURANTE DOS DÍAS Y UNA NOCHE, EL MASTREL CAPEÓ LA TORMENTA ARRASTRADO POR UN TERRIBLE VIENTO QUE HACÍA QUE LOS DE LA ERA HYBOREA EVITARAN AQUELLOS MARES.
CUANDO EL VIENTO AMAINA, EL BARCO ANCLA EN UNA PEQUEÑA ENSENADA.
¡ES UN LUGAR EXTRAÑO, CAPITÁN!
¡DESEARÍA QUE ESAS MALDITAS NUBES NO HUBIERAN OCULTADO EL CIELO ESTOS DÍAS!
¿DÓNDE CREES QUE ESTAMOS?
¡SÓLO EL DIABLO LO SABE, ZELTRAN!
LO IMPORTANTE ES ENCONTRAR AGUA Y COMIDA.
¡VAYAMOS HACIA LA COSTA CON LAS BARRICAS! ¡DE PRISA!
DOS BOTES SE DIRIGEN HACIA LA PLAYA...
...AUNQUE NO SABEN SI SE TRATA DE LA COSTA SUR DE ESTIGIA, O DEL REINO DE KUSH, O DE ALGÚN PAÍS NEGRO POCO CONOCIDO, MÁS AL SUR TODAVÍA.

EL GRUPO ASCENDIÓ POR LA PLAYA HASTA LA BOCA DE UN PEQUEÑO RÍO... CARGANDO BARRICAS QUE PESARÁN MUCHO MÁS CUANDO ELLOS REGRESEN...
¡AVANZAD, MUCHACHOS! ¡ESTO SE PARECE CADA VEZ MÁS A LA COSTA DE KUSH, Y ESE RÍO QUE HAY ALLÍ AL ZIKAMBA!
¡CREO QUE ATRAQUÉ AQUÍ CUANDO VIAJABA CON LA PIRATA BELIT!...
¡BELIT! LA EXPRESIÓN DE SU ROSTRO SE DULCIFICA AL MENCIONAR SU NOMBRE.
BELIT... PIRATA, REINA DE LA COSTA NEGRA... UNA MUJER DE MOVIMIENTOS FELINOS.
BELIT, CUYOS OJOS ERAN NEGROS... BELIT, EL PRIMER AMOR DE SU VIDA...
...¡MUERTA HACE MÁS DE DIEZ AÑOS...!
DE REPENTE, SU SUEÑO ES INTERRUMPIDO...
HAALIIIII!
¡...CUANDO DE REPENTE SURGE UNA HORDA DE GUERREROS NEGROS DE LA ESPESURA!
¡A MÍ, PERROS BUCANEROS!
¡A LAS ARMAS!
PERO EL GIGANTESCO JEFE NEGRO SE DETIENE Y EXTIENDE SUS FUERTES BRAZOS...
¡SIMAMONI, WOTE!
LA ORDEN FRENA A LA HORDA DE ATACANTES...

...SALVO A UN GUERRERO QUE PASA AL LADO DEL JEFE, CON LA LANZA EN LA MANO...
...SU BRAZO EMPIEZA A MOVERSE PARA LANZAR SU ARMA EN DIRECCIÓN A CONAN...
...¡CUANDO, AVANZANDO CON LA VELOCIDAD DEL RAYO...!
¡WOTE!
UGGNNG
¡CAPITÁN! ÉSTA ES NUESTRA OPORTUNIDAD...
¡NO! DETENED VUESTRO ATAQUE HASTA QUE VEA, QUE QUIEREN ESOS DIABLOS.
DURANTE UN MOMENTO, LOS DOS GRUPOS ESTÁN FRENTE A FRENTE... CON ESPADAS Y LANZAS EN LAS MANOS.
CONAN Y EL GIGANTE NEGRO SE MIRAN EN SILENCIO, JADEANDO.
ENTONCES EL JEFE NEGRO SONRÍE...
¡CONAN!
¿TE HAS OLVIDADO DE TU VIEJO AMIGO?
¡HABLA EN LENGUA... HYRKANIA!
EL SONIDO DE SUS PALABRAS REFRESCA LA MEMORIA DE CONAN...
¿¡JUMA!?
¡POR CROM Y MITRA...!
¡¡JUMA!!

LOS BUCANEROS Y LOS BARACHANOS MIRAN ASOMBRADOS A LOS DOS GIGANTES QUE SE DAN PALMADAS AFECTUOSAS DURANTE UN RATO...
...LOS NEGROS TAMBIÉN LOS MIRAN CON LA BOCA ABIERTA...
...HASTA QUE SUS JEFES LES DICEN QUE SE SIENTEN.
¡POR LOS DIOSES! ¡NO TE HABÍA VISTO DESDE LA ÉPOCA EN QUE SERVIMOS COMO MERCENARIOS AL REY YILDIZ! *
¿PERO QUÉ HACES AQUÍ... Y CÓMO HAS LLEGADO A CONVERTIRTE EN JEFE DE ESTOS SALVAJES?
¿DÓNDE HA DE ESTAR UN GUERRERO NEGRO, SINO EN LA COSTA NEGRA?
¿Y CUÁNDO TE HAS CONVERTIDO TÚ EN PIRATA?
* JUMA APARECE EN LOS NºS 2 Y 6 DE LA SALVAJE ESPADA.
¡UN HOMBRE TIENE QUE VIVIR DE ALGO! ADEMÁS, NO SOY PIRATA, SINO UN CORSARIO LEGAL, CON CARTAS CREDENCIALES DE LA CORONA DE ZINGARA... AUNQUE NO HAYA MUCHA DIFERENCIA ENTRE ESO Y LA PIRATERÍA.
¿Y POR QUÉ TE FUISTE DE TURAN?
YO HE NACIDO EN KUSH... Y, ENTRE OTRAS COSAS, ESTABA CANSADO DE PASAR FRÍO EN LOS INVIERNOS TURANIOS.
ME VINE AL SUR... AYUDÉ A MI TRIBU A CONQUISTAR A UNA TRIBU VECINA... Y ME CONVERTÍ EN SU JEFE GUERRERO.
DESPUÉS CONQUISTAMOS OTRAS DOS TRIBUS, Y ME CONVERTÍ EN PRÍNCIPE GUERRERO.
AHORA DOMINO TODA LA COSTA EN UNA EXTENSIÓN DE CINCUENTA LEGUAS... Y SEREMOS UNA NACIÓN.
INCLUSO PIENSO CONSTRUIR UNA CIUDAD, QUE SERÁ LA CAPITAL DEL REINO.
¡POR CROM! ¡HAS APRENDIDO MUCHO MÁS QUE YO DE ESO QUE LLAMAN CIVILIZACIÓN!
HE VENIDO EN BUSCA DE AGUA... Y TAL VEZ FRUTA.
¡JA! ¡TENDRÁS AGUA SUFICIENTE PARA LLENAR TU BARCO, AMIGO!
Y DESPUÉS CELEBRAREMOS UNA FIESTA QUE RECORDARÁS TODA TU VIDA.
¡TENGO UNA COSECHA DE LICOR DE BANANA QUE PODRÁ SATISFACER INCLUSO TU SED!

ERA NOCHE. LA MAYOR PARTE DE LA TRIPULACIÓN DE CONAN SE ACOSTÓ SOBRE UNAS ESTERILLAS EN LA ALDEA DE JUMA...
...ALREDEDOR DE UNA HOGUERA EN LA QUE ASARON BUEYES CERDOS Y ANTÍLOPES.
SE PASARON DE MANO EN MANO CUENCOS CON UN LICOR DE BANANA QUE PARECÍA SUAVE...
...MIENTRAS LAS MUJERES, ATAVIADAS TAN SÓLO CON UNAS CUENTAS DE COLORES, BAILABAN DELANTE DE LAS HOGUERAS AL SON DE LA MÚSICA.
OFRECÍAN UN ESPECTÁCULO DIGNO DE CUALQUIER CORTE IMPERIAL...
LOS MARINEROS INTENTARON SEDUCIR A LAS ATRACTIVAS MUCHACHAS...
...CONDUCIENDO A ALGUNAS DE ELLAS HASTA LAS CABAÑAS CERCANAS.
JUMA... MIS HOMBRES NO HAN VISTO UNA MUJER EN SEMANAS...
NO TE PREOCUPES. NOSOTROS ACEPTAMOS ESAS COSAS.
ES NUESTRA COSTUMBRE SER... HOSPITALARIOS.
¡MUY BIEN! ¡POR UNA VEZ, TANTO LOS ZINGARIOS COMO LOS ARGOSANOS SE LO ESTÁN PASANDO COMO PARA NO INSULTARSE!
¡TAL VEZ TENGA UNA VERDADERA TRIPULACIÓN CUANDO...!
¡YO CREO QUE ES UNA CONDUCTA BESTIAL!
¡ESPERO QUE NO CUENTES CON QUE YO PARTICIPE EN ESAS... ACTIVIDADES!

NO TE PREOCUPES, MI SEÑORA.
NINGUNO DE MIS HOMBRES OSARÍA TOCARTE MIENTRAS YO VIVA.
EN CUANTO A JUMA... BUENO, ÉL ES EL REY, Y TÚ UNA PRINCESA, DE MODO QUE QUIZÁS...
¡OH!
NO TEMAS, CONAN...
¡NO ES MI TIPO... ES DEMASIADO PÁLIDA Y DELGADA!
EL COMENTARIO DEL GUERRERO TRANQUILIZÓ A CHAMELA... SI BIEN, NO SABE QUÉ HAY DE BROMA... Y QUÉ HAY DE VERDAD EN ÉL.
TUVE SUERTE DE QUE EL VIENTO NOS TRAJERA AQUÍ.
TENÍA LA IMPRESIÓN DE QUE ESTÁBAMOS EN EL PAÍS DE LAS AMAZONAS.
DE ALGUNA MANERA LO ES...
AL MENOS, LAS MUJERES GUERRERAS DE GAMBURU... SU CIUDAD MÁS IMPORTANTE... RECLAMAN ESTA COSTA.
PERO HAY OTRAS TRIBUS ENTRE MI TIERRA Y LA DE ELLAS.
SON DURAS DE PELAR EN LA BATALLA, ¿NO ES ASÍ? ME ALEGRA NO TENER QUE COMPROBARLO.
¿HAS TENIDO ALGÚN PROBLEMA CON LAS AMAZONAS?
AL PRINCIPIO, SÍ.
AUNQUE AQUÍ NO HAY BUENA MADERA PARA HACER ARCOS, LES HE ENSEÑADO A MIS HOMBRES A DISPARAR Y SE HAN CONVERTIDO EN LOS MEJORES ARQUEROS DE KUSH.
¡LA ÚLTIMA VEZ QUE LAS AMAZONAS INTENTARON CRUZAR LA FRONTERA, DEJAMOS A ALGUNAS CON MÁS PÚAS QUE UN PUERCOESPÍN!
¡ESE VINO QUE ME DISTE SE SUBE A LA CABEZA.
¡TE VERÉ MAÑANA!
¡HA SIDO UNA BUENA VELADA!
SÍ. DUERME BIEN, CAPITÁN.

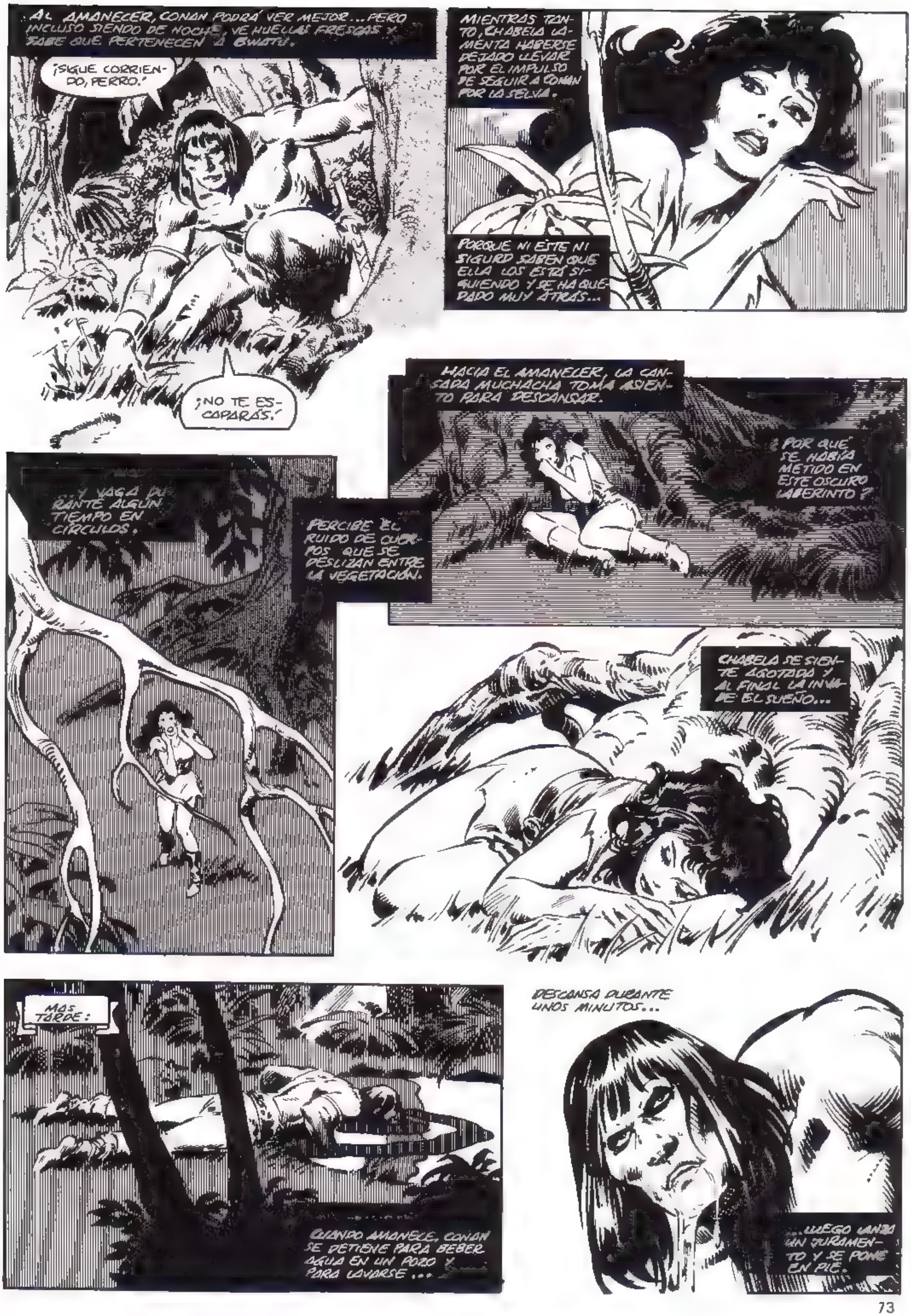
EL CIMMERIO COGE EL BULTO QUE HABÍA TRAÍDO CONSIGO Y SE DIRIGE A LA CABAÑA QUE JUMA LE HABÍA PREPARADO.
LE DUELE LA CABEZA A CAUSA DEL LICOR DE BANANA, Y NO HA OBSERVADO A UN GUERRERO NEGRO LLAMADO BWATU A QUE LO SIGUE...
...CON MOVIMIENTOS DE BORRACHO.
FUE BWATU, EL HOMBRE A QUIEN DERRIBARA JUMA EN LA PLAYA.
ERA UN HOMBRE IMPORTANTE EN LA TRIBU Y SE SINTIÓ INSULTADO POR ESE GESTO...
LOS CUIDADOS QUE LE PRODIGABA EL CAPITÁN BLANCO AL BULTO INDICABAN QUE CONTENÍA...
...ALGO DE VALOR.
LA LUZ DE LA LUNA BRILLABA SOBRE LA HOJA DE SU DAGA... UN ARMA QUE ACABABA DE RECIBIR DE UN MARINERO POR HABERLO DEJADO GOZAR DE UNA DE SUS MUJERES...
...UNA DAGA DE LA QUE HACE USO INMEDIATAMENTE.
POCAS VECES SE SORPRENDE A CONAN DORMIDO...
SI BIEN LA BEBIDA PUEDE ATONTAR AL GUERRERO MÁS PODEROSO.
¡PERO ÉSTA ES UNA DE ELLAS...

LEJOS, EN EL OASIS DE KHAJAR QUE SE ENCUENTRA AL SUR:
THOTH AMON HABÍA OBSERVADO EL PLANO ASTRAL EN BUSCA DE ALGUNA SEÑAL QUE LE INDICARA DÓNDE SE HALLABA LA CORONA DE LA COBRA, LA RELIQUIA DE LOS HOMBRES-SERPIENTE...
...MIENTRAS MENKARA Y ZARONO DORMÍAN EN ALCOBAS PRÓXIMAS.
FINALMENTE SE DA CUENTA DE LA INUTILIDAD DE SUS ESFUERZOS. HASTA EL MAGO MÁS PODEROSO TIENE FALLOS.
SÓLO SABE QUE LA CORONA YA NO SE ENCUENTRA EN SU ANTIGUO ESCONDITE, DEBAJO DEL ÍDOLO DE PIEDRA DE TSATHOGGUA.
SOLAMENTE OTRO GRUPO DE MARINEROS QUE HUBIERAN DESEMBARCADO EN LA ISLA SIN NOMBRE HABRÍAN PODIDO LLEVARSE LA CORONA...
...SU BOLA DE CRISTAL LE DICE QUE NO QUEDA NI UN SER HUMANO EN LA ISLA.
TAMPOCO SE VEÍA EL MENOR RASTRO DE LA PRINCESA ZINGARIA.
LA DESAPARICIÓN DE LA CORONA Y DE CHABELA INDICAN LA INTERVENCIÓN DE UNA MANO DESCONOCIDA.
DE SER ASÍ, PAGARÁ POR DESAFIAR, AÚN SIN SABERLO, LA VOLUNTAD DE THOTH-AMON...
...¡LO PAGARÁ CON TORMENTOS, INCLUSO DESPUÉS DE SU MUERTE!

# PARTE II la CIUDAD de las AMAZONAS

Y EN EL CAMINO...
CAPITÁN CONAN... ¿QUÉ SUCEDE?
¿ESTÁN ATACANDO LA ALDEA?
NO, MUCHACHA... SÓLO QUE MIENTRAS DORMÍA, ME HAN ROBADO UN TESORO EN DIAMANTES.
¡VUELVE INMEDIATAMENTE A TU JERGÓN!
CIMMERIO! JUMA Y SUS JEFES ESTÁN INTENTANDO DESPERTAR A SUS GUERREROS.
¡NO VAYAS SOLO A ESA SELVA! ¡ESPERA A JUMA...!
¡MALDITOS SEÁIS TODOS!
VOY A BUSCAR A BWATU...
¡...Y QUE CROM SE APIADE DE LA BESTIA QUE SE INTERPONGA EN MI CAMINO!
CONAN CORRIÓ A LA PUERTA ORIENTAL.
SIGURD LANZA UN GRUÑIDO, Y LUEGO...
¡EH! ¡ESPÉRAME!
TODA LA ALDEA ESTÁ EN PIE. JUMA Y LOS DEMÁS JEFES CAMINAN ENTRE LOS HOMBRES...
...DESPERTÁNDOLOS Y DANDO ÓRDENES.
Y NADIE SE DA CUENTA DE QUE CHABELA REGRESA A SU CABAÑA Y SE PONE LA ROPA QUE CONAN LE HABÍA DADO.
¡SI ESE CERDO PIENSA QUE PUEDE DAR ÓRDENES A UNA PRINCESA REAL DE LA CASA DE RAMIRO...!
CUANDO SALE, VE A JUMA DANDO ÓRDENES A SUS GUERREROS, INTENTANDO QUE SE DESPIERTEN...

...Y LUEGO SE ALEJA, PASANDO POR LA PUERTA ORIENTAL.
PERO HAY OTRA RAZÓN QUE LA IMPULSA, ADEMÁS DE LA RABIA POR CONAN...
CONAN LA HABÍA TRATADO BIEN... Y ELLA SIENTE QUE PUEDE CONFIAR EN ÉL MÁS QUE EN JUMA.
PERO A PESAR DE TODO, NO LE AGRADA OÍR EL RUGIDO DEL LEOPARDO EN LA NOCHE...
DURANTE HORAS, LA TERRIBLE FURIA DE CONAN LA LLEVA POR EL SENDERO DE LOS
DE CUANDO EN CUANDO OYE A SIGURD DETRÁS SUYO, ABRIÉNDOSE PASO ENTRE LOS MATORRALES...
PERO NO ESTÁ DISPUESTO A PERDER NI UN SOLO SEGUNDO.
¡ESTOY AQUÍ, VANIR!
¡MALDITO SEAS, CIMMERIO!
PERO NO DEJA DE CORRER.
¡DESDE QUE NOS ENCONTRAMOS, PARECERÍA QUE LO ÚNICO QUE HAGO ES CORRER!
CONAN CONOCE MUY BIEN ESTAS SELVAS KUSHITAS DESDE HACE DIEZ AÑOS, CUANDO FUE JEFE GUERRERO DE UNA TRIBU BAMULA.
SABE, POR EJEMPLO, QUE LOS ENORMES FELINOS DE LA SELVA RARAMENTE ATACAN A LOS HOMBRES...
...SALVO QUE ESTÉN MUERTOS DE HAMBRE.
SI ESO OCURRIERA... BUENO, PARA ESO TIENE LA ESPADA.


AL AMANECER, CONAN PODRÁ VER MEJOR... PERO INCLUSO SIENDO DE NOCHE, VE HUELLAS FRESCAS Y SABE QUE PERTENECEN A BWATU.
¡SIGUE CORRIENDO, PERRO!
¡NO TE ESCAPARÁS!
MIENTRAS TANTO, CHABELA LAMENTA HABERSE DEJADO LLEVAR POR EL IMPULSO DE SEGUIR A CONAN POR LA SELVA.
PORQUE NI ÉSTE NI SIGURD SABEN QUE ELLA LOS ESTÁ SIGUIENDO Y SE HA QUEDADO MUY ATRÁS...
HACIA EL AMANECER, LA CANSADA MUCHACHA TOMA ASIENTO PARA DESCANSAR.
¿POR QUÉ SE HABÍA METIDO EN ESTE OSCURO LABERINTO?
...Y VAGA DURANTE ALGÚN TIEMPO EN CÍRCULOS.
PERCIBE EL RUIDO DE CUERPOS QUE SE DESLIZAN ENTRE LA VEGETACIÓN.
CHABELA SE SIENTE AGOTADA Y AL FINAL LA INVADE EL SUEÑO...
MÁS TARDE:
CUANDO AMANECE, CONAN SE DETIENE PARA BEBER AGUA EN UN POZO Y PARA LAVARSE...
DESCANSA DURANTE UNOS MINUTOS...
...LUEGO LANZA UN JURAMENTO Y SE PONE EN PIE.

HABÍA PUESTO A PRUEBA SU RESISTENCIA MUCHAS VECES EN EL CURSO DE SU VIDA...
...Y SABÍA QUE PODÍA VENCER HASTA AL GUERRERO MÁS PODEROSO.
A MEDIA MAÑANA ENCUENTRA A BWATU; SABÍA QUE LO LOGRARÍA.
PERO EL KUSHITA NO PUEDE DEVOLVERLE A CONAN LA CORONA RO-
ESTÁ MUERTO... Y TIENE LAS MANOS VACÍAS.
LO HABÍAN HECHO PEDAZOS... ¡Y NO CON LANZAS NATIVAS, SINO CON ESPADAS DE ACERO!...
ES IMPROBABLE QUE LO ASESINARA OTRO KUSHITA... PERO ¿QUIÉN...?
ENTONCES, CUANDO SE LEVANTA...
¡DIABLOS DE CROM!
¡UNA RED!
LA RED LO HACE CAER AL SUELO... ¡CONAN LANZA UN BRAMIDO DE RABIA...!
¡AARRRH...!
AL OÍR ESE GRITO, VARIOS NEGROS CON TURBANTES SALTAN DE SU ESCONDITE,
TENSAN LAS SOGAS...

...Y CIERRAN LA RED, GOLPEANDO A CONAN HASTA DEJARLO INCONSCIENTE.
ANTES DE PERDER EL CONOCIMIENTO, CONAN SE MALDICE A SÍ MISMO, POR SER TAN ESTÚPIDO DE CAER EN UNA TRAMPA TAN SIMPLE.
¡PERO ES TARDE PARA LAMENTARSE!
CASI AL MISMO TIEMPO, A VARIAS LEGUAS DE DISTANCIA, LA PRINCESA CHABELA SE DESPIERTA DE SU SUEÑO AL OIR EL RUIDO DE HOJAS SECAS...
¡OHH! ¿QUÉ...?
...¡Y SE SIENTE ATERRADA CUANDO UNOS BRAZOS NEGROS LA COGEN POR LA FUERZA!
¡NO! ¡DEJADME IR! ¡DEJADME...!
ENSEGUIDA LA HACEN CALLAR Y LE ATAN LAS MANOS POR DETRÁS.
LA NOCHE ANTERIOR EN EL OASIS DE KHAJAR:
REINA LA OSCURIDAD EN EL SALÓN DEL TRONO DE THOTH-AMON, Y EL BRUJO ESTIGIO PARECE UN MUERTO EN SU ENORME TRONO TALLADO.
SÍ, LA VIDA ESTÁ AUSENTE DE SU CUERPO...
PORQUE EL MAGO HA ENVIADO SU KA... SU ESPÍRITU ETÉREO... LEJOS DE LA PRISIÓN DE LA CARNE PARA SABER TODO LO QUE LE HA OCURRIDO A LA CORONA DE LA COBRA.
AHORA EL KA REGRESA A SU CUERPO. LUEGO...
¡ZARONO! ¡MENKARA!

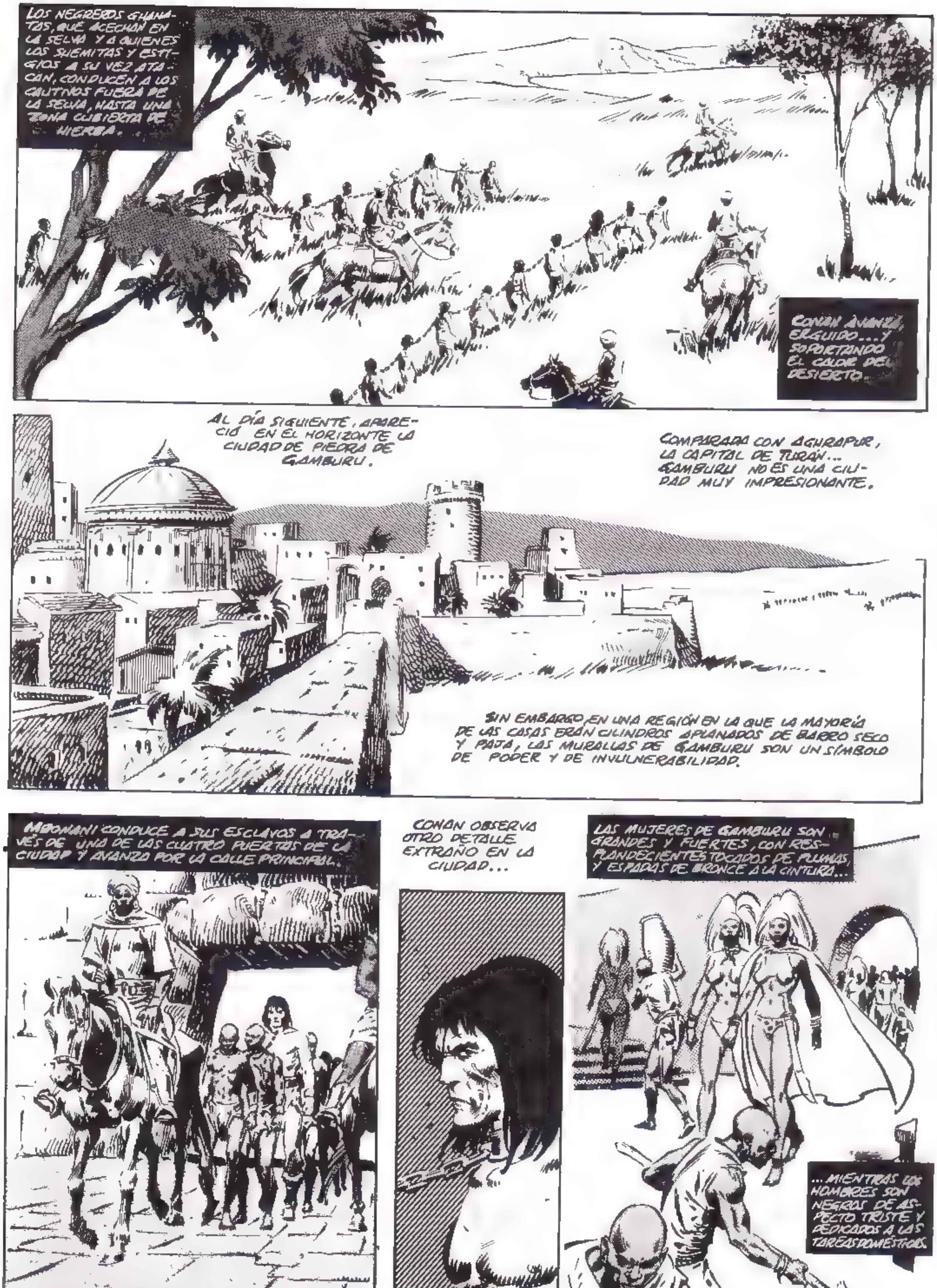
LA VOZ DEL BRUJO RESUENA A TRAVÉS DE LOS SÓTANOS DE SU PALACIO. Y ALGUIEN LE RESPONDE:
¿A-QUÉ SUCEDE, SEÑOR HECHICERO?
¡QUIETO, ZARONO! TE LO DIRÁ A SU TIEMPO.
¡PREPÁRATE PARA REGRESAR A LA COSTA NEGRA!
HE DESCUBIERTO EL PARADERO DE LA CORONA DE LA COBRA Y DE LA PRINCESA CHABELA.
AMBOS ESTÁN EN KULALO, LA CAPITAL DE JUMA EL KUSHITA.
¿CÓMO LLEGARON ALLÍ?
¡LOS LLEVÓ ESE RUFIÁN DE CONAN EL CIMMERIO!
¡ESE MALDITO BÁRBARO! LO...
SI LO ENCUENTRAS, HAZLE LO QUE QUIERAS.
NO SIENTO NINGUNA SIMPATÍA POR ÉL, PUES ME HA CAUSADO YA MUCHAS MOLESTIAS.
PERO TU TAREA PRINCIPAL ES CAPTURAR A LA PRINCESA.
NI SIQUIERA YO PUEDO DOMINAR SU MENTE A TANTA DISTANCIA.
¿Y LA CORONA?
DEJA QUE YO ME OCUPE DE LA CORONA.
¿TÚ? ¿ENTONCES VIENES CON NOSOTROS?
NO, NO EN LA CARNE.
ESO REQUERIRÍA UN ESFUERZO QUE POCOS MAGOS PODRÍAN REALIZAR, LO QUE AGOTARÍA MIS PODERES.
PERO LLEGARÉ A KULALO ANTES QUE VOSOTROS.
¡AHORA IROS! ¡NO PERDÁIS EL TIEMPO, Y SALID DE AQUÍ CUANTO ANTES!
¡NO ESPERÉIS HASTA QUE AMANEZCA!
S-SÍ, SEÑOR.
¡COMO TÚ ORDENES, TEMIDO SEÑOR!

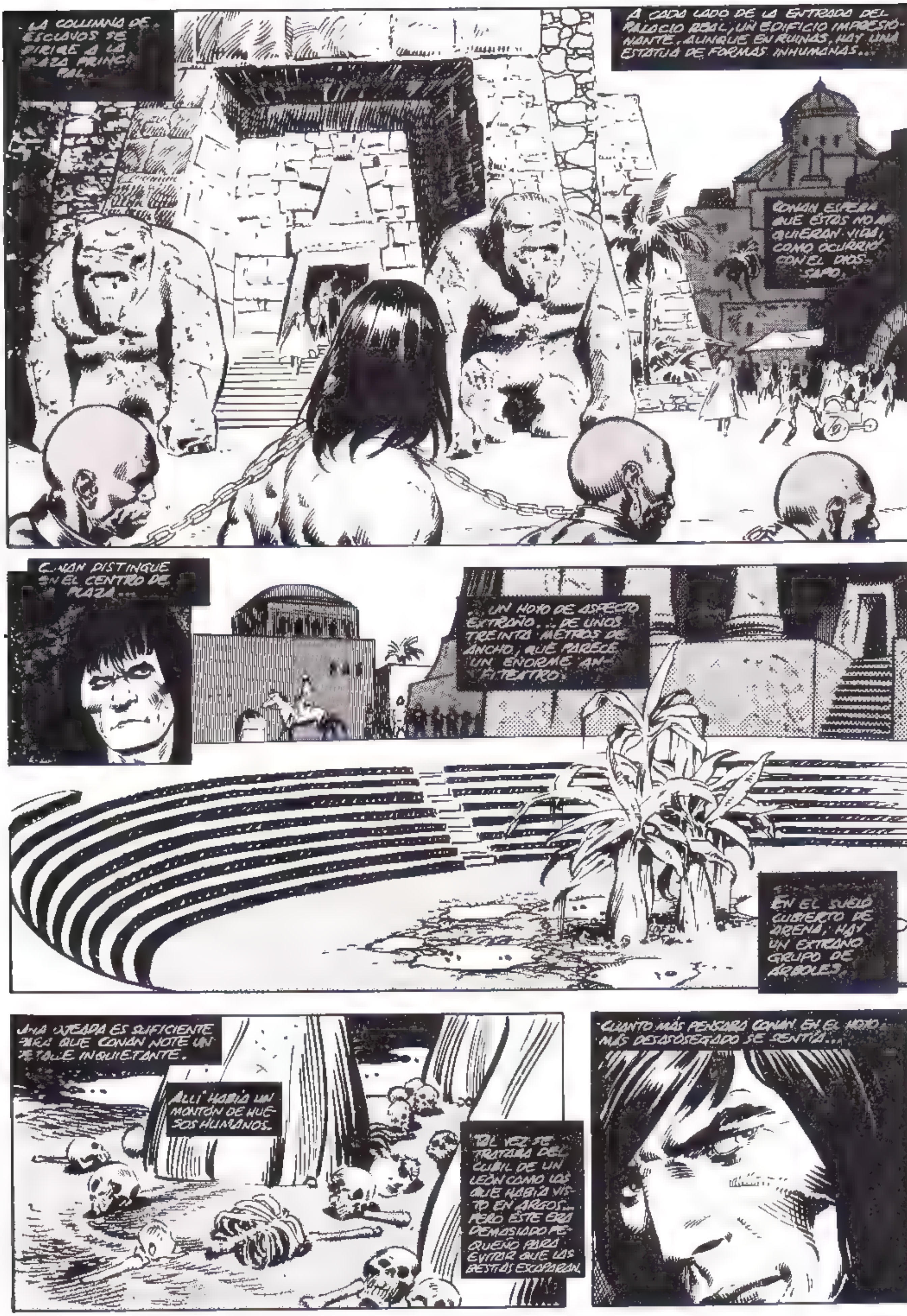
POR LA TARDE:
CONAN VUELVE EN SÍ FURIOSO...
... LE DOLÍA LA CABEZA TANTO POR LOS EFECTOS DEL LICOR DE BANANA JUMA COMO POR LOS GOLPES QUE RECIBIÓ.
VE QUE ESTÁ ENCADENADO A OTROS HOMBRES.
¡QUIENES LOS CAPTURARON SON MERCADERES...
...DE ESCLAVOS! EN ESE MOMENTO OYE LOS LAMENTOS DE ALGUIEN CONOCIDO...
...SE DA LA VUELTA Y VE A CHABELA, PÁLIDA Y ENCOGIDA...
NO SABE CÓMO FUE CAPTURADA... PERO NO VE A SIGURD ENTRE LOS CAUTIVOS.
ESO PODÍA SER UNA BUENA SEÑAL O NO.
LUEGO VE QUE EL JEFE DE LOS NEGREROS SE ACERCA.
ENTONCES SE TRATA DE LOS GHANATAS... UN PUEBLO DE NÓMADAS NEGROS QUE HABITAN EN LOS DESIERTOS SITUADOS AL SUR DE ESTIGIA.
¡VAMOS, PERROS! ¡NOS VAMOS A GAMBURU!
¡... PORQUE EL LÁTIGO HACE QUE ÉL Y LOS DEMÁS CAUTIVOS PRESTEN ATENCIÓN!
PERO NO LE DEJAN TIEMPO PARA REFLEXIONAR...

¡HE DICHO VAMOS...! ¡UNMH--!
¡PUEDES IRTE A GAMBURU O AL INFIERNO!...
...¡PERO MALDITAS LAS GANAS QUE TENGO DE IR CONTIGO!
¡IMMFF!
¡POR ZAMBI, ESCORIA BLANCA, MI CUCHILLO TE...
¡TRÁGATE ESE CUCHILLO, PERRO!
UNGFF
¡DIOSES! ¡SI NO ESTUVIERA LIMITADO POR ESTAR ENCADENADO A ESOS POBRES DIABLOS...!
¡LO TENGO, FARDAR! HE...
ESTÁS ACOSTUMBRADO A ATACAR A HOMBRES QUE SE RETUERCEN EN UNA RED...
...¡PERO NO A UN CIMMERIO NACIDO LIBRE!
EEEEEE

CONAN, ENCADENADO, NO PUEDE HACER NADA
PERO AÚN ASÍ, SON NECESARIOS CUATRO HOMBRES...
...PARA CONTENERLO... Y TRES MÁS PARA GOLPEARLE EL CRÁNEO, DEJÁNDOLO INCONSCIENTE.
¡A ÉSE NO LE FALTA VALOR!
¡ADEMÁS ES BLANCO! ¿QUÉ HACE AQUÍ?
YA TE HABÍA HABLADO DE ÉL, MBONA-N...

¡TAMBIÉN HAY UNA MUJER BLANCA!... ¡ÉSA QUE ESTÁ AHÍ!
SON LOS DOS MÁS VALIOSOS DEL GRUPO, PARA NUESTROS FINES.
¡TRÁTALOS BIEN, ZURU!
¡AHORA VEAMOS DE CERCA AL HOMBRE!
¡YA SE HA PUESTO EN PIE, A PESAR DE LOS GOLPES QUE LE HAN DADO!
¡ESTO ES POR MATAR A UNO DE MIS HOMBRES!
CONAN MIRA AL MERCADER DE ESCLAVOS CON EXPRESIÓN DE ODIO.
¡ME GUSTA TU VALOR, BLANCO!
¡CONSÉRVALO... PARA QUE LAS AMAZONAS PAGUEN UN BUEN PRECIO POR TI!
¡EN MARCHA!
LUEGO, LA DOBLE LÍNEA DE CAUTIVOS AVANZA POR EL SENDERO QUE CONDUCE A GAMBURU.
CONAN SE PREGUNTA QUÉ HABRÁ SIDO DE LA CORONA DE LA COBRA... HASTA QUE SE FIJA EN UN BULTO QUE COLGABA DE UNA DE LAS ALFORJAS DE ZURU.
SUS OJOS BRILLAN CON IRONÍA.
EL LUGARTENIENTE DE LOS NEGREROS TENÍA IDEAS PROPIAS, ERA EVIDENTE.


LOS NEGREROS GHANATAS, QUE ACECHAN EN LA SELVA Y A QUIENES LOS SHEMITAS Y ESTIGIOS A SU VEZ ATACAN, CONDUCEN A LOS CAUTIVOS FUERA DE LA SELVA, HASTA UNA ZONA CUBIERTA DE HIERBA...
CONAN AVANZA ERGUIDO... Y SOPORTANDO EL CALOR DEL DESIERTO...
AL DÍA SIGUIENTE, APARECIÓ EN EL HORIZONTE LA CIUDAD DE PIEDRA DE GAMBURU.
COMPARADA CON AGHRAPUR, LA CAPITAL DE TURÁN... GAMBURU NO ES UNA CIUDAD MUY IMPRESIONANTE.
SIN EMBARGO, EN UNA REGIÓN EN LA QUE LA MAYORÍA DE LAS CASAS ERAN CILINDROS APLANADOS DE BARRO SECO Y PAJA, LAS MURALLAS DE GAMBURU SON UN SÍMBOLO DE PODER Y DE INVULNERABILIDAD.
MBONANI CONDUCE A SUS ESCLAVOS A TRAVÉS DE UNA DE LAS CUATRO PUERTAS DE LA CIUDAD Y AVANZA POR LA CALLE PRINCIPAL.
CONAN OBSERVA OTRO DETALLE EXTRAÑO EN LA CIUDAD...
LAS MUJERES DE GAMBURU SON GRANDES Y FUERTES, CON RESPLANDECIENTES TOCADOS DE PLUMAS, Y ESPADAS DE BRONCE A LA CINTURA...
...MIENTRAS LOS HOMBRES SON NEGROS DE ASPECTO TRISTE Y DEDICADOS A LAS TAREAS DOMÉSTICAS.


LA COLUMNA DE ESCLAVOS SE DIRIGE A LA PLAZA PRINCIPAL.
A CADA LADO DE LA ENTRADA DEL PALACIO REAL, UN EDIFICIO IMPRESIONANTE, AUNQUE EN RUINAS, HAY UNA ESTATUA DE FORMAS INHUMANAS...
CONAN ESPERA QUE ÉSTOS NO QUIERAN VIDA, COMO OCURRIÓ CON EL DIOS SAPO.
CONAN DISTINGUE EN EL CENTRO DE LA PLAZA...
UN HOYO DE ASPECTO EXTRAÑO... DE UNOS TREINTA METROS DE ANCHO, QUE PARECE UN ENORME ANFITEATRO.
EN EL SUELO CUBIERTO DE ARENA, HAY UN EXTRAÑO GRUPO DE ÁRBOLES.
UNA OJEADA ES SUFICIENTE PARA QUE CONAN NOTE UN DETALLE INQUIETANTE.
ALLÍ HABÍA UN MONTÓN DE HUESOS HUMANOS.
TAL VEZ SE TRATABA DEL CUBIL DE UN LEÓN COMO LOS QUE HABÍA VISTO EN ARGOS... PERO ÉSTE ERA DEMASIADO PEQUEÑO PARA EVITAR QUE LAS BESTIAS ESCAPARAN.
CUANTO MÁS PENSABA CONAN EN EL HOYO, MÁS DESASOSEGADO SE SENTÍA...

EN LA CIUDAD DE LAS AMAZONAS:
EN LAS LATITUDES TROPICALES, EL SOL SALE CON UNA RAPIDEZ INUSITADA...
Y AQUÍ, EN GAMBURU...
...ARROJA SU LUZ SOBRE LOS CAUTIVOS A TRAVÉS DE ESTRECHAS HENDIDURAS.
CONAN NO HA TENIDO OPORTUNIDAD DE HABLAR CON CHABELA LA NOCHE ANTERIOR...
PORQUE LOS HOMBRES ESTÁN SEPARADOS DE LAS MUJERES... Y LOS NEGREROS LES RECUERDAN QUE LOS CONSIDERAN COMO ANIMALES...
...PERO HAY OTRAS COSAS QUE SE LAS RECUERDAN.
BUENO, TÚ... ¡FUERA!
¡MOVEOS, O CONOCERÉIS EL FILO DE MI LANZA!
CONAN VE QUE LAS MUJERES YA ESTÁN SIENDO SUBASTADAS POR ZURU, EL LUGARTENIENTE DE MBONANI.
ES EVIDENTE QUE LAS AMAZONAS SON MÁS RESPETUOSAS CON LOS NEGREROS QUE CON SUS PROPIOS HOMBRES.
¿CUÁNTO OFRECÉIS POR ESTE ESPÉCIMEN?
¡ES FUERTE, SANA, Y TIENE UNA GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO!
CHABELA SE SIENTE ATURDIDA... ¡COMO SI TODO FUERA UN MAL SUEÑO!
¡YO OFREZCO SIETE PLUMAS!
¡OCHO!
¡PERO ES DEMASIADO REAL...!
¡VENDIDA... POR OCHO PLUMAS!

LUEGO... LE TOCA A CHABELA.
¡AQUÍ TENEMOS UNA ZINGARIA DE PURA CEPA...
...BIEN CRIADA, UNA SIRVIENTA PERFECTA!
¡NUEVE PLUMAS!
¡VAMOS! ¡ESTA RARA PIEZA VALE MÁS DE NUEVE PLUMAS*! ES...
* LAS AMAZONAS NO CONOCEN AÚN EL USO DE LA MONEDA...
DE REPENTE SE OYE UNA VOZ QUE PROCEDE DE UNA LITERA:
¡CINCO PLUMAS!
¿CINCO PLUMAS?
UN... ¡VENDIDA!
PUESTO QUE TANTO EL VENDEDOR COMO LA COMPRADORA HABÍAN HABLADO EN LENGUA GHANATA, CONAN ENTIENDE PERFECTAMENTE LO QUE DICEN...
...AUNQUE SE SORPRENDE DE QUE LAS DEMÁS COMPRADORAS AMAZONAS NO OFREZCAN MÁS.
LA PERSONA QUE SE ENCUENTRA EN LA LITERA DEBE SER TAN IMPORTANTE QUE NADIE SE ATREVE A COMPETIR CON EL...
...O CON ELLA, SE CORRIGE CONAN.
EL CIMMERIO ESTABA DE UN HUMOR TERRIBLE. POR ELLO, CUANDO UNO DE LOS GUARDIANES LO EMPUJA, CONAN CASI ESTALLA...
¡VAMOS, PERRO! SUBE!
PERO SE SIENTE RESPONSABLE DE CHABELA...
POR EL BIEN DE ELLA, TIENE QUE VIVIR...
¡JA, JA! ¡APUESTO A QUE PAGARÁN UN BUEN PRECIO POR TI!

LAS VENAS DE SUS SIENES COMIENZAN A LATIR Y SUS MIEMBROS TIEMBLAN POR EL ESFUERZO QUE HACE POR DOMINARSE... QUIZÁ ZURU CREA QUE TIEMBLA DE MIEDO...
¡VAMOS, DESNÚDATE.!
¡TIENEN QUE VER LO QUE SE LES OFRECE.!
¡TENGO LOS PIES HINCHADOS DE TANTO ANDAR!
¡AYÚDAME A QUITARME LAS BOTAS!
MUY BIEN... PERO SIN TRUCOS O TE...
¿QUÉ ME HARÁS?
¡OOFFF...!
¡SHAKA! ¡ALCÁNCEME EL LÁTIGO!
¡SÍ, ZURU!
¡YA TE ENSEÑARÉ, PERRO BLANCO...!
CONAN ESPERA ESTOICAMENTE SU CASTIGO...

...CUANDO EL LÁTIGO DE PIEL DE HIPOPÓTAMO LO GOLPEA.
ENTONCES...
¿QUÉ...?
¡TEN CUIDADO, ESTÚPIDO!
NO QUERRÁS DAÑAR TU MERCANCÍA, ¿VERDAD?
¡¡UNHH...!!
DEJA QUE MI NUEVO AMO ME ENSEÑE MODALES... NO TÚ.
¿TE ATREVES A DARME LECCIONES?
¡POR ZAMBI, QUE NI SIQUIERA MBONANI PODRÁ IMPEDIR QUE TE MATE AHORA MISMO...!
CONAN SE PONE EN PIE Y RECOGE LA CADENA QUE CUELGA DE SUS MUÑECAS PARA USARLA COMO ARMA...
¡TAL VEZ HA LLEGADO LA HORA DE MORIR...!
EN ESE MOMENTO...
¡ALTO!
EL TONO IMPERIOSO DE LA ORDEN DETIENE AL ENFURECIDO ZURU...
LA VOZ PROCEDÍA DE LA LITERA CUYO OCUPANTE HA COMPRADO A CHABELA HACE UNOS MINUTOS.
UNA MANO NEGRA ENJOYADA APARTA LAS CORTINAS DE MUSELINA...
...¡Y SU OCUPANTE SALE DE LA LITERA!
CONAN ABRE LOS OJOS CON ADMIRACIÓN...

...¡Y VE A NZINGA, LA REINA DE LAS AMAZONAS!
¡DIEZ PLUMAS POR EL GIGANTE BLANCO!
NADIE SIGUE PUJANDO.
MÁS TARDE:
EN LOS DÍAS QUE SIGUEN, CHABELA, QUE SE HA CONVERTIDO EN UNA ESCLAVA MÁS DE NZINGA, SIENTE QUE SU NUEVA VIDA ES INSOPORTABLE.
ELLA, LA HIJA MIMADA DE UN PODEROSO MONARCA, DUERME SOBRE UN MISERABLE JERGÓN...
...Y CUANDO SE DESPIERTA, TIENE QUE OÍR LA VOZ DE LA ENCARGADA.
¡ARRIBA, ESCORIA INÚTIL...!
...O SENTIRÉIS MI LÁTIGO!
SE DEDICA A LAS TAREAS MÁS DURAS.
PERO PEOR AÚN ES QUE LAS TIENE QUE LLEVAR A CABO CASI DESNUDA.
PORQUE ALLÍ SÓLO VAN VESTIDOS LOS HOMBRES Y MUJERES LIBRES.

PARA CHABELA NO EN NINGÚN CONSUELO CONTEMPLAR AL BUCANERO CONAN, QUE LE DEBE FIDELIDAD A ELLA Y A SU PADRE, EL REY... TUMBADO EN AQUELLAS FIESTAS, BEBIENDO Y ATIBORRÁNDOSE DE DULCES QUE ELLA HABÍA SERVIDO.
ERA EVIDENTE QUE EL CIMMERIO TENÍA OTRAS OBLIGACIONES DIFERENTES A LAS DEL RESTO DEL PERSONAL DOMÉSTICO...
TRATA DE IMAGINAR CUÁLES SERÍAN... PERO DEBIDO A SU DELICADA EDUCACIÓN, NO CONOCE SUFICIENTEMENTE LA VIDA.
LA EXPERIENCIA AÚN NO LE HA ENSEÑADO A ACEPTAR LAS CONDICIONES DADAS CUANDO ES IMPOSIBLE CAMBIARLAS, COMO HACE CONAN. CHABELA SE HUBIERA MUERTO DE DESESPERACIÓN...
...SI NO FUERA PORQUE ÉL LE HABÍA GUIÑADO UN OJO, COMO DICIÉNDOLE: "¡VALOR, MUCHACHA, TE SACARÉ DE TODO ESTO!"
PERO CHABELA NO SABÍA REALMENTE SI SE TRATABA DE UN GUIÑO O SI ÉL TENÍA ALGO EN EL OJO.
POR OTRO LADO, NZINGA SE DA CUENTA DE QUE CONAN ES DIFERENTE A TODOS LOS HOMBRES QUE ELLA HA CONOCIDO...
...¡HE DICHO, BÁRBARO, QUE TE ORDENO QUE ME CUENTES ACERCA DE LAS OTRAS MUJERES QUE TUVISTE!
¡Y YO DIGO QUE NO, NZINGA!
HAY COSAS DE LAS QUE UN HOMBRE NO DEBE HABLAR.
¡OH!
¿Y QUÉ ME DICES DE ESA MOZA PÁLIDA QUE CAPTURARON LOS GHANATAS?
FUE TU AMANTE ¿NO ES VERDAD?
LA ENCONT- BAS DULCE Y CON UN CUERPO DESEABLE.
MÁS DESEABLE QUE NZINGA, ¿EH?

¿CHABELA? APENAS... LA CONOZCO.
CREO QUE ES UNA ZINGARIA DE ALTA CUNA... Y EN SU PAÍS LE DAN MUCHA IMPORTANCIA A LA VIRGINIDAD.
SI YO LA HUBIESE AMADO, SEGURAMENTE SE HUBIERA SUICIDADO, TAL COMO LES ENSEÑAN A HACER EN SU PAÍS.
¡MENTIROSO!
¡NO TE CREO!
¡TRATAS DE PROTEGER A ESA PEQUEÑA...!
CONAN SABE QUE TIENE QUE HACER ALGO, O LA PRINCESA SERÁ DECAPITADA ANTES DE LA PUESTA DEL SOL.
ADEMÁS, CONAN, TENÍA QUE ADMITIR QUE JAMÁS HABÍA CONOCIDO A UNA MUJER MÁS ESPLÉNDIDA, EN ALGUNOS SENTIDOS, QUE NZINGA...
...DESPUÉS DE BELIT, SU GRAN AMOR Y REINA DE LOS CORSARIOS NEGROS.
PERO ERA MEJOR NO PENSAR EN ELLA AHORA.
¡ES UNA TONTERÍA, NZINGA...
...QUE PIENSES QUE PREFIERO A ESA CHICA CON SANGRE DE HORCHATA.
ENTONCES NO LA DESEAS...
...¿NO TANTO COMO A NZINGA?
CONAN SABE QUE LA MEJOR RESPUESTA A LAS SOSPECHAS DE LA AMAZONA...
¡...ES LA QUE EN EL FUTURO SE LLAMARÁ NO-VERBAL...!

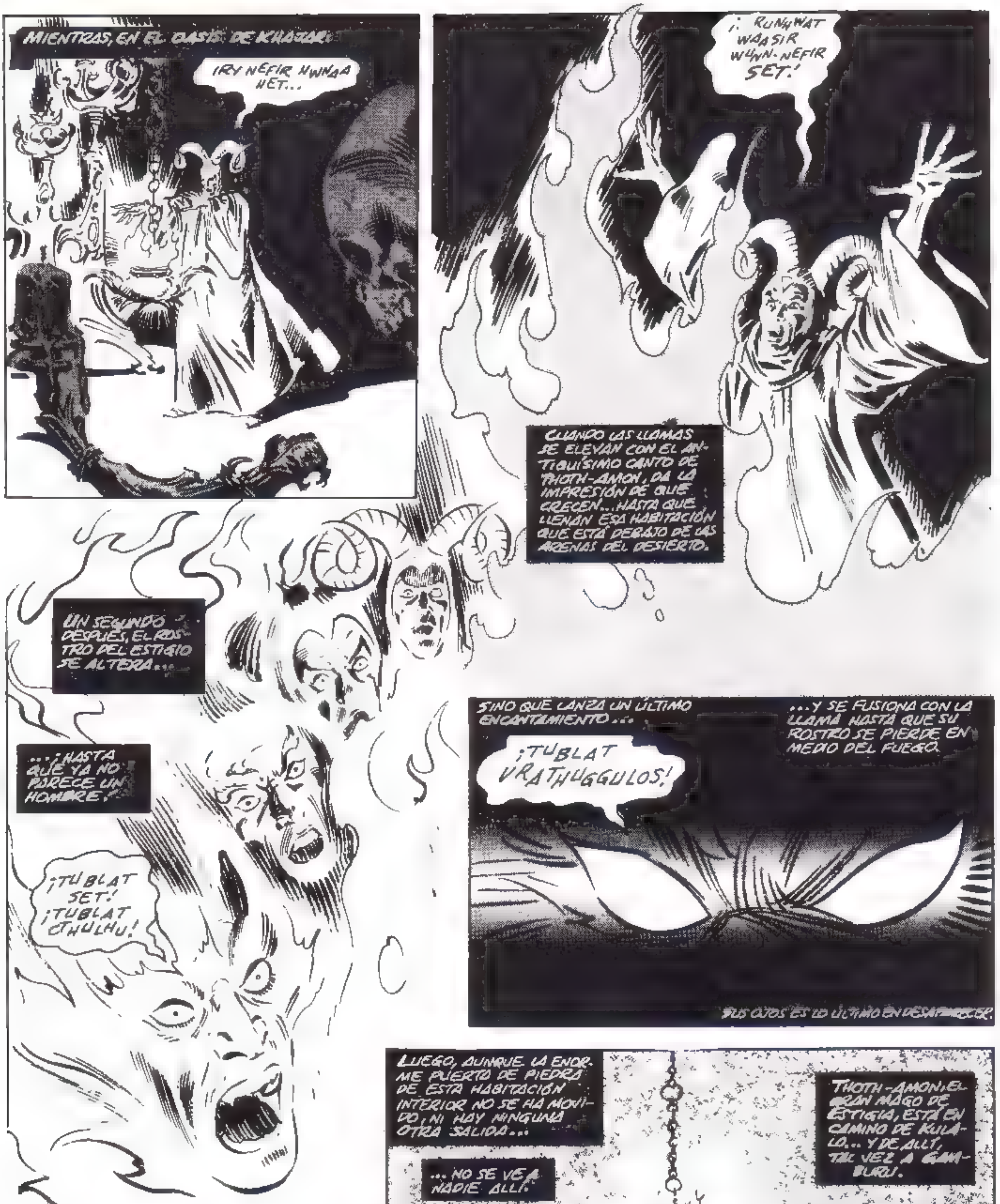
CONAN HIZO LO QUE PUDO POR SUAVIZAR LA SITUACIÓN DE CHABELA, PERO AHORA NO SE ATREVE A INTERVENIR EN LO MÁS MÍNIMO.
Y NZINGA TIENE OTRAS HUMILLACIONES PREPARADAS PARA LA ZINGARIA...
BÁRBARO... QUIERO QUE ME HAGAS EL AMOR AHORA, MIENTRAS LA ESCLAVA PÁLIDA NOS SIRVE.
NO HAY RAZÓN PARA QUE TE NIEGUES, ¿VERDAD?
NO, NO HAY NINGUNA RAZÓN...
AL FALLAR EL SUBTERFUGIO, LA REINA LE ASIGNA A CHABELA LAS TAREAS MÁS DEGRADANTES...
...QUE SON REALIZADAS DELANTE DE CONAN. CONAN SE ESCONDE TRAS UNA MÁSCARA DE INDIFERENCIA, QUE NO OCULTA SU IRA.
PERO NZINGA NO ESTÁ SATISFECHA...
¡CRIADOS! ¡VENID!
ESTA NOCHE OFRECERÉ UNA FIESTA EN HONOR DE MIS OFICIALES.
¡OCÚPATE DE QUE LA ZINGARIA SEA UNA DE LAS SIRVIENTAS!
¡AH, Y DECIDLE A TUTA, LA PODEROSA GUERRERA, QUE VENGA RÁPIDO!
¡SÍ, MI SEÑORA!

LAS FIESTAS DE NZINGA SON LEGENDARIAS ENTRE LAS AMAZONAS DE GAMBURU... Y GENERALMENTE SE VUELVEN MÁS LUJURIOSAS A MEDIDA QUE AVANZA LA NOCHE.
PERO ESTA NOCHE, MIENTRAS CHABELA Y LAS DEMÁS ESCLAVAS SIRVEN A LAS OFICIALAS AMAZONAS...
...CORPULENTAS, LLENAS DE CICATRICES Y TAN FEMENINAS COMO UN HACHA DE GUERRA...
¡OHHH...!
...EL PLAN ES QUE LAS COSAS SE PUSIERON CANDENTES ANTES DE LO HABITUAL.
UNA DE LAS COMENSALES A LA QUE MANCHÓ CON VINO, PARA SORPRESA DE LAS AMAZONAS PRESENTES...
¡...ES UNA FORNIDA GUERRERA LLAMADA TUTA!
¡BRUJA TORPE DEL NORTE!

¡ESTO TE ENSEÑARÁ A DERRAMAR VINO SOBRE TUS AMAS!
UNNNH!
¿Y BIEN? ¡LEVÁNTATE, PERRA!
¡HARÁ FALTA MÁS DE UNA BOFETADA PARA QUE APRENDAS LA LECCIÓN!
ESTO PROMETE SER DIVERTIDO, ¿NO, BÁRBARO?
¡SÍ...!
LUEGO, CUANDO LA INMÓVIL MUCHACHA SE ENCOGE, LA CORPULENTA AMAZONA SACA SU AFILADA DAGA...
¿TE HAS QUEDADO SIN PALABRAS, EH, RAMERA?
BUENO, QUIZÁS YO GRABE ALGUNAS EN TU...
URKK!

LA TERRIBLE PRESIÓN DE LAS MANOS DE CONAN PARALIZARON A LA FORNIDA TUTA, DEL MISMO MODO QUE SU GESTO HABÍA PARALIZADO A CHABELA.
DESPUÉS CONAN LA ARROJA A TRAVÉS DEL SALÓN CON TODAS SUS FUERZAS...
¡...Y LA AMAZONA CAE, DESPUÉS DE CHOCAR CON LA PARED!
AL DARSE CUENTA DE LA MANIOBRA DE NZINGA, ESBOZA UNA SONRISA FORZADA...
¡JA! SEGURAMENTE LA REINA DE GAMBURU NO ES TAN DESPRENDIDA COMO PARA DEJAR QUE MATEN A UNA DE SUS ESCLAVAS!
PERO SUS PALABRAS SUENAN HUECAS...
LA REINA NZINGA LO MIRA FRÍAMENTE.
LUEGO LE HACE UNA SEÑAL A CHABELA...
...QUE SE LEVANTA Y DESAPARECE DE LA HABITACIÓN.

LA TENSIÓN SE RELAJA UN POCO; CIR- ...LAN LAS JARRAS DE VINO Y SE REANUDAN LAS CONVERSACIONES...
BONITA FIESTA, ¿EH?
CONAN TRATA DE OCULTAR SUS PENSAMIENTOS BEBIENDO COPIOSAMENTE...
PERO NOTA QUE NZINGA, QUE LO MIRA CON UNA EXPRESIÓN DURA, NO CONTESTA.
NO SABE QUE ...ANDO CHABE- ...ANDONA SALÓN...
...UNAS PODEROSAS MANOS NEGRAS LA COGEN Y LA INMOVILIZAN...
¡MMMMFF...!
¡...Y LA BAJAN POR UNA ESCALERA HASTA UN LUGAR QUE ELLA NO CONOCE!
CONAN:
¡UHN...! ¡ESTE... VINO! ¡HABÍA ALGO EN ÉL...!
¡MALDITA SEAS, NZINGA! DEBERÍA HABER...
¡GUARDIAS! ¡LLEVAD A ESTE ZOQUETE A UNA CELDA...!
¡TENGO PLANES PARA ÉL... Y PARA LA MOZA...!
...¡Y QUIERO QUE ESTÉ DESPIERTO MAÑANA PARA PRESENCIAR AMBOS!




SIGUE: EL ARBOL DEVORADOR DE GAMBURU!

# EL ÁRBOL DEVORADOR DE GAMBURU

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA Y TONY DE ZÚNIGA

Este episodio corresponde al núm. 42 original

AL FIN, EL RECIO CUARTETO LLEGA A SU DESTINO...
LA REINA NZINGA DICE QUE PASARÁN HORAS ANTES DE QUE SE RECOBRE.
DEJADLO ALLÍ, PARA QUE LAS RATAS TENGAN ALGO QUE ROER...
...¡Y VOLVAMOS A LA FIESTA!
CONAN NO OYE EL ESTRÉPITO DE LA PESADA PUERTA DE METAL AL CERRARSE NI LAS ESTRIDENTES CARCAJADAS FEMENINAS QUE SE PIERDEN EN EL CORREDOR...
Y AUNQUE ESTUVIERA DESPIERTO NO OIRÍA LOS GRITOS QUEJUMBROSOS DE CHABELA, PRINCESA DE ZINGARA, PROCEDENTE DE OTRA PARTE DEL PALACIO...
¡SOCORRO!
EN NOMBRE DE MITRA... ¡QUE ALGUIEN ME AYUDEEE!
DE TODOS MODOS, AÚN SIN EL SACO, QUE LE CUBRE LA CABEZA Y AHOGA SUS LAMENTOS, PROBABLEMENTE NADIE OIRÍA SUS GRITOS...
...SALVO QUIEN SE APROXIMA...
¡GRITA TODO LO QUE QUIERAS, ZINGARIA CON SANGRE DE HORCHATA!

¡NO TE SERVIRÁ DE NADA, TE LO ASEGURO!
¡REINA NZINGA!
¡ASÍ QUE FUISTE TÚ QUIEN ORDENÓ QUE ME TRAJERAN AQUÍ!
¡VAYA! ¡LA ESCLAVITA QUE DICE QUE TIENE SANGRE NOBLE EN SUS VENAS... TODAVÍA PUEDE HABLAR, ¿EH?
QUIZÁS DEBÍ ORDENAR A MIS GUERRERAS QUE TE ARRANCARAN LA LENGUA ANTES... ¡NO!
¡QUIERO OÍR CÓMO IMPLORAS A LOS DIOSES HYBÓREOS...
...AUNQUE SÓLO SEA PARA QUE VEAS LO INEFICACES QUE SON EN ESTA CIUDAD!
PERO NO HE VENIDO A MALGASTAR PALABRAS CONTIGO.
PORQUE A LO QUE HE VENIDO... BIEN...
LOS LABIOS DE CONAN NO TE HAN PROVOCADO TANTOS ESCALOFRÍOS... COMO EL BESO DE ESTE LÁTIGO DE CUERO DE HIPOPÓTAMO.
¡NI SUS MANOS TE HABRÁN ACARICIADO NUNCA COMO LO HACE ESTE LÁTIGO!
¿Q-QUÉ TE HE HECHO DESDE QUE FUI CAPTURADA... PARA QUE ME ATORMENTES ASÍ?
¡NO TE HAGAS LA INOCENTE CONMIGO, BRUJA!

¡ME ARREBATASTE EL CORAZÓN DE CONAN ANTES DE CONOCERNOS!
¡JAMÁS HABÍA CONOCIDO UN HOMBRE COMO ÉL!
¡PERO SUS BRAZOS TE HAN ESTRECHADO... SUS LABIOS HAN DEPOSITADO BESOS ARDIENTES SOBRE TU PIEL...!
¡SÉ TODO ESO... Y NO LO PUEDO SOPORTAR!
CUANDO HAYAS DESAPARECIDO, VOLVERÁ A MÍ Y ME AMARÁ CON TODO SU CORAZÓN.
LO HARÉ REY DE GAMBURU... ¡UN CARGO QUE NO HA DESEMPEÑADO NINGÚN VARÓN DESDE HACE MIL AÑOS!
¡NO ES VERDAD! ¡NUNCA ME HA TOCADO!
¡¡MIENTES!!

¡PERO EL BESO DEL LÁTIGO TE ARRANCARÁ LA VERDAD!
¡¡NNOOO!! ¡¡POR FAVOR...!!
NZINGA ECHA HACIA ATRÁS SU POTENTE BRAZO Y EL LÁTIGO CHASQUEA EN LA CINTURA DE CHABELA...
...¡DEJANDO UNA MANCHA ESCARLATA PARECIDA A UNA PUÑALADA MORTAL!
¡GRITA TODO LO QUE QUIERAS! ¡NADIE PUEDE OÍRTE... Y NADIE ACUDIRÍA SI TE OYERA!
CONAN YACE DROGADO, ESPERANDO PARA DARME PLACER.
¡NO HAY NADIE EN EL MUNDO QUE PUEDA AYUDARTE!
Y UNA VEZ MÁS, EL LÁTIGO INTERPRETA SU CANCIÓN...
...ARRANCANDO DE LA MUCHACHA UN GRITO DE ANGUSTIA, MIENTRAS SE RETUERCE DE DOLOR.
AIEEE

POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA, CHABELA NOTA QUE LE AGUIJONEA LA PIEDAD POR AQUELLOS ESCLAVOS KUSHITAS QUE HA VISTO AZOTAR EN EL PALACIO DE SU PADRE, EN KORDAVA.
LUEGO VE... A TRAVÉS DEL ROJO VELO DEL DOLOR... UN OBJETO QUE BRILLA AL OTRO LADO DE LA HABITACIÓN:
RECONOCE SOBRESALTADA QUE ES LA CORONA DE LA COBRA...
PARA CONTRARRESTAR EL DOLOR, HACE UN ESFUERZO POR CONCENTRARSE... PERO...!
¡ERES MÁS RESISTENTE DE LO QUE IMAGINABA... PERO AHORA VOY...!
¿EH? ¿QUÉ CONTEMPLAS TAN FIJAMENTE DETRÁS DE MÍ?
¡N-NO LO SÉ...!
¡...ESE EXTRAÑO OBJETO DEL QUE SE APODERÓ CONAN EN LA ISLA SIN NOMBRE *, QUE LUEGO LE ROBARON A ÉL Y QUE DE ALGUNA MANERA HA LLEGADO ALLÍ!
* VER EPISODIO ANTERIOR...
¡PERRA! ¡SI CREES QUE ESAS ARGUCIAS VAN A SALVARTE DE MI LÁTIGO, TE...!
¡OJOS DE AJUJU!
¿QUÉ DIABLOS ES...?
AL PRINCIPIO SE PRODUCE UNA ESPECIE DE RADIACIÓN DÉBIL Y TEMBLOROSA...
LUEGO LA VERDE LUZ RESPLANDECE...
Y ANTES DE QUE TRANSCURRAN UNA DOCENA DE LATIDOS DE CORAZÓN...

...¡ASUME LA FORMA DE THOTH-AMON, MAGO SUPREMO DEL CÍRCULO NEGRO...!
LA FRENTE DEL ESTIGIO ESTÁ LLENA DE GOTAS DE SUDOR... PORQUE EL ENCANTAMIENTO MÁGICO QUE LO HA TRANSPORTADO DESDE EL OASIS DE KHAJAR HASTA GAMBURU ES UNO DE LOS MÁS DIFÍCILES QUE CONOCEN LOS HOMBRES DE LA MAGIA.
SON POCOS LOS BRUJOS EN TODO EL MUNDO CAPACES DE HACERLO... Y EL ESFUERZO MENTAL HA APURADO AL MÁXIMO LOS PODERES DE THOTH-AMON.
PERO AQUÍ ESTÁ.
...Y HA VENIDO POR UNA RAZÓN.
¿¿QUIÉN ERES??
¿SABES LO QUE SIGNIFICA QUE UN VARÓN SE PRESENTE ANTE MÍ SIN SER ANUNCIADO?
¿NO? ¡ENTONCES TE LO ENSEÑARÉ!
LUEGO, MIENTRAS LA REINA LEVANTA LA FUSTA, EL BRUJO EXTIENDE UNA MANO HACIA ELLA...
...Y DE SU DEDO OSCURO SALE DISPARADO UN RAYO DE LUZ ESMERALDA...

...¡Y TODO SE ACABA!
¡ARRHNGH...!
EN ESE INSTANTE UNA FELIZ PREMONICIÓN LE DICE A CHABELA QUE SIMULE ESTAR INCONSCIENTE..., Y SU CABEZA CAE HACIA ADELANTE.
¡THOTH-AMON APENAS SE FIJA EN ELLA.
PARA ÉL RESULTA OBVIO QUE ES UNA ESCLAVA A LA QUE SE ESTÁ CASTIGANDO.
COMO NO HA VISTO NUNCA A CHABELA DE CERCA, NO SABE QUE ES LA PRINCESA DE ZINGARA, EN BUSCA DE LA CUAL SUS AGENTES MENKARA Y ZARONO ESTÁN BATIENDO LA COSTA NEGRA.
¡SUS PENSAMIENTOS SE CENTRAN EN LA CORONA DE LA COBRA!
¡POR FIN!
CON ELLA, EL DOMINIO DEL MUNDO ESTÁ AL ALCANCE DE MI MANO...
...¡Y EL DOMINIO DEL PADRE SET QUEDARÁ RESTABLECIDO HASTA EN LAS TIERRAS MÁS REMOTAS!
LUEGO EL ESTIGIO PRONUNCIA UNA ÚNICA PALABRA DE HECHIZO...
...Y SU IMAGEN QUEDA ENVUELTA POR UN REMOLINO DE HEBRAS DE LUZ VERDE.

LA LUZ SE DESVANECE... QUEDA REDUCIDA A UNA SIMPLE ESPIRAL DE FOSFORESCENCIA VERDE...
...Y LUEGO PARPADEA Y SE APAGA.
SOLA CON LA FIGURA INMÓVIL DE LA REINA, CHABELA SALE DEL ESTUPOR PROVOCADO POR EL MIEDO Y EL HORROR.
PUESTA DE PUNTILLAS DESCUBRE QUE PUEDE ALIVIAR LA PRESIÓN DE LAS ESPOSAS QUE SUJETAN SUS MUÑECAS A LA ANILLA DE HIERRO.
DE ESTE MODO, Y A PESAR DEL DOLOR... A PESAR DE LO APRETADO DE LAS ESPOSAS... SUS MANOS SUBEN TANTO...
¡...QUE PUEDE DESLIZARLAS POR LAS ANILLAS!
PRIMERO UNA MANO. LUEGO LA OTRA... QUEDAN AL FIN LIBRES DE SUS AROS.
¡... Y CAE EXHAUSTA AL SUELO!
¡UHNNNNHH...!
AHOGA EL QUEJIDO DE DOLOR PARA NO DESPERTAR A LA REINA.
PERO AL CABO DE UNOS INSTANTES EMPIEZA A NOTAR QUE LA CIRCULACIÓN VUELVE A LAS MANOS.
SE PONE EN PIE Y SE INCLINA SOBRE EL CUERPO DE NZINGA.
LOS SOBERBIOS SENOS DE LA REINA SUBEN Y BAJAN CON UN MOVIMIENTO REGULAR, COMO SI ESTUVIERA SIMPLEMENTE DORMIDA.
UN TRAGO DEL VINO DE LA AMAZONA LE DEVUELVE A CHABELA ALGO DE SU FUERZA...
...Y SE DIRIGE HACIA LA ESCALINATA.

LE GUSTARÍA MATAR A LA REINA... PERO NO FIGURA EN EL CÓDIGO DE HONOR ZINGARIO ACABAR CON UN ENEMIGO DORMIDO.
ADEMÁS... ¡SI FRACASARA, Y SÓLO CONSIGUIERA DESPERTAR A UNA NZINGA FUERTE Y ENFADADA...!
PERO EN ESTOS MOMENTOS TIENE OTRAS PREOCUPACIONES:
NO HABIENDO ESTADO NUNCA EN ESTA PARTE DEL PALACIO, NO SABE QUÉ CAMINO TOMAR.
SOSPECHA QUE DEBE ESTAR EN LAS CRIPTAS QUE SE DICE QUE HAY DEBAJO DEL PALACIO...
PRONTO ADVIERTE QUE ESTÁ PERDIDA SIN REMEDIO...
LO ÚNICO QUE PUEDE HACER ES REZAR A MITRA PARA QUE LA LLEVE A LA LUZ DEL DÍA.
PERO DE REPENTE LLEGA HASTA LO QUE SÓLO PUEDE SER... ¡LA ZONA DE CALABOZOS!
DEBE SEGUIR ADELANTE.
NO PUEDE RESISTIR LA TENTACIÓN DE ECHAR UN VISTAZO A UNA CELDA...
POR FAVOR... OH, POR FAVOR...
...Y AL INSTANTE SE ARREPIENTE DE ELLO.
¡POR FAVOR... MÁTAME...!
EN NOMBRE... DE CUALQUIER DIOS... QUE CONOZCAS... BUSCA UNA ESPADA... ¡Y MÁTAME...!
¡POR FAVOR, OH MI QUERIDA MITRA...!
PERO NO TIENE ESPADA... Y LO ÚNICO QUE PUEDE HACER ES SEGUIR.

ENTONCES APARTA SUS OJOS DE LAS DEMÁS CELDAS, ESFORZÁNDOSE POR VER SÓLO EL CAMINO QUE SE ABRE ANTE ELLA...
¡A-AYÚDAME!¡YO ERA REY...EN MI PAÍS...HACE AÑOS!
TE PAGARÉ... CON TAL DE QUE...
NO SE ATREVE A DETENERSE.
PERO REPENTINAMENTE OYE UN GEMIDO BAJO, APENAS AUDIBLE, PROCEDENTE DE UNA CELDA. Y SE ARRIESGA A IR.
Y DESPUÉS SE ALEGRA DE HABERLO HECHO.
¿¡CONAN?!
CAPITÁN CONAN...¿ME OYES? SOY YO... ¡CHABELA!
NO...NO ME ATREVO A ELEVAR MÁS LA VOZ. YO...
CONAN..?
PERO LA ÚNICA RESPUESTA QUE OBTIENE ES UN RESOPLIDO DEL BÁRBARO.
EN CUALQUIER MOMENTO PUEDEN IRRUMPIR LAS GUARDIAS DE NZINGA Y DESCUBRIRLA.
PERO SUS OJOS SE ILUMINAN AL DESCUBRIR UNA JARRA DE BARRO JUNTO A LA PARED.
Y TRAS COMPROBAR QUE CONTIENE AGUA FRÍA, DA BUENA CUENTA DE ÉL.
¡GLUB GLUB!

CON UN GRUÑIDO, EL CIMMERIO SE INCORPORA Y MIRA A SU ALREDEDOR...
¡POR YMIR! ¿QUÉ...?
¿¡TÚ!?
¡EN NOMBRE DE CROM! ¿QUÉ ESTÁ OCURRIENDO AQUÍ? ¿DÓNDE ESTAMOS?
¡ME DUELE EL CRÁNEO COMO SI TODOS LOS DEMONIOS ME LO HUBIERAN PISOTEADO!
LA REINA DEBE HABERTE DROGADO. ¡DESPUÉS DE HABERME ARRASTRADO PARA TORTURARME!
LUEGO, CUANDO CHABELA LE HA CONTADO LO POCO QUE HA VISTO...
¡PODÍA HABERLO SUPUESTO TRATÁNDOSE DE NZINGA!
NO LE CONVENÍA QUE ESTUVIERA DESPIERTO Y LIBRE PARA NO INTERFERIR EN TU CASTIGO.
Y APUESTO A QUE PRETENDE CONSERVARME COMO JUGUETE A SU SERVICIO DESPUÉS DE HABERTE MATADO A TI.
¡YO.. NO PUEDO SEGUIR MÁS SOLA!
¿QUÉ PODEMOS HACER?
¡PUES ESCAPAR MIENTRAS PODAMOS!
¡APÁRTATE DE LA PUERTA!
PERO... NO TENGO LA LLAVE...
¡AL INFIERNO CON LAS LLAVES!
ESTOS BARROTES SON DE COBRE BLANDO... Y LLEVAN SIGLOS AQUÍ.
LA CORROSIÓN LOS HA DEBILITADO... Y QUIZÁ NO NECESITE LLAVES.
¡APÁRTATE, TE DIGO!

CONAN PONE UN PIE CONTRA UNO DE LOS BARROTES, TIRANDO DEL BARROTE QUE TIENE SUJETO...
¡¡UNNNNHH...!!
...CONCENTRANDO LA FUERZA TERRIBLE DE SUS MIEMBROS EN UN ESFUERZO TITÁNICO...
...HASTA QUE, CON UN LEVE CRUJIDO, EL BARROTE CEDE...
¡...Y LUEGO SE QUIEBRA!
¡JA!
DURANTE UNOS MOMENTOS LLENA SUS PULMONES DE AIRE.
¡MITRO! ¡NUNCA HE VISTO ALGO IGUAL!
¡NO ME GUSTARÍA TENER QUE HACER ESTO TODOS LOS DÍAS!
¿Y AHORA, CÓMO SALIMOS DE ESTE POZO INFERNAL?
LO ÚNICO QUE PUEDO INDICARTE ES POR DÓNDE VINE... NZINGA PUEDE QUE YA ESTÉ DESPIERTA.
¡BIEN! MUÉSTRAMELO... E IREMOS EN DIRECCIÓN CONTRARIA!
CONAN Y CHABELA PASAN POR DELANTE DE LAS CELDAS... DEJANDO ATRÁS VISIONES Y SONIDOS SOBRECOGEDORES...
CONAN TIENE LA TENTACIÓN DE LIBERAR A ESOS DESDICHADOS Y LANZARLOS CONTRA NZINGA.
PERO SABE QUE SERÍA INÚTIL Y SUICIDA... POR LO QUE APRIETA LOS DIENTES, COGE LA MANO DE CHABELA Y SIGUE AVANZANDO.

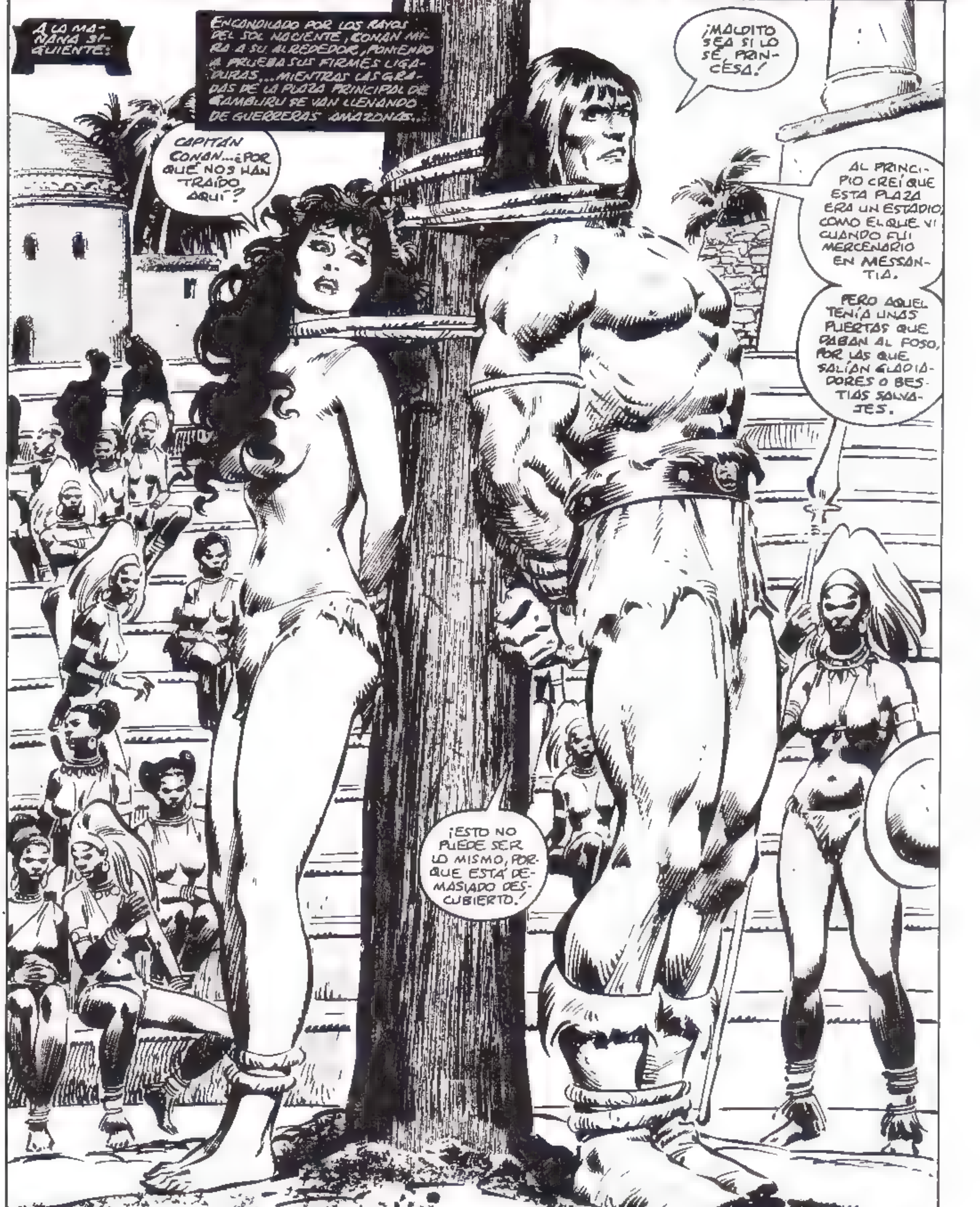
LO QUE ME CUENTAS ACERCA DEL BRUJO QUE ABATIÓ A NZINGA ME INTERESA.
ME RESULTA FAMILIAR, ES UN ESTIGIO.
¿ESTÁS SEGURA DE QUE NO ERA MENKARA, QUE VINO A POR LA CORONA DE LA COBRA?
NO ERA MENKARA; LO HUBIERA RECONOCIDO.
ÉSTE ERA MÁS ALTO... NO ERA FEO
Y TENÍA UN AIRE DE VITALIDAD Y AUTORIDAD COMO HE VISTO EN POCOS HOMBRES.
DA LA IMPRESIÓN DE QUE SABES QUIÉN ES...
HE VISTO SU IMAGEN... UNA VEZ, EN NEMEDIA... EN UN SUEÑO.
¡Y SI ES ÉL, HAY EN JUEGO FUERZAS MÁS MALIGNAS DE LO QUE IMAGINABA!
JUSTO ENTONCES, CUANDO LA PAREJA TUERCE POR UN PASILLO...
¡ALLÍ ESTÁN!
¡DIABLOS DE CROM!
¡APRESADLOS!
¡NZINGA OS LO ORDENA!

¡APARTA, CHICA!; ¡NO HAY ESCAPATORIA... SINO LUCHAR!
CONAN ABORRECE LA IDEA DE LUCHAR CON MUJERES, Y TAL VEZ MATARLAS...
PERO CUANDO SE TRATA DE LUCHAR O SER CAPTURADO DE NUEVO...
...¡LUCHA!
NO ESPERA EL ATAQUE, SINO QUE SE ABALANZA SOBRE LAS AMAZONAS DE UN SOLO SALTO...
¡...GOLPEANDO A DERECHA E IZQUIERDA CON SU ANTORCHA!
EN UN SANTIAMÉN HA DERRIBADO A DOS MACIZAS GUERRERAS.
UNA TERCERA AMAZONA SE LANZA SOBRE ÉL CON UNA ESPADA CORTA...
...Y CAE DE ESPALDAS AULLANDO!

PERO MÁS MUJERES FEROCES SE PRECIPITAN HACIA ÉL, ANIMADAS POR LOS GRITOS DE SU REINA.
DESAPARECIDA YA SU RETICENCIA NATURAL, CONAN ARREMETE CON LA ANTORCHA A LA CARA DE LA MÁS CERCANA...
AAIEEEE
...Y YA ENARBOLA SU ARMA ESCARLATA PARA DAR OTRO GOLPE...
...¡CUANDO SE QUEDA PARALIZADO!
¡TIRA ESA ANTORCHA, PERRO...
...O ESTA OTRA SE AHOGARÁ EN LA SANGRE DE LA MOZA!
ERES UNA PERRA TRAMPOSA, NZINGA... PERO...
...TÚ GANAS.

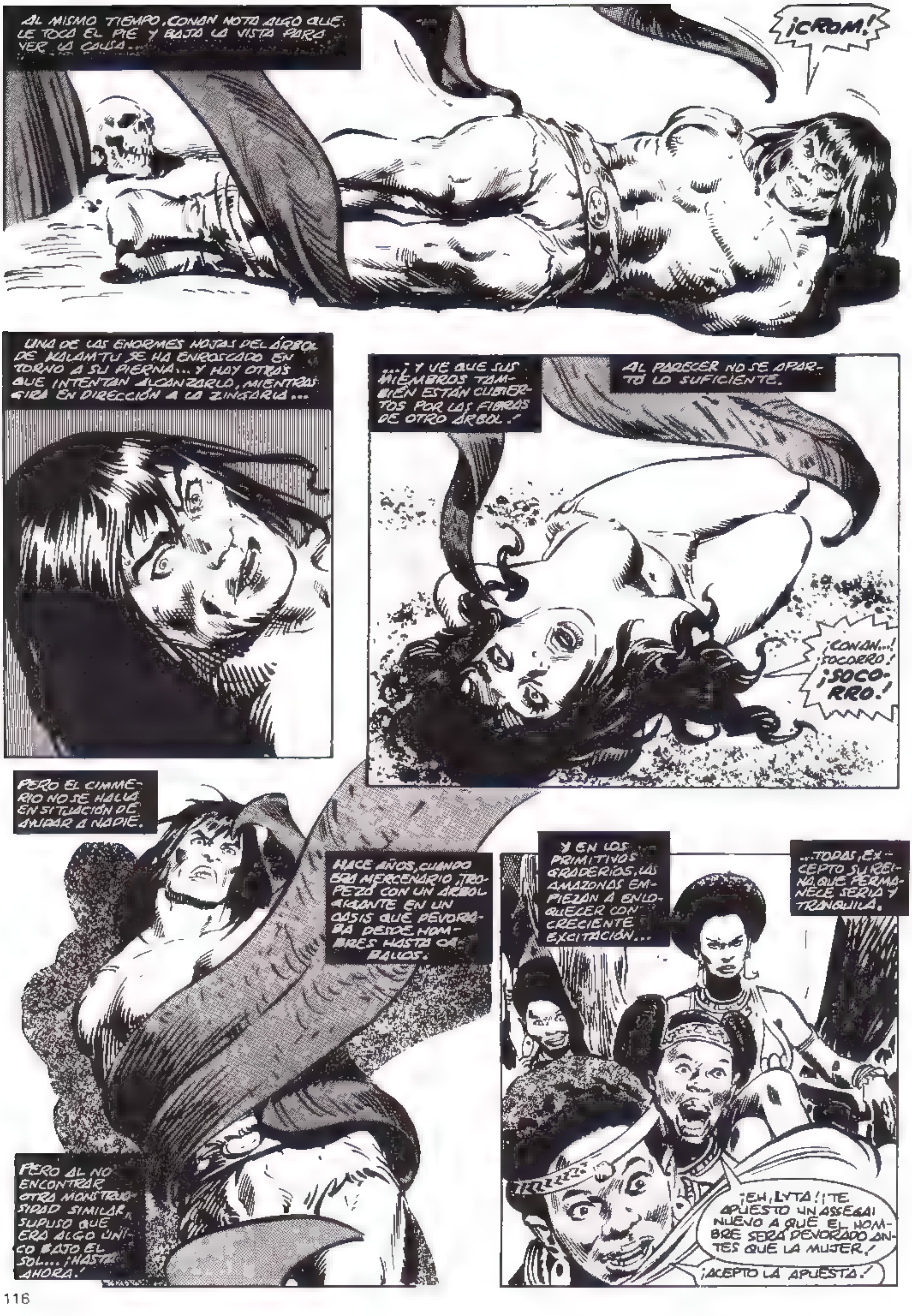
LAS AMAZONAS LO RODEAN Y LE ATAN LAS MUÑECAS CON GRUESAS CUERDAS...
¡YA ESTÁ SEGURO, MI REINA!
¿POR QUÉ NO PASARLO POR LA ESPADA DE UNA VEZ?
¡NO! ¡TENGO PENSADO OTRO TIPO DE MUERTE PARA ÉL!
PENSABA CONSERVARLO DURANTE ALGÚN TIEMPO HASTA QUE ME CANSARA DE SU ARDOR...
¡PERO QUIEN DESPRECIA EL AMOR DE NZINGA NO HA DE SER INDIFERENTE A SU ODIO!
¡ENCERRADLOS EN LAS MAZMORRAS HASTA EL AMANECER!
¡LUEGO LLEVADLOS A AMBOS Y ARROJADLOS A LOS ÁRBOLES KULAMTU!
CONAN TIENE LA IMPRESIÓN DE QUE AL OÍR ESE EXTRAÑO NOMBRE, HASTA LAS RECIAS AMAZONAS SE ESTREMECEN.
PERO ¿QUÉ PUEDE TENER DE TERRIBLE... UN SIMPLE ÁRBOL?
EL CIMMERIO SOSPECHA QUE PRONTO LO SABRÁ.

# PARTE II PLANTAS DEVORADORAS



¡AQUÍ NO HAY NADA QUE REPRESENTE UNA AMENAZA PARA NOSOTROS...!
...¡A NO SER ESO A LO QUE LLAMAN ÁRBOLES DE KULAMTU!
PERO LOS HE OBSERVADO... ¡Y ESTÁN TAN INMÓVILES COMO CUALQUIER PLANTA, A PESAR DE LAS CALAVERAS Y HUESOS QUE HAY A SUS PIES!
ENTONCES LA REINA NZINGA SE LEVANTA ENTRE SUS NOBLES Y...
¡QUE COMIENCE LA CEREMONIA!
CONAN... ¿QUÉ NOS VAN A HACER..?
CONAN YA HA TENIDO EXPERIENCIAS CON HORRORES ARCANOS COMO PARA AVENTURAR UNA SUPOSICIÓN...
PERO PIENSA QUE ES INÚTIL ATERRORIZAR A CHABELA SI ELLO NO VA A SERVIRLE DE NADA.

Y CUANDO AMBOS SON ARRASTRADOS COMO SACOS DE TRIGO POR LA ARENA DE LA PLAZA, SABE QUE SUS MÁS OSCUROS TEMORES ESTÁN A PUNTO DE HACERSE REALIDAD...
¡VALOR, MUCHACHA! ¡TE SACARÉ DE ÉSTA, SI PUEDO!
PERO EL HOMBRE QUE ALGUNA VEZ HA ROTO CADENAS DE HIERRO, SE ENCUENTRA AHORA DESVALIDO DEBIDO A LAS CUERDAS...
...CUANDO ÉL Y LA PRINCESA QUEDAN TUMBADOS JUNTO AL GRUPO DE EXTRAÑOS ÁRBOLES.
PRINCESA... ¡INTENTA MANTENER LOS PIES Y EL CUERPO ALEJADOS DE ESAS HOJAS!
YO HARÉ QUE MIS PIERNAS ESTÉN CERCA DE ELLAS... DE MODO QUE SI ALGO OCURRE, ME OCURRA PRIMERO A MÍ.
¡L-LO INTENTARÉ! PERO... ¿QUÉ VA A OCURRIR?
CONAN NO RESPONDE.
EN TORNO AL FOSO, LAS AMAZONAS SÓLO HABLAN UNAS CON OTRAS EN MURMULLOS... COMO SI TUVIERAN UNA ESPECIE DE TEMOR A ELEVAR SUS VOCES.
DE REPENTE..., ¡CHABELA GRITA!...
EEEEE

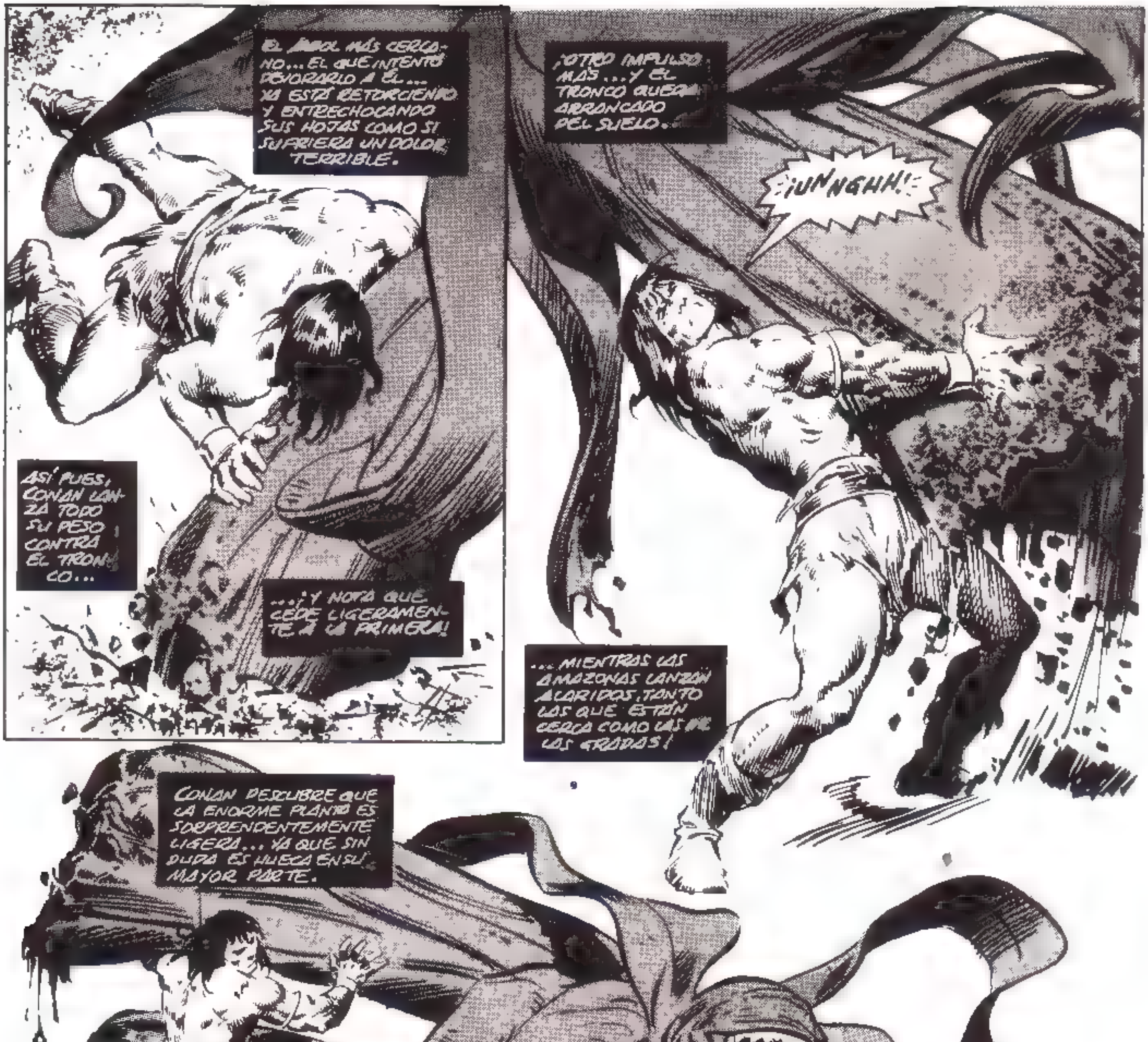

AL MISMO TIEMPO, CONAN NOTA ALGO QUE LE TOCA EL PIE Y BAJA LA VISTA PARA VER LA CAUSA...
¡CROM!
UNA DE LAS ENORMES HOJAS DEL ÁRBOL DE KALAMTU SE HA ENROSCADO EN TORNO A SU PIERNA... Y HAY OTRAS QUE INTENTAN ALCANZARLO, MIENTRAS GIRA EN DIRECCIÓN A LA ZINGARIA...
...¡Y VE QUE SUS MIEMBROS TAMBIÉN ESTÁN CUBIERTOS POR LAS FIBRAS DE OTRO ÁRBOL!
AL PARECER NO SE APARTÓ LO SUFICIENTE.
¡CONAN...! ¡SOCORRO! ¡SOCORRO!
PERO EL CIMMERIO NO SE HALLA EN SITUACIÓN DE AYUDAR A NADIE.
HACE AÑOS, CUANDO ERA MERCENARIO, TROPEZÓ CON UN ÁRBOL GIGANTE EN UN OASIS QUE DEVORABA DESDE HOMBRES HASTA CABALLOS.
PERO AL NO ENCONTRAR OTRA MONSTRUOSIDAD SIMILAR, SUPUSO QUE ERA ALGO ÚNICO BAJO EL SOL... ¡HASTA AHORA!
Y EN LOS PRIMITIVOS GRADERÍOS, LAS AMAZONAS EMPIEZAN A ENLOQUECER CON CRECIENTE EXCITACIÓN...
...TODAS, EXCEPTO SU REINA, QUE PERMANECE SERIA Y TRANQUILA.
¡EH, LYTA! ¡TE APUESTO UN ASSEGAI NUEVO A QUE EL HOMBRE SERÁ DEVORADO ANTES QUE LA MUJER!
¡ACEPTO LA APUESTA!

CUANDO LAS GRANDES HOJAS LO LEVANTAN Y CADA UNA DE SUS PILOSIDADES SE ERIZA, AGUIJONEÁNDOLE, ¡SABE LO QUE VA A PASAR.
EL ÁRBOL DEVORADOR SE LO TRAGARÁ VIVO...
...LOS ÁCIDOS SEGREGADOS POR SUS TEJIDOS DISOLVERÁN SU CARNE...
...Y FINALMENTE LA PLANTA REGURGITARÁ SUS HUESOS MONDOS!
¡EL TERROR Y LA REPULSIÓN DAN FUERZAS A SUS MÚSCULOS PODEROSOS!...
...Y DE REPENTE ADVIERTE QUE UNA DE LAS CUERDAS QUE LO ATAN... ¡SE HA PARTIDO!
¡CLARO! ¡LAS
DEBEN SEGREGAR UN FLUIDO CORROSIVO...!
...QUE ACTÚA MÁS RÁPIDAMENTE SOBRE LOS VEGETALES QUE SOBRE LA CARNE.
UN SUPREMO ESFUERZO FINAL POR PARTE DE CONAN...
¡...Y UN BRAZO QUEDA LIBRE!
CON LA MANO LIBRE, ¡ARRANCA LA HOJA QUE LE ENVOLVÍA LA CABEZA!
¡EL DOLOR QUE LE PRODUCE DESGARRARLA ES GRANDE!

LUEGO SIGUE ROMPIENDO SUS LIGADURAS Y DESGARRANDO LAS PEGAJOSAS HOJAS QUE CUELGAN...
...¡MIENTRAS UN RUGIDO DE INCREDULIDAD EXPLOTA EN LAS GRADAS!
SIN DUDA, JAMÁS HABÍA OCURRIDO ALGO IGUAL...
...Y MIENTRAS CAE A LA ARENA, CONAN DECIDE APROVECHARSE DE ELLO AL MÁXIMO.
PERO PRIMERO...
¡CHABELA!
ENVUELTA COMO UNA MOMIA ESTIGIA DE PIES A CABEZA EN GRUESAS HOJAS, LA PRINCESA VA CAMINO DE LA BOCA DEL ÁRBOL DEVORADOR...
...CUANDO CONAN SE PONE EN PIE COMO UN LOBO ACORRALADO, IGNORANDO EL DOLOR...

...¡Y SE ELEVA DE UN SALTO HACIA LA TERRIBLE FRONDOSIDAD QUE AFERRA A SU PRESA HUMANA!
SU PESO VIOLENTO, AÑADIDO AL DE LA MUCHACHA, ES DEMASIADO PARA LAS HOJAS, ACOSTUMBRADAS A VÍCTIMAS MÁS LIGERAS Y DÉBILES...
¡DÉJALA YA... MALDITA PLANTA!
...¡Y SE DESGARRAN!
¡¡UNNHH...!!
¡VAMOS, CHABELA! ME TEMO QUE ESTO TE VA A DOLER MÁS QUE A MÍ, PERO...
LA MUCHACHA SE DEBATE PRESA DEL DOLOR, MIENTRAS ÉL LE ARRANCA LAS HOJAS HAMBRIENTAS QUE LA ENVUELVEN... PERO SE SIENTE ORGULLOSO DE QUE ELLA SÓLO DE-
NO ESTÁ MAL PARA SER UNA PRINCESA.
¡YA ESTÁ... ERES LIBRE!
AFORTUNADAMENTE LOS JUGOS ARDIENTES DEL ÁRBOL YA HABÍAN
GADURAS, DE MODO QUE...
HUM, OH...

...¡YA VIENEN LOS PROBLEMAS!
¡QUÉ EXTRAÑO! ¡PENSÉ QUE CAERÍAN SOBRE NOSOTROS CON SUS LANZAS, SUS ESPADAS Y SUS PORRAS!
¡PERO SE HAN DETENIDO A UNOS POCOS METROS... LIMITÁNDOSE A AGITAR SUS ARMAS Y A GRITAR COMO LOCAS.-
¡EN NOMBRE DE CROM...!
¡CLARO, ¡YA ENTIENDO.
¡TEMEN A ESTOS ÁRBOLES DEVORADORES... Y LOS ADORAN COMO DIOSES!
Y NO SABEN CÓMO REACCIONAR ANTE ALGUIEN QUE HA LUCHADO CONTRA LOS ÁRBOLES Y SIGUE VIVO
DESDE LUEGO, NO PUEDO LUCHAR CONTRA TODAS...
...ASÍ QUE VERÉ QUÉ OCURRE...
...¡AL DIRIGIR DE NUEVO MI ATENCIÓN SOBRE LOS ÁRBOLES!


EL ÁRBOL MÁS CERCANO... EL QUE INTENTÓ DEVORARLO A ÉL... YA ESTÁ RETORCIÉNDO Y ENTRECHOCANDO SUS HOJAS COMO SI SUFRIERA UN DOLOR TERRIBLE.
ASÍ PUES, CONAN LANZA TODO SU PESO CONTRA EL TRONCO...
...¡Y NOTA QUE CEDE LIGERAMENTE A LA PRIMERA!
¡OTRO IMPULSO MÁS ...Y EL TRONCO QUEDA ARRANCADO DEL SUELO...
¡UNNGHH!
...MIENTRAS LAS AMAZONAS LANZAN ALARIDOS, TANTO LAS QUE ESTÁN CERCA COMO LAS DE LAS GRADAS!
CONAN DESCUBRE QUE LA ENORME PLANTA ES SORPRENDENTEMENTE LIGERA... YA QUE SIN DUDA ES HUECA EN SU MAYOR PARTE.
¡UN INSTANTE DESPUÉS... ATACA A LAS GUERRERAS, ENARBOLANDO EL TRONCO COMO SI FUERA UN ARIETE DE GUERRA!
YA SEA DEBIDO AL TERRIBLE SACRILEGIO, O AL PÁNICO ATROZ...
...LAS AMAZONAS ROMPEN FILAS Y HUYEN CHILLANDO ANTE SU ATAQUE IMPARABLE.
PERO AL CIMMERIO TAMPOCO LE PREOCUPA MUCHO SABER CUÁL ES LA CAUSA.

...¡SINO QUE SE LIMITA A REÍRSE EXULTANTE, MIENTRAS LAS GUERRERAS HUYEN ANTE SU ÁRBOL SAGRADO!
¡SÍ, SE RÍE...; ¡Y CONTINÚA SU EMBESTIDA!
¡YA QUE OS GUSTA TANTO ESTE ÁRBOL, PERRAS..., COGEDLO!
¡LAS JABALINAS EMPIEZAN A CAER EN TORNO SUYO COMO UNA LLUVIA MORTÍFERA!
¡MALDICIÓN! ¿ASÍ QUE VUELVEN A RECUPERAR EL SUFICIENTE VALOR COMO PARA ATACARME DE LEJOS, VERDAD?
¡CHABELA, ¡COGE UNA DE ESAS LANZAS DEL SUELO!
¡SÍ, CAPITÁN CONAN!
NO CREO QUE SEA MUY BUENA CON ELLA, PERO...

LIMÍTATE A HACER LO LO MEJOR QUE PUEDAS Y... ¡SÍGUEME!
CON EL ENORME TRONCO VERDE SOBRE SU HOMBRO, CONAN CARGA CONTRA LAS GRADAS, AÚN BULLENTES DE AMAZONAS...
...LANCERAS DE ÉBANO QUE ROMPEN FILAS Y HUYEN MIENTRAS ÉL BALANCEA EL EXTREMO SUPERIOR DEL ÁRBOL ENTRE ELLAS...
...¡SALPICANDO GOTAS DE LA DOLOROSA SAVIA CORROSIVA CUANDO ARREMETE CONTRA EL GRUPO!

A CONTINUACIÓN, SUBIENDO LAS GRADAS HASTA EL NIVEL DE LA PLAZA, CONAN ESPERA VER A LA MITAD DEL EJÉRCITO FEMENINO DE GAMBURU REUNIDO PARA ATACARLO... Y NO LE RESTA OTRA POSIBILIDAD SALVO VENDER CARA SU VIDA Y LA DE CHABELA.
SE EQUIVOCA.
EN VEZ DE ESO, LO QUE VE SON FLECHAS QUE SURCAN EL AIRE Y CUERPOS DE AMAZONAS TIRADOS EN CHARCOS DE SANGRE.
Y TRAS OÍR LOS GRITOS DE GUERRA DESCUBRE...
...¡QUE LA CIUDAD ESTÁ SIENDO ATACADA!
UN MONTÓN DE GUERREROS NEGROS SE DESPARRAMA POR LA CALLE QUE VIENE DE LA PUERTA DEL OESTE... AVANZANDO AL TIEMPO QUE DISPARAN SUS DARDOS MORTALES...
Y DESTACÁNDOSE SOBRE LAS CABEZAS DE LOS ARQUEROS, CONAN VE AL QUE LOS DIRIGE:
¡JUMA!
¡JUMA, HERMOSO HIJO DE UN CORCEL KUSHITA... LO HAS CONSEGUIDO!

LAS PALABRAS DEL BÁRBARO NO CONSIGUEN TRASPASAR EL ESTRÉPITO DE LA BATALLA Y EL CREPITAR DEL FUEGO DESATADO POR LAS FLECHAS ARDIENTES...
PERO LA LANZA EN ALTO DE JUMA LO DICE TODO...
¡VAMOS, PRINCESA!
S. ALCANZAMOS A JUMA Y SUS GUERREROS, PODRÉ VOLVER A EMPUÑAR UNA ESPADA...
...¡Y ENTONCES ME OCUPARÉ DE ESA BRUJA DE NZINGA!

AL TIEMPO QUE CONAN, CON LA PRINCESA EN SUS MANOS, SE LANZA HACIA LAS LÍNEAS KUSHITAS, LAS AMAZONAS, QUE QUEDAN TRAS EL EMPIEZAN A LANZAR FLECHAS...
...¡PERO CON UN GRAN SALTO FINAL, AMBOS SE PONEN A SALVO TRAS LAS LÍNEAS DE JUMA!
¡JA! ¡ME PREGUNTABA SI VENDRÍAS, VIEJO AMIGO!
¡LLEGASTE JUSTO A TIEMPO!
NO SÉ, CONAN... PARECÍA QUE TE LAS ARREGLABAS MUY BIEN.
¡DAME UNA ESPADA PARA QUE PUEDA IR TRAS LA REINA NZINGA!
¡DE ACUERDO, TE DARÉ UNA ESPADA...!

PERO, FRANCAMENTE, NO LE ACONSEJARÍA A NADIE NADA QUE NO FUERA RETIRARSE.
ÉSTA ES SU CIUDAD... ¡Y NOS SUPERAN EN NÚMERO! LAS COGIMOS POR SORPRESA...
TÚ GANAS, JUMA...
Y QUÉ DIABLOS, NUNCA ME GUSTÓ MATAR MUJERES.
ME DOY POR SATISFECHO CON ENCONTRARTE VIVO, DESPUÉS DE HABER SEGUIDO A LOS NEGREROS.
¡DEBERÍA HABER SUPUESTO QUE TE ENCONTRARÍA COMO SIEMPRE EN MEDIO DE UNA PELEA Y ENFRENTÁNDOTE A LAS AMAZONAS!
¡HOLA, CONAN!
¡HOLA, CIMMERIO! JUMA NOS HIZO QUEDARNOS AQUÍ PARA DEJARLES ABIERTA LA RETIRADA.
YO QUERÍA ENTRAR PARA AYUDAR, PERO...
BIEN HECHO, SIGURD.
DICEN QUE UN EJÉRCITO AVANZA GRACIAS A SU VALENTÍA... PERO ES LA RETAGUARDIA LA QUE APOYA.
SUPONGO QUE SÍ...
¿QUÉ DIABLOS? ¡NUNCA LO OLVIDÉ!
¡PRINCESA! ¡POR LAS TETAS DE ISHTAR... DEBERÍAS PONERTE ALGUNA ROPA!
¿QUÉ PENSARÁ TU REAL PADRE?
YO... SE ME OLVIDÓ, BUEN SIGURD.
AL PRINCIPIO ME AVERGONZABA, PERO LUEGO...
DESPUÉS DE TODO, LA PIEL ES SÓLO PIEL...

DA IGUAL.. GRACIAS, MAESE SIGURD.
SEGURO... QUE TIENE VENTAJAS LLEVAR ROPA.
DESDE LUEGO, PIENSA EN ELLAS, PRINCESA.
Y BIEN, CAPITÁN... ¿A DÓNDE VAMOS AHORA? NO SÉ LO QUE PIENSAS TÚ, PERO YO ESTOY HARTO DE ESTAS SELVAS.
REGRESAREMOS A KULALO, Y EMBARCAREMOS EN EL WASTREL.
¡SI LOS HOMBRES QUE DEJÉ ALLÍ SE HAN IDO, LOS DESPELLEJARÉ!
SUPONGO, CONAN, QUE CELEBRARÁS LA VICTORIA CON NOSOTROS...
AHORA QUE MIS GUERREROS HAN VENCIDO A LAS AMAZONAS DE GAMBURU, ¡MI IMPERIO DOMINARÁ ESTA TIERRA!
¡BEBEREMOS EL LICOR DE BANANA HASTA CAER REDONDOS!
NO, AMIGO, TE LO AGRADEZCO...
¡PERO TENEMOS TRABAJO QUE HACER ALLÁ EN ZINGARA!
AL PARECER, LA MITAD DE LOS MAGOS DE ESTIGIA SE HAN CONJURADO EN UNA ESPECIE DE CONSPIRACIÓN CONTRA EL PADRE DE CHABELA... Y DEBEMOS LLEVARLA A SU HOGAR.
COMO VES, NO HEMOS ALCANZADO AÚN NUESTRA VICTORIA...
SIGUE:
EL REY THOTH-AMON
SORPRENDENTE FINAL DE "CONAN EL BUCANERO"

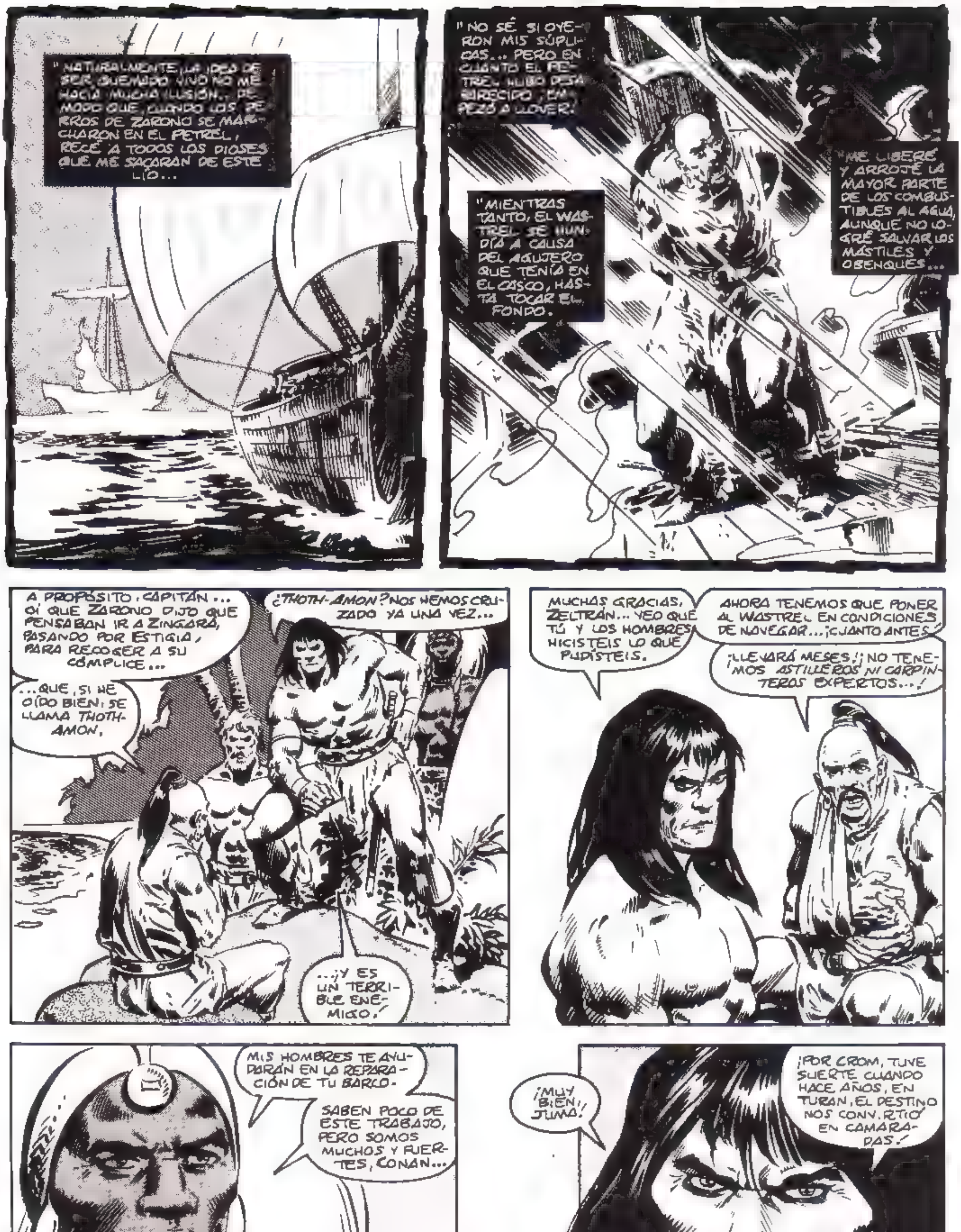
# EL REY THOTH-AMON

Guión. ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA Y TONY DE ZŪNIGA Este episodio corresponde al núm. 43 original

AL CONTEMPLAR SU NAVÍO MEDIO HUNDIDO, CONAN EXPRESA TODA SU IRA, HASTA AHORA CONTENIDA...
SÍ, ESTOY VIVO, ZELTRAN... PERO ¿QUÉ HA SUCEDIDO AQUÍ?
INCLUSO DESDE AQUÍ SE VE QUE EL WASTREL HA SUFRIDO UN INCENDIO...
...Y VEO CASI UNA DOCENA DE TUMBAS EN EL EXTREMO DE LA SELVA.
¿QUIÉN HA HECHO ESTO? ¿Y CÓMO?...
¡FUE... ESE PERRO ZARONO, CAPITÁN!
¡HACE TRES DÍAS, SU BARCO, EL PETREL, NOS TOMÓ POR SORPRESA!
¿POR SORPRESA? ¿NO HABÍA GUARDIAS?
ME CONOCES BIEN, CAPITÁN...
"¡PERO TODOS LOS GUARDIAS DEL MUNDO NO HUBIERAN PODIDO VER AL PETREL AQUEL DÍA!
"UNA DENSA NIEBLA NOS ENVOLVÍA... UNA NIEBLA COMO JAMÁS HABÍA VISTO...
"...SEGURAMENTE RESULTADO DE ALGUNA MALDITA BRUJERÍA... ¡SÓLIDA COMO UN MURO DE GRANITO!
"OCULTO POR ESA MISTERIOSA NIEBLA, EL COSTADO DEL BUQUE DE ZARONO CHOCÓ DE REPENTE CONTRA EL NUESTRO...
"¡...Y SUS HOMBRES SALTARON LA BARANDILLA Y NOS ATACARON!
"LOS HOMBRES LUCHARON COMO LOS DIOSES PODRÍAN TESTIFICAR...
¡PERO LA TRIPULACIÓN DE ZARONO NOS LLEVABA VENTAJA POR LA SORPRESA!

"AL FINAL TIRARON A NUESTROS HOMBRES POR LA BORDA...
"INTENTÉ CUBRIR SU RETIRADA, GOLPEANDO CON MI ESPADA LO MEJOR QUE PUDE...
"...HASTA QUE RECIBÍ UN GOLPE POR DETRÁS QUE ME HIZO CAER COMO UN BUEY SACRIFICADO.
"CUANDO VOLVÍ EN MÍ, ME ENCONTRÉ ATADO AL MÁSTIL Y RODEADO POR ZARONO Y SUS PERROS...
¡POR FIN TE HAS DESPERTADO, AMIGO!¡¡MUY BIEN.!
¿DÓNDE ESTÁ TU AMO, ESE DESPRECIABLE BÁRBARO LLAMADO CONAN?
HA BAJADO A TIERRA, SEÑOR.
"NO TENÍA POR QUÉ ENFURECER AL HOMBRE...
" PERO ME DIO UNA BOFETADA.
UNNH
¡YA LO SÉ, IMBÉCIL! ¿PERO DÓNDE?
"AH SÍ... CAPITÁN, ESE DESPRECIABLE MENKARA ESTABA TAMBIÉN ALLÍ.
"INTENTÉ GANAR TIEMPO...
NO SÉ A DÓNDE HA IDO, SEÑOR. ES AMIGO DE UNA BANDA DE GUERREROS NEGROS QUE VIVEN CERCA DE AQUÍ...
...Y FUÉ A VISITARLOS.
¿DÓNDE ESTÁ ESA ZINGARIA QUE LO ACOMPAÑABA?
QUE YO SEPA... SE HA IDO CON ÉL.
PERO ¿EN QUÉ DIRECCIÓN... Y CUÁN LEJOS, MALDITO?

"FINGÍ QUE IGNORABA EL PARADERO DEL REY JUMA... INCLUSO CUANDO ME APLICARON BRASAS AL ROJO VIVO EN EL BRAZO DERECHO.
"TE ENSEÑARÉ LAS AMPOLLAS, CAPITÁN, CUANDO SE CUREN UN POCO.
"ENTONCES ZARONO Y EL SACERDOTE ESTIGIO SE APARTARON Y HABLARON ENTRE SÍ EN VOZ BAJA.
"NO PUDE OÍR LO QUE DIJERON.
"LUEGO, DESPUÉS DE PASAR UN RATO HACIENDO MAGIA EN CUBIERTA, MENKARA DIJO:
LA VEO ZARONO... LA ESTÁN LLEVANDO EN UNA LITERA POR UN CAMINO DE LA SELVA ENTRE UNA HUESTE DE GUERREROS NEGROS.
NO TE PUEDO CONTAR MÁS.
"ESA NOTICIA PUSO FURIOSO A ZARONO, TE LO ASEGURO...
"ME DIO UN PAR DE BOFETADAS MÁS PARA DESAHOGAR SU IRA.
"ME PREGUNTÓ CÓMO PODRÍA REGISTRAR TODO KUSH PARA ENCONTRAR A ESA MUCHACHA... Y SECUESTRARLA DE MANOS DE UN EJÉRCITO DE BÁRBAROS.
"DESPUÉS, ZARONO Y MENKARA DECIDIERON DESTRUIR EL WASTREL... Y PARTIR HACIA KORDAVA CUANTO ANTES.
"HABLABAN ABIERTAMENTE, SUPONGO QUE PORQUE NO ESPERABAN QUE YO SOBREVIVIERA.
"ENTONCES ZARONO MANDÓ A SUS HOMBRES A QUEMAR EL BARCO...
"... MIENTRAS ALGUNOS DE ELLOS HACÍAN UN AGUJERO EN EL CASCO A RAS DEL AGUA.
"HUBIERA SIDO MEJOR PARA SUS FINES NO INTENTAR HUNDIR E INCENDIAR EL BARCO...
"PERO SUPONGO QUE ZARONO ESTABA FURIOSO... ¡POR SU PROPIO BIEN!


"NATURALMENTE, LA IDEA DE SER QUEMADO VIVO NO ME HACÍA MUCHA ILUSIÓN... DE MODO QUE, CUANDO LOS PERROS DE ZARONO SE MARCHARON EN EL PETREL, RECÉ A TODOS LOS DIOSES QUE ME SACARAN DE ESTE LÍO...
"NO SÉ SI OYERON MIS SÚPLICAS... PERO EN CUANTO EL PETREL HUBO DESAPARECIDO, EMPEZÓ A LLOVER.
"MIENTRAS TANTO, EL WASTREL SE HUNDÍA A CAUSA DEL AGUJERO QUE TENÍA EN EL CASCO, HASTA TOCAR EL FONDO.
"ME LIBERÉ Y ARROJÉ LA MAYOR PARTE DE LOS COMBUSTIBLES AL AGUA, AUNQUE NO LOGRÉ SALVAR LOS MÁSTILES Y OBENQUES...
A PROPÓSITO, CAPITÁN... OÍ QUE ZARONO DIJO QUE PENSABAN IR A ZINGARA, PASANDO POR ESTIGIA, PARA RECOGER A SU CÓMPLICE...
...QUE, SI HE OÍDO BIEN, SE LLAMA THOTH-AMON.
¿THOTH-AMON? NOS HEMOS CRUZADO YA UNA VEZ...
...¡Y ES UN TERRIBLE ENEMIGO!
MUCHAS GRACIAS, ZELTRÁN... VEO QUE TÚ Y LOS HOMBRES HICISTEIS LO QUE PUDISTEIS.
AHORA TENEMOS QUE PONER AL WASTREL EN CONDICIONES DE NAVEGAR... ¡CUANTO ANTES!
¡LLEVARÁ MESES! ¡NO TENEMOS ASTILLEROS NI CARPINTEROS EXPERTOS...!
MIS HOMBRES TE AYUDARÁN EN LA REPARACIÓN DE TU BARCO.
SABEN POCO DE ESTE TRABAJO, PERO SOMOS MUCHOS Y FUERTES, CONAN...
... Y TENEMOS EXCELENTES TALLADORES DE MADERA.
¡MUY BIEN, JUMA!
¡POR CROM, TUVE SUERTE CUANDO HACE AÑOS, EN TURAN, EL DESTINO NOS CONVIRTIÓ EN CAMARADAS!

¡COMPAÑEROS! ¡HEMOS PERDIDO LA BATALLA... PERO AÚN NO HEMOS PERDIDO LA GUERRA!
EL NEGRO ZARONO, QUE OS VENCIÓ POR MEDIO DE UNA PÉRFIDA BRUJERÍA, ESTÁ NAVEGANDO HACIA LA CAPITAL DE ZINGARA... DONDE ESPERA DERROCAR A NUESTRO AMIGO EL REY FERDRUGO.
LA GENTE DEL REY JUMA NOS AYUDARÁ A REPARAR NUESTRO BARCO... ¡ENTONCES ZARPAREMOS PARA VENGARNOS DE ESE VILLANO Y SALVAR A NUESTRO REY!
HEMOS PERDIDO ALGUNOS HOMBRES, PERO LOS ARGOSANOS DE SIGURD OCUPARÁN SUS PUESTOS.
¡SI OS UNÍS PARA FORMAR UNA TRIPULACIÓN Y DEJÁIS ESAS TONTERÍAS DE BARACHANOS CONTRA BUCANEROS, LO CONSEGUIREMOS!
BUENO, ¿QUÉ DECÍS? ¡QUIERO OÍROS MUY CLARAMENTE!
LOS MARINEROS DE AMBAS NACIONALIDADES GRITAN EN SEÑAL DE APROBACIÓN... Y SUS ALFANJES CENTELLEAN A LA LUZ DE LA LUNA.
¡CONAN JAMÁS HABÍA VISTO HOMBRES TAN TRABAJADORES!
LOS BUCANEROS Y LOS GUERREROS NEGROS TRABAJAN DURANTE HORAS, TALANDO ÁRBOLES...
OTROS BAJAN AL FONDO DEL MAR PARA REPARAR LOS AGUJEROS EN EL COSTADO DEL WASTREL...

ACHICAN EL AGUA QUE HAY DENTRO DEL BARCO, HASTA QUE ÉSTE VUELVE A PONERSE A FLOTE...
TALLAN LOS ÁRBOLES A LA MEDIDA PARA REEMPLAZAR LOS MÁSTILES Y PÉRTIGAS QUEMADOS.
MIENTRAS LAS MUJERES DE LA CAPITAL DE JUMA COSEN NUEVAS VELAS,
...LOS HOMBRES TRAEN LEÑA RESINOSA, LA QUEMAN Y RECOGEN EL ALQUITRÁN QUE SALE DE ELLA.
LUEGO REPARAN EL MASTREL CON LA RESINA.
TRABAJAN DÍA Y NOCHE, MIENTRAS LOS JÓVENES DE JUMA SOSTIENEN LAS ANTORCHAS PARA ILUMINAR.

LLEGA EL DÍA DE PARTIR.
LOS BUCANEROS ESTÁN ATURDIDOS DE CANSANCIO, O BORRACHOS O LAS DOS COSAS... PERO EL WASTREL ESTARÁ LISTO PARA ZARPAR AL AMANECER.
POR LA NOCHE, LA GENTE DE JUMA LLEVA PROVISIONES AL BARCO...
Y AL RAYAR EL ALBA...
QUE TE VAYA BIEN, JUMA.
SUPONGO QUE ÉSTA ES LA ÚLTIMA VEZ QUE LUCHAMOS HOMBRO CON HOMBRO, YA QUE CONSTRUYES TU IMPERIO...
NUNCA DIGAS JAMÁS, AMIGO.
SI ASÍ LO DESEAN LOS DIOSES, TENEMOS MUCHOS AÑOS POR DELANTE... Y ALGÚN DÍA TENGAS TÚ TAL VEZ TU PROPIO REINO.
¿QUIÉN SABE SI NOS VOLVEREMOS A VER COMO AMIGOS O ENEMIGOS?
POCO DESPUÉS, EL BARCO PIRATA IZA LAS VELAS... Y LA LONA SE DESPLIEGA IMPULSADA POR LA BRISA.
¡EL WASTREL NAVEGA HACIA AGUAS PROFUNDAS... CON RUMBO NORTE HACIA ZINGARA!

DÍAS DESPUÉS
AL ATARDECER, CONAN ENTRA CON EL VASTREL EN EL PUERTO DE KORDAVA.
PARECE QUE HEMOS PASADO INADVERTIDOS... ¡Y ALLÍ ESTÁ EL PETREL DE ZARONO!
¡NO HAY NADIE A BORDO! ¡INCENDIÉMOSLO!
SÉ QUE ESO ES LO QUE TUS CICATRICES TE PIDEN QUE HAGAS, ZELTRÁN.. TRANQUILO...
NO TENEMOS QUE PRECIPITARNOS.
A LO MEJOR, NUESTROS AMIGOS NO ESTÁN ALLÍ, SINO EN EL CASTILLO DE FERDRUGO, HILANDO SUS TELAS PARA ATRAPAR AL VIEJO...
.. Y SEGÚN LA PRINCESA CHABELA, PARECE QUE YA ESTÁ BAJO EL HECHIZO MÁGICO DE MENKARA.
CAPITÁN CONAN..., ¡VÁMONOS AL PALACIO TÚ Y YO, RÁPIDO.
TUS HOMBRES PUEDEN VENIR DESPUÉS.
DEBEMOS ADVERTIR A MI PADRE ACERCA DE LAS CONSPIRACIONES CONTRA ÉL, ANTES DE QUE VILLAGRO Y ZARONO PUEDAN...
¡NO TE PRECIPITES, MUCHACHA!
APRENDÍ HACE MUCHO TIEMPO A NO CAER EN TRAMPAS, SI PUEDO EVITARLO.
¿ENTONCES, QUÉ...?

"EL DUQUE REBELDE Y EL HECHICERO THOTH-AMON PROBABLEMENTE HAN TOMADO EL PODER, Y SERÍA UN DISPARATE IR DIRECTAMENTE AL PALACIO. NO, TENGO OTRO PLAN..."
"¿QUÉ PLAN?"
"PRIMERO VISITAREMOS EL ÚNICO LUGAR DE KORDAVA DONDE ESTARÉ A SALVO: LAS NUEVE ESPADAS."
"¿QUÉ ES ESO?"
"NO ES UN SITIO QUE SUELAN FRECUENTAR DAMAS DE TU CLASE... PERO SERVIRÁ PARA NUESTRO PROPÓSITO."
LAS CALLES ESTÁN SILENCIOSAS CUANDO TRES FIGURAS ENCAPUCHADAS ATRAVIESAN CHARCOS, OCULTANDO LAS LINTERNAS Y LAS ARMAS BAJO SUS CAPAS...
POR YMIR, CONAN, SEGURAMENTE EN ESTA CIUDAD ESTÁN TODOS MUERTOS...
¡MUERTOS O EMBRUJADOS!
¡CÁLLATE, SIGURD!
¡NO QUEREMOS DESPERTAR AL GUARDIA, SI LO HAY!
ESTA ES LA POSADA DE LAS NUEVE ESPADAS.
¡OJALÁ EL VIEJO SABRAL SIGA SIENDO SU DUEÑO! ¡Y NO HAY ALGÚN DEMONIO DE ESTIGIA...!
NO ESTÁ BROMEANDO, COMO PODRÍA ESTARLO ALGÚN HOMBRE MODERNO.

POCO DESPUÉS, LA PESADA PUERTA DE MADERA SE ABRE UN POCO Y...
LO SIENTO, PERO YA HEMOS CERRADO POR ESTA NOCHE.
EL GOBIERNO NOS HA ORDENADO CERRAR HOY AL ANOCHECER...
... ASÍ QUE TENGO QUE PEDIRTE... ¡OH!
NO TE HABÍA RECONOCIDO. LAS NUEVE ESPADAS ESTÁ SIEMPRE ABIERTA PARA EL CAPITÁN CONAN, ¡CON O SIN LEYES!
ME ALEGRO DE OÍRLO, SABRAL.
¿POR QUÉ TE ORDENARON QUE CERRARAS ESTA NOCHE?
¡MITRA LO SABRÁ, CAPITÁN!
ANOCHE SALIÓ UN DECRETO REAL: ¡SON TIEMPOS EXTRAÑOS, SIN DUDA!
PRIMERO LLEGA EL CAPITÁN ZARONO CON UNA BANDA DE MORENOS...
... Y ENTRA EN EL PALACIO DEL REY FERDRUGO COMO SI FUERA EL DUEÑO!
DESPUÉS SALEN ESTOS NUEVOS DECRETOS: CERRAR LAS PUERTAS DE LA CIUDAD AL ANOCHECER...
... EL DUQUE VILLAGRO HA SIDO CONVERTIDO EN CAPITÁN PREBOSTE Y LA CIUDAD ESTÁ BAJO LEY MARCIAL.
¡ESTO VA A TERMINAR MAL, CAPITÁN CONAN! ¡ESCÚCHAME BIEN.
¡TE ESTOY ESCUCHANDO, AMIGO!
¡POR EL OJO DE DAGRA Y EL DEDO DE ORVANDEL! SI LA CIUDAD ESTÁ CERRADA COMO UN TAMBOR, CONAN... ¿NO CREES QUE VILLAGRO HABRÍA MANDADO A SUS SECUACES A PROTEGER EL PUERTO?
PIENSAN QUE EL WASTREL SIGUE EN LA DESEMBOCADURA DE ZIKAMBA, SIGURD.
LA PRINCESA TIENE RAZÓN, BARBARROJA.
ZARONO NO PUEDE SABER QUE CONSEGUIMOS REPARAR EL BARCO GRACIAS A LA AYUDA DE JUMA.
SI TODO SALE BIEN, PUEDE QUE EL REY FERDRUGO LE DEBA SU TRONO A UN GUERRERO NEGRO AL QUE JAMÁS CONOCERÁ.
NUNCA TUVE UNA BUENA OPINIÓN DE LOS NEGROS; SIEMPRE ME PARECÍAN UNA HORDA DE SALVAJES SUPERSTICIOSOS.
PERO TU AMIGO JUMA ME ABRIÓ LOS OJOS; ES UN VERDADERO JEFE, ¡TANTO COMO TÚ!
¡SÍ, HAY HÉROES Y HAY ESCORIA EN TODOS LOS PUEBLOS!

AL VOLVER CON COMIDA Y BEBIDA, SABRAL AÑADE MÁS DETALLES.
SÍ, SEÑORES, ALGO SOSPECHOSO SUCEDE ALLÍ ARRIBA, EN EL PALACIO.
¿QUÉ QUIERES DECIR, POSADERO?
EN PRIMER LUGAR, HAN CERRADO LA CIUDAD DESDE EL ANOCHECER...
ADEMÁS, CONOZCO A VARIAS GUARNICIONES LEALES QUE HAN SIDO DESTINADAS A LAS FRONTERAS CON ALGÚN PRETEXTO... Y A MUCHOS OFICIALES LEALES A QUIENES HAN DESTERRADO... O ENCARCELADO CON FALSAS ACUSACIONES.
AHORA LOS SECUACES DE VILLAGRO OCUPAN LOS PUESTOS CLAVES.
ES MÁS, ESTA MISMA NOCHE TENDRÁ LUGAR UNA CEREMONIA EN EL PALACIO...
...AUNQUE ME CUESTA IMAGINAR QUÉ CLASE DE CEREMONIA...
¡ABDICACIÓN! ¡POR CROM! ¡TIENE QUE SER ESO!
HEMOS DE ENTRAR EN EL PALACIO... PERO, ¿CÓMO, SI VILLAGRO Y ZORONO LO TIENEN ENCERRADO?
¿DÓNDE ESTÁ ESTE MALDITO NINUS?
¡TENÍA QUE HABER LLEGADO HACE MEDIA HORA!
¿NINUS? ¿TE REFIERES AL SACERDOTE AL QUE MANDASTE BUSCAR?
¿QUIÉN ES...?
LO CONOCÍ HACE MUCHO, CUANDO ÉRAMOS LADRONES EN ZAMORA.
LE SALVÉ LA VIDA ANTES DE ZARPAR DE AQUÍ POR ÚLTIMA VEZ.*
ES SACERDOTE DE MITRA DESDE QUE UN MISIONARIO LO CONVENCIÓ DE QUE LOS HOMBRES DE LOS DIOSES VIVEN MEJOR QUE LOS LADRONES.
*VER EL PRIMER EPISODIO DE ESTA AVENTURA...
ES EL LADRÓN MÁS LISTO QUE HE CONOCIDO EN MI VIDA... Y SI ALGUIEN CONOCE UNA ENTRADA SECRETA AL PALACIO, SERÁ ÉL. YO...
¡ESAS CAMPANAS A LO LEJOS! ¿QUÉ...?
¡SON LAS CAMPANAS DE LA TORRE DE TODOS LOS DIOSES!
ANUNCIAN QUE EL REY ESTÁ CELEBRANDO SU AUDIENCIA.
ENTONCES... ¡HEMOS LLEGADO DEMASIADO TARDE!

# PARTE II SANGRE ROJA Y ACERO FRIO

"...QUE A MEDIDA QUE NOS HAN SOBREVENIDO LA VEJEZ Y LA ENFERMEDAD, NOS HEMOS SENTIDO ABRUMADOS POR LAS RESPONSABILIDADES DE LA MONARQUÍA.
"ASÍ, ANTE TODOS LOS PRESENTES, HEMOS DECIDIDO PASAR EL CETRO A MANOS MEJOR CAPACITADAS..."
CERCA DE ALLÍ ESTABA EL DUQUE DE VILLAGRO... EL NOBLE DE MÁS ALTO RANGO QUE, EN AUSENCIA DEL HERMANO MENOR DEL REY, TOVARRO, MUESTRA UNA CIERTA ESPERANZA Y APRENSIÓN.
AL LADO DE VILLAGRO HAY UN ESTIGIO CON ROSTRO DE HALCÓN AL QUE SÓLO SE LE VE LA CABEZA, EN LA QUE LLEVA UNA CORONA EN FORMA DE SERPIENTE ENROSCADA...
ASIMISMO, ENTRE LOS PERSONAJES DEL SÉQUITO DE VILLAGRO, SE VE AL BUCANERO ZORONO... Y AL SACERDOTE DE SET, MENKARA.
THOTH-AMON PARECE PROFUNDAMENTE CONCENTRADO, HASTA EL PUNTO DE QUE NI SE DA CUENTA DE LA PRESENCIA DE LOS DEMÁS... COMO SI ESTUVIERA CENTRADO EN UNA SOLA COSA.
SIN EMBARGO, LA DÉBIL VOZ DEL REY HACE QUE LOS PRESENTES SE QUEDEN CON LA BOCA ABIERTA EN LA ENORME HABITACIÓN...
"...Y ASÍ, POR TODO CUANTO ANTECEDE Y ANTE LOS PRESENTES, NOS, FERDRUGO DE ZINGARA, RENUNCIO AL TRONO EN FAVOR DE MI HIJA Y HEREDERA, LA PRINCESA REAL CHABELA...
"...Y LA UNIMOS EN AUSENCIA A SU PROMETIDO Y VUESTRO NUEVO REY...
"...EL GRAN PRÍNCIPE THOTH-AMON DE ESTIGIA."
¿THOTH-AMON? ¿ES EL ESTIGIO DE LA CORONA DE PIEDRAS PRECIOSAS?
¿UN EXTRANJERO EN EL TRONO? ¡ES INCONCEBIBLE!
PERO... ¿QUÉ PODEMOS HACER? EL REY LO HA DICHO.

EL MÁS ASOMBRADO ERA EL DUQUE VILLAGRO... QUE ESPERABA SER NOMBRADO YERNO Y HEREDERO AL TRONO...
THOTH-AMON... ¿REY DE ZINGARA?
¡TÚ HAS HECHO ESTO!
TU MAGIA DEBIÓ FORZARLO A CORONARME A MÍ COMO REY... PERO TÚ...
EL IMPASIBLE ESTIGIO APARTA LA MANO DEL DUQUE... CON MÁS FUERZA QUE LA QUE VILLAGRO HUBIERA PODIDO IMAGINAR...
...Y SUBE LOS ESCALONES QUE LO ACERCAN AL REY, DISPUESTO A RECIBIR LOS APLAUSOS DE LA MULTITUD.
PERO NO HAY APLAUSOS... SÓLO UN CLAMOR DE INDIGNACIÓN A SUS ESPALDAS.
NO LES HACE CASO Y SE DETIENE ANTE EL MONARCA DE ZINGARA... QUE SE HA CONVERTIDO EN SU TÍTERE INDEFENSO.
ENTONCES, POR ENCIMA DEL MURMULLO SE OYE LA VOZ DE FERDRUGO...
¡ARRODÍLLATE, HIJO
CUANDO EL ESTIGIO APOYA UNA RODILLA FERDRUGO... CON LOS MOVIMIENTOS RÍGIDOS DE UNA MARIONETA HUMANA... LEVANTA LA CORONA DE LA COBRA DE LA CABEZA DE THOTH-AMON...

...Y LA COLOCA DELICADAMENTE A SU LADO, SOBRE LAS BALDOSAS VERDES Y NEGRAS DE LA PLATAFORMA.
ENTONCES PERDIRUGO DA UN PASO HACIA ADELANTE Y SE QUITA DE SU CABEZA LA ANTIGUA CORONA DEL REY-HEROE RAMIRO, FUNDADOR DE LA DINASTÍA...
...Y LA DEPOSITA, CON MANOS TEMBLOROSAS, SOBRE LA CABEZA RAPADA DE THOTH-AMON.
LA MULTITUD ESTÁ CALLADA...
EL DUQUE VILLAGRO SE PONE FURIOSO CUANDO SE DA CUENTA DE LA TRAICIÓN DE SU ALIADO, Y SE LLEVA UNA MANO A LA DAGA... PARA ATACAR AL MAGO.
ENTONCES, VE LA CORONA DE LA COBRA...
Y CUANDO CLAVA SUS OJOS EN ELLA, RECUERDA LO QUE EL PIRATA ZARONO LE HABÍA CONTADO:
...Y A JUZGAR POR LO QUE REVELÓ MENKARA, CREO QUE LA CORONA DE LA COBRA AMPLÍA LA FUERZA MENTAL DE QUIEN LA LLEVA.
¿QUIERES DECIR... TAL COMO EL PROPIO MENKARA PUDO CONTROLAR A OTRA PERSONA, O THOTH-AMON A VARIAS?
¡SÍ, SEÑOR... PERO NADIE PUEDE ENFRENTARSE CON EL QUE LA LLEVA PUESTA!
¡ÉL PODRÍA GOBERNAR LAS MENTES DE MILES DE SERES HUMANOS... PARA CONDUCIRLOS A UNA BATALLA SIN MIEDO ALGUNO DE SER ANIQUILADOS!
¡SERÍA... EL DUEÑO DEL MUNDO!

Y AHORA... VILLAGRO DE KORDAVA SE MUEVE CON UNA RAPIDEZ ASOMBROSA...
¡NO!
...Y TENGO INTENCIONES DE CONSEGUIRLO.!
EL TRONO DE ZINGARA IBA A SER MÍO... MÍO...
Y CUANDO SE COLOCA LA EXTRAÑA CORONA SOBRE LA CABEZA...
¡PERRO DE HYBORIA.!
¿EH? ¿MENKARA...?
¡SÍ, BLASFEMADOR! ¡LA CORONA DE LA COBRA PERTENECE ÚNICAMENTE A MI AMO.!
¡NO LA LLEVARÁS, LO JURO POR EL PADRE SET.!
DE REPENTE, VILLAGRO EXPERIMENTA UNA SERIE DE EXTRAÑAS SENSACIONES QUE INVADEN TODO SU SER... ¡COMO SI LOS PENSAMIENTOS DE LOS HOMBRES PRESENTES EN LA CEREMONIA ACUDIERAN A SU CEREBRO.
VILLAGRO, CONFUSO, SE DA CUENTA DE QUE ÉSTE ES OTRO PODER DE LA CORONA... ¡PODER LEER LAS MENTES!
PUESTO QUE NO ES MAGO, NO PUEDE CLASIFICAR ESTOS PENSAMIENTOS DESORDENADOS...
AL ACERCARSE MENKARA, QUE TENÍA UNA DAGA EN LA MANO, EL DUQUE HACE UN DESESPERADO ADEMÁN QUE SUPONÍA PROPIO DE UN MAGO...
...¡Y EL ATACANTE ESTIGIO CAE HACIA ATRÁS COMO DERRIBADO POR UN GOLPE TERRIBLE E INVISIBLE.!
ARRR

ACTO SEGUIDO SE OYE UN RUGIDO LEONINO Y VILLAGRO SE VUELVE NUEVAMENTE...
¡PERRO! ¡MORIRÁS POR ESTO!
¡MUERE TÚ!
PERO NO ES FÁCIL VENCER AL HECHICERO... PORQUE VILLAGRO NO SABE CÓMO EMPLEAR LA CORONA.
LOS DOS HOMBRES SE ENFRENTAN POR UN INSTANTE EN UNA TREMENDA LUCHA DE FUERZAS.
NINGUNO CEDE.
HAY MUCHOS HOMBRES VALIENTES ENTRE LA MULTITUD QUE TOMARÍAN PARTIDO POR EL BIEN DE ZINGARA.
PERO EN ESTE INSTANTE, ¿QUIÉN PUEDE DISTINGUIR CUÁL ES?
UN REY REDUCIDO A LA IMBECILIDAD... UN HECHICERO EXTRANJERO SINIESTRO... Y UN DUQUE SIN ESCRÚPULOS.
¿QUIÉN PUEDE DISTINGUIR CUÁL DE LOS TRES REPRESENTA LA SENSATEZ?
VILLAGRO OYE UNAS PALABRAS MÁGICAS DETRÁS SUYO... PRONUNCIADAS POR MENKARA...
THOTH-AMON CRECE ANTE SUS OJOS EN ESTATURA Y PODER. SABE QUE CAERÁ DENTRO DE UNOS SEGUNDOS.
ENTONCES...
¿QUÉ ES ESE RUIDO... ALLÍ EN EL BOSILLO?
¡QUE MITRA NOS SALVE! ¡MIRA!

LOS OJOS DE LOS PRESENTES MIRAN HACIA UNA INMENSA PUERTA, Y VEN UN NUMEROSO GRUPO DE MARINEROS RUDOS SALIENDO DE LA ESCALERA DE ENCIMA DE LA HABITACIÓN.
...¡Y A LA CABEZA HAY UN GIGANTE DE BRONCE QUE LLEVA UN ALFANJE DE HOJA ANCHA EN LA MANO!
¡SEÑORES Y SEÑORAS DE ZINGARA...!
¡CONAN!
¡POR TODOS LOS DIOSES Y DIABLOS! ...¿AQUÍ?
PRIMERO, EL BUCANERO PALIDECE.
A CONTINUACIÓN, SUS OJOS SE LLENAN DE IRA... Y DESENVAINA SU ESPADA...
¡ESCUCHADME, SEÑORES DE ZINGARA!
¡VUESTRO REY HA CAÍDO EN LAS GARRAS DE LA MAGIA NEGRA Y DE UNA TRAICIÓN!
LA PURA ENERGÍA QUE EMANA DEL BÁRBARO... HACE QUE LO ESCUCHEN, POR EL MOMENTO.

PERO CONAN SABE QUE SI PIERDE SU ATENCIÓN POR UN SÓLO INSTANTE, SU CABEZA RODARÍA POR EL SUELO DEL SALÓN...
ESE THOTH-AMON DEL QUE HABLÓ VUESTRO REY NO ES NINGÚN PRÍNCIPE DE ESTIGIA...
...SINO UN HECHICERO DE LAS PROFUNDIDADES DEL INFIERNO. ¡HA VENIDO A ROBAR EL TRONO DE ZINGARA A SU CASA REAL!
¡NINGÚN PERRO COMO THOTH-AMON HA ENSUCIADO LA FAZ DE LA TIERRA!
LA MENTE DE VUESTRO REY HA QUEDADO ANULADA MEDIANTE ALGÚN TRUCO DE MAGIA, DE MODO QUE SÓLO REPITE LAS PALABRAS QUE LE DICTA ESE USURPADOR...
...¡Y NO SABE LO QUE DICE!
LA MULTITUD SE AGITA COMO SI LO QUE DICE EL INTRUSO TUVIESE SENTIDO, PERO...
ENTONCES UN NOBLE GRITA:
¡GUARDIAS... DETENED A ESOS BANDIDOS!
¿QUÉ LOCURA ES ÉSTA?
¿CÓMO SE ATREVE ESTE PIRATA SALVAJE A ENTRAR AL PALACIO DURANTE UNA CEREMONIA... EMPUÑANDO UNA ESPADA Y DICIENDO TONTERÍAS?
LOS GUARDIAS DUDAN... PORQUE SU REY NO HA DESNUNCIADO AÚN AL CIMMERIO...
...Y CONAN SE APROVECHA DE ESTO:
¡OBSERVAD A VUESTRO REY... Y VERÉIS QUE DIGO LA VERDAD, TONTOS!
THOTH-AMON, DISTRAÍDO POR SU LUCHA CON VILLAGRO, HA ABANDONADO SU DOMINIO MENTAL SOBRE FERDRUGO...
...Y ÉSTE SE PONE DE PIE, PÁLIDO Y ENCOGIDO.
¿QUÉ... ESTÁ SUCEDIENDO AQUÍ, SEÑORES?
¿QUÉ ES ESTE... DOCUMENTO QUE TENGO AQUÍ?
¿LO ESTABA LEYENDO? NO TIENE SENTIDO.
¿YO... RENUNCIANDO AL TRONO? ¿Y QUIÉN ES ESTE... THOTH-AMON...?

EL MAGO ESTÁ FURIOSO Y SE VUELVE HACIA EL REY...
...¡OLVIDÁNDOSE DE MOMENTO DEL DUQUE VILLAGRO, QUE LO ATACA CON SU FUERZA AMPLIADA MIL VECES POR LA CORONA DE LA COBRA...!
ARRRHHH
PERO LA FUERZA INNATA DE THOTH-AMON ES TAL QUE NI EL TERRIBLE GOLPE INESPERADO LO DESTRUYE...
Y SE VUELVE HACIA VILLAGRO, MIRÁNDOLO HIPNÓTICAMENTE...
¡DAME LA CORONA DE LA COBRA, ESTÚPIDO!
¡NUNCA! YO... ¡UNNHNN!
EL DUQUE SIENTE QUE LA FUERZA MENTAL QUE SE LE OPONE VA EN AUMENTO.
NOTA QUE LA POTENCIA MENTAL DE MENKARA, EL SACERDOTE DE SET, SE UNE A LA DE SU MAESTRO...
... EL KORDAVO SE DEBILITA NUEVAMENTE Y... ¡SUS DEFENSAS MENTALES SE DERRUMBAN...!
¡OH, MITRA!... ¡OH, DIOSES!...

ACTO SEGUIDO, TODOS LOS OJOS SE VUELVEN HACIA CONAN Y SUS BUCANEROS.
EL AMBIENTE ESTÁ CARGADO DE ELECTRICIDAD: ES UNO DE ESOS MOMENTOS EN LOS QUE EL DESTINO DE LAS NACIONES SE MANTIENE EN EL FILO DE UN CUCHILLO,
...CUANDO UNA SOLA PALABRA O UN GESTO PUEDEN CAMBIAR LA CORRIENTE DE LOS ACONTECIMIENTOS.
ENTONCES, EN MEDIO DE ESE SILENCIO, SE PRONUNCIA LA PALABRA:
ÉSA ES... ¡LA PRINCESA...!
AUNQUE LA JOVEN LLEVA ROPA DE MARINERO, UN NOBLE DE ZINGARA RECUERDA HABERLA VISTO CON ROPAS MÁS SUNTUOSAS.
INCLUSO FERRUGO OYE EL SUSURRO QUE FLOTA EN EL GRAN SALÓN...
¿EH? ¿CHABELA...?
ANTES DE QUE COMIENCEN A HACER PREGUNTAS:
¡NOBLES DE ZINGARA! ¡EL CAPITÁN CONAN DICE LA VERDAD!
¡ESE ESTIGIO DE CORAZÓN NEGRO HA ATRAPADO A MI PADRE EN SU MAGIA INFERNAL!
CONAN ME RESCATÓ DEL HECHICERO... ¡Y HEMOS REGRESADO PARA IMPEDIR SU USURPACIÓN!...
¡GUARDIAS! ¡DERRIBADLO!
¡LO HAREMOS, SU ALTEZA... CON PLACER!
¡NINGÚN EXTRANJERO OCUPARÁ EL TRONO DE ZINGARA!
EL CAPITÁN DE LA GUARDIA REAL DESENVAINA SU ESPADA Y AVANZA HACIA EL SEÑOR DEL ANILLO NEGRO...

ANTE ELLOS, TODAVÍA ABSORTO EN SU LUCHA PSÍQUICA CON VILLAGRO, THOTH-AMON PALIDECE, SE DEBILITA Y SE REPLIEGA SOBRE SÍ MISMO... DA UN PASO HACIA ATRÁS.
VILLAGRO ABRE LA BOCA PARA LANZAR UN GRITO DE TRIUNFO...
PERO ANTES DE QUE EL DUQUE PRONUNCIE UNA PALABRA, ¡THOTH-AMON JUEGA SU ÚLTIMA CARTA!
UN EXTRAÑO FULGOR VERDE JADE SURGE ALREDEDOR DE SU LARGO DEDO ÍNDICE...
...¡HASTA CONVERTIRSE EN UN RAYO DE LUZ ESMERALDA!
EL RAYO TOCA LA CABEZA DEL DUQUE VILLAGRO... Y LA CORONA INCRUSTADA DE DIAMANTES QUE LLEVA...
...¡ILUMINÁNDOLOS CON UNA CEGADORA LUZ VERDE!
ENTONCES... EL ORO DE LA CORONA SE TIÑE DE ROJO!
EEYAAH
VILLAGRO SE TAMBALEA HACIA ATRÁS, TOCÁNDOSE LA CABEZA... INTENTANDO SIN ÉXITO QUITARSE LA CORONA...
¡... CUANDO UN HUMO NEGRO ASCIENDE DE SUS CABELLOS, ENCENDIDOS.
ENTONCES, EL SALÓN QUEDA INUNDADO POR UNA CEGADORA LUZ AZULADA Y SE VE UN RELÁMPAGO CON UN FURIOSO RESPLANDOR...

...Y AL DESVANECERSE EL ESTRÉPITO DEL TRUENO...
...LA CORONA DE LA COBRA CAE RODANDO POR LAS BALDOSAS DEL PALACIO...
...Y VILLAGRO CAE MUERTO, CON LA PIEL QUEMADA HASTA PONERSE NEGRA DONDE LA HABÍA TOCADO LA CORONA.
ASÍ ACABARON LOS SUEÑOS DEL DUQUE DE KORDAVA... QUE MURIÓ, TAL VEZ, DE AMBICIÓN.
POR UN INSTANTE, EL INSÓLITO ESPECTÁCULO DEJA HELADAS DE ASOMBRO A TODAS LAS PERSONAS QUE HAY EN EL SALÓN...
NATURALMENTE, THOTH-AMON ES EL PRIMERO EN RECUPERARSE.
¡MENKARA! ¡ZARONO! ¡VENID AQUÍ!
¡DAOS PRISA! ¡PERROS!
CON CONAN DEL LADO DEL REY, NUESTROS PLANES SE HAN ESTROPEADO.
¿DÓNDE ESTÁ TU MAGIA, HECHICERO?
¿POR QUÉ NO ANIQUILAS A NUESTROS ENEMIGOS CON UN GESTO DE TU MANO?
REUNID A VUESTROS HOMBRES Y A LOS PARTIDARIOS DE VILLAGRO... ¡ATACAD RÁPIDO, O RESPONDERÉIS CON VUESTRAS CABEZAS!
HARÉ LO QUE PUEDA... PERO LA MAGIA TIENE TAMBIÉN SUS LÍMITES.
¡A LAS ARMAS, HOMBRE!

TIENES RAZÓN, HECHICERO.
¡HOMBRES! EL DUQUE ESTÁ MUERTO... ¡PERO EL PRÍNCIPE DE ESTIGIA VIVE!
SI NUESTRAS ESPADAS LO COLOCAN EN EL TRONO, TODOS SEREMOS SEÑORES! ¡A MÍ!
CONAN RUGE DESDE EL OTRO EXTREMO DE LA HABITACIÓN:
¡A MÍ TODOS LOS ZINGARIOS LEALES!
¡ATACAD EN NOMBRE DE VUESTRO REY Y DE VUESTRA PRINCESA...! ¡Y SALVAD A ZINGARA DEL GOBIERNO DE ESE ESTIGIO MALDITO!
¡HAY UN EXTRAÑO MOVIMIENTO GENERAL CUANDO SE FORMAN LOS DOS BANDOS!
OTROS, INDECISOS ACERCA DE QUÉ PARTIDO TOMAR, SALEN DEL SALÓN.
LA MAYORÍA DE LOS PARTIDARIOS DE VILLAGRO CORREN HACIA ZARONO... Y CASI TODOS LOS NOBLES Y FUNCIONARIOS RODEAN A CONAN.
ENSEGUIDA SE VE QUE EL GRUPO MÁS GRANDE ES EL DE ZARONO... AUMENTADO POR LOS SOLDADOS DE VILLAGRO.
¡SOMOS MÁS QUE VOSOTROS, PERROS!
¡RENDÍOS... Y OS PERDONAREMOS LA VIDA!
¡YA SABES, MAGO, LO QUE PUEDES HACER...
...CON TU PROPUESTA!

ENTONCES ZARONO HUNDE SU ESPADA EN EL CUERPO DE UN HOMBRE DE CONAN...
¡EMPUÑAD LAS ESPADAS POR THOTH-AMON, REY DE ZINGARA!

¡LOS DOS GRUPOS SE MEZCLAN EN UNA TERRIBLE CONFUSIÓN!
¡SE OYE EL RUIDO DE LAS ESPADAS, Y EN EL SALÓN HAY LUCHAS... GRITOS... GOLPES... Y MUERTE!
LAS ESPADAS CHOCAN ESTREPITOSAMENTE.
UN HOMBRE CAE EMPAPADO EN SU PROPIA SANGRE... MÁS ALLÁ OTRO.
DE LAS HERIDAS MANA SANGRE... ¡Y LOS HOMBRES HERIDOS A MUERTE LANZAN GRITOS DE AGONÍA!

CONAN SONRÍE SINIESTRAMENTE... NO HAY LUGAR PARA LAS PALABRAS.
AUNQUE LOS AÑOS LE ENSEÑARON UNA CIERTA PRUDENCIA, DEBAJO DE ESA CAPA SUPERFICIAL HAY UN ALMA DE BÁRBARO.
...¡Y ÉSTA PARECE SER LA BATALLA MÁS GLORIOSA QUE HA TENIDO EN MUCHO TIEMPO!
AAAA
SU PRIMERA VÍCTIMA YA ESTÁ MUERTA, CON LA ESPINA DORSAL FRACTURADA. CONAN SE MUEVE COMO UN LEÓN ENLOQUECIDO, DERRIBANDO A LOS ZINGARIOS.
DETRÁS DE ÉL, SUS BUCANEROS HACEN ESTRAGOS CON SUS ALFANJES.
CERCA DE ALLÍ...
¡VAMOS, COMPAÑEROS! ¡ESE BÁRBARO NO PUEDE ENFRENTARSE A NOSOTROS, ZINGARIOS, LOS MÁS DIESTROS CON LA ESPADA!
¡SÍ! SÓLO TENEMOS QUE HACER UNA FINTA PARA DESPISTARLO... ¡Y LUEGO ATRAVESARLO!
¡VAMOS, ADELANTE!
PERO CONAN VE QUE SUS SUPUESTOS CONQUISTADORES SE ACERCAN...
NO SABEN QUE MIENTRAS INVERNABA EN KORDAVA, HABÍA TOMADO LECCIONES DE ESGRIMA CON EL GRAN MAESTRO VALERIO...
¡...CUYA ACADEMIA TIENE FAMA DE FORMAR LOS MEJORES ESPADACHINES DE VARIOS REINOS!

POR ELLO, LOS JÓVENES NOBLES PARTIDARIOS DE VILLAGRO RECIBEN UNA SORPRESA CUANDO SE ABALANZAN SOBRE CONAN.
A PESAR DEL TAMAÑO DE SU ALFANJE, CONAN ESQUIVA LOS GOLPES FÁCILMENTE...
...CONTRAATACANDO CON LOS MÁS SUTILES GOLPES DE ESGRIMA...
...Y LANZÁNDOSE SOBRE ELLOS COMO UN RINOCERONTE FURIOSO...
...VA DEJANDO A UN HOMBRE TRAS OTRO...
...MUERTOS O GRAVEMENTE HERIDOS EN EL SUELO.

LOS JÓVENES DE VILLAGRO RETROCEDEN ANTE ESTE GIGANTE... COMO PERROS ANTE UN LEÓN SANGUINARIO...
¡HUÍO! ¡NADA PUEDE DETENER AL PIRATA!
¡Y MENOS, UN PEQUEÑO GRUPO DE CHICOS EMPUÑANDO ESPADITAS!
DE REPENTE, UNA ALTA Y ESBELTA FIGURA VESTIDA DE TERCIOPELO NEGRO SE ABRE PASO ENTRE LOS COMBATIENTES...
¡TÚ!
¡EL NEGRO ZARONO!
¡PARECE QUE NO ERES UN COBARDE, DESPUÉS DE TODO!
¡NADIE QUE HAYA PUESTO EN DUDA MI VALOR, HA SOBREVIVIDO!
¡NI EL MÍO, PERRO!
¡VAMOS, BÁRBARO!
DE HABERLO PENSADO MEJOR, ZARONO NO SE HABRÍA ENFRENTADO A CONAN PERSONALMENTE.
PUES ES UN HOMBRE INTELIGENTE, QUE SABE APROVECHAR TODAS LAS VENTAJAS.
PERO AHORA ODIA AL CIMMERIO POR HABER CAUSADO LA CAÍDA DE SU AMO VILLAGRO... Y TODOS LOS DEMÁS PROBLEMAS DEL MUNDO.

ZARONO NO SE HACE ILUSIONES ACERCA DE LA GRATITUD QUE PUEDE ESPERAR DE THOTH-AMON... SEGURAMENTE ÉSTE LES DARÁ TODOS LOS CARGOS IMPORTANTES.
PERO AL MENOS PUEDE ESPERAR ALGÚN PUESTO... EN TANTO QUE, SI TRIUNFAN LOS DE FERDRUGO...
¡... SÓLO PUEDE ESPERAR EL HACHA DEL VERDUGO!
A CADA MINUTO QUE PASA, SIN EMBARGO... UN DESTINO PARECE IDÉNTICO AL OTRO.
¡MITRA!
¡RÍNDETE, PERRO... O MUERE!
¡NUNCA! MIS HOMBRES VENCERÁN POR SU NÚMERO...
¡... Y VENDRÁN EN MI AYUDA PARA DESTROZARTE!
¡TE MATARÉ... O MORIRÉ EN EL INTENTO!
¡GANEN O PIERDAN MIS HOMBRES, ZARONO...
...MI ESPADA PROBARÁ HOY TU SANGRE!
MIENTRAS TANTO, THOTH-AMON DESCIENDE DE LA PLATAFORMA...

LA BATALLA SIGUE ALREDEDOR DE ÉL.
EVITANDO A LOS GRUPOS DE COMBATIENTES, EL HECHICERO CAMINA TRANQUILAMENTE SOBRE EL SUELO CUBIERTO DE SANGRE Y LLENO DE CADÁVERES...
PASA VARIAS VECES JUNTO A LOS HOMBRES DE CONAN, PERO NINGUNO DE ELLOS LO ATACA...
PARECE QUE SE HUBIERA VUELTO INVISIBLE...
THOTH-AMON PASA CON ABSOLUTA INDIFERENCIA JUNTO AL CUERPO DE MENKARA, MUERTO POR UNA MANO DESCONOCIDA.
HAY MUCHOS OTROS SACERDOTES EN ESTIGIA.
LA CORONA DE LA COBRA ES LO ÚNICO QUE LE IMPORTA EN ESTE MOMENTO.
TODAVÍA ESTÁ CALIENTE... PERO THOTH-AMON LA AFERRA SIN SENTIR EL MENOR DOLOR.
LE DA VUELTA Y LA EXAMINA RÁPIDAMENTE.
MURMURA UNA MALDICIÓN...
...¡Y LA ARROJA A UN LADO COMO SI FUERA UNA COSA INÚTIL!

¡EN ESE PRECISO INSTANTE SE OYEN UNOS GRITOS DESDE ARRIBA...!
¡ADELANTE, CAPITÁN! ¡ADELANTE, EN NOMBRE DEL REY Y DE LA PRINCESA!
¡SON SIGURD, ZELTRÓN, Y EL RESTO DE LA TRIPULACIÓN DE CONAN... QUE HAN ENTRADO AL CASTILLO A TRAVÉS DEL TÚNEL SÓLO CONOCIDO POR MINUS!
LA LLEGADA DE REFUERZOS CAMBIA EL CURSO DE LA BATALLA.
LOS LEALES QUE SE HALLAN ARRINCONADOS AL PIE DE LA ESCALERA AVANZAN NUEVAMENTE...
...EL FRENTE DEL GRUPO ESTIGIO SE DERRUMBA ANTE EL ATAQUE, EMPUJADO HACIA EL LUGAR DONDE CONAN Y ZARONO CONTINÚAN SU LUCHA...
...¡Y ÉSTOS SE VEN ARRASTRADOS POR LA MAREA HUMANA!
¡ZARONO! ¿DÓNDE ESTÁS, PERRO?
¡VOLVERÉ A TI, PERRO EXTRANJERO!
ME VENCISTE UNA VEZ CON TUS PUÑOS EN LA POSADA DE LAS NUEVE ESPADAS...

... PERO ESTA VEZ MI ESPADA VA A... ¿EH?
¿QUIÉN SE ATREVE A TOCAR AL NEGRO ZARONO?
¡ES HORA DE ACABAR CON TODO ESTO, ZINGARIO!
¡LA CORONA DE LA COBRA YA NO SIRVE PARA NADA! ¡QUEMADA POR VILLAGRO!
DEBEMOS IRNOS.
¡SUÉLTAME! ¡TODAVÍA NOS QUEDA UNA OPORTUNIDAD... Y MATARÉ A ESE CERDO!
LOS DIOSES HAN ORDENADO QUE ESTA VEZ GANE CONAN.
¿CÓMO LO SABES?
SÉ MUCHAS COSAS.
YO ME VOY. TÚ PUEDES QUEDARTE O SEGUIRME.
EL ESTIGIO SE DA MEDIA VUELTA, SE DIRIGE A LA SALIDA...
... Y ZARONO LO SIGUE DE MALA GANA...
¡ALTO, PERROS, NO OS IRÉIS TAN FÁCILMENTE!
COMIENZAS A MOLESTARME, BÁRBARO...
¡N'GHOKHGHAA NAFAYAK FTHANGUG! ¡YGON NYEKH!
AL PRONUNCIAR LAS PALABRAS EL HECHICERO, UN TAPIZ PARECE COBRAR VIDA...

...¡Y CAE SOBRE LA CABEZA DE CONAN COMO SI FUERA UN GRAN MURCIÉLAGO!
¡AHORA APRESÚRATE, ZARONO, SI NO QUIERES PERDER LA CABEZA!
¡POR LOS TRUENOS DE CROM!
SI ESPERAS ATRAVESARME MIENTRAS ESTOY ATRAPADO ENTRE ESTOS PLIEGUES, MAGO, VERÁS QUE TÚ SERÁS EL DECAPITADO...
... PORQUE ES MUY FÁCIL...
¡YMIR!¡SE HAN IDO AMBOS!
CONAN CORRE HACIA LA PUERTA CON EL ALFANJE EN LA MANO Y LLENO DE IRA...
...Y CUANDO LLEGA SÓLO OYE:
¡CASCOS... QUE SE PIERDEN A LO LEJOS!
SÍ, CONAN DE CIMMERIA... THOTH-AMON Y SU BRAVO BUCANERO SE HAN ESCAPADO ESTA NOCHE...
PERO HABRÁ OTRAS NOCHES, AUNQUE TARDEN EN LLEGAR...
...Y VALDRÁ LA PENA ESPERARLAS.
DENTRO, LOS ÚLTIMOS PARTIDARIOS DEL "REY THOTH-AMON" TIRAN SUS ARMAS AL SUELO Y SE RINDEN CON DESESPERACIÓN.
ESO HARÁN LOS HOMBRES SIEMPRE HASTA EL FIN DE LOS TIEMPOS, CUANDO LOS ABANDONEN LOS INDIGNOS A LOS QUE JUREN FIDELIDAD.

Epílogo: LA FRESCA BRISA DEL AMANECER ARRASTRA CONSIGO UN SUAVE AROMA A SALITRE Y TENSA LAS VELAS DEL WASTREL CUANDO EL BUQUE ABANDONA EL PUERTO DE KORDAVA RUMBO
¡AH! ¡ESTOY EN EL CIELO!
¡POR LOS PECHOS DE ISHTAR Y EL MIEMBRO DE NERGAL, COMPAÑERO... SIGO PENSANDO QUE ESTÁS LOCO!
¿POR QUÉ? ¿POR NO HABER DEJADO A CHABELA CASARSE CONMIGO?
¡SÍ! ES UNA MUCHACHA BUENA, Y BONITA... Y ALGÚN DÍA HEREDARÁ LA CORONA, EL REINO Y TODO LO DEMÁS.
¡NO ME APETECE SER UN REY CONSORTE!
¡PERO YO PENSABA QUE CHABELA TE GUSTABA MUCHO...!
SÍ, ME GUSTA... Y, ENTRE NOSOTROS, ESTUVE A PUNTO DE ACEPTAR SU OFERTA...
...HASTA QUE VI LO QUE ME DEPARABA EL FUTURO...
¿CÓMO ES ESO?
CENANDO CON ELLA Y CON FERDRUGO ME ENTERÉ DE SUS PROYECTOS DE TRANSFORMARME.
TENDRÍA QUE CONVERTIRME EN UN PERFECTO CABALLERO ZINGARIO CON UN PAÑUELO PERFUMADO MIENTRAS CONTEMPLO LA ACTUACIÓN DEL BALLET REAL.
¡NO, GRACIAS!
ALGÚN DÍA ME GANARÉ UN TRONO A PULSO, PERO LO GANARÉ CON LA ESPADA Y NO COMO REGALO DE BODAS.
POR OTRO LADO, FERDRUGO HA PAGADO ESTE NUEVO APAREJO Y EL NUEVO EQUIPO PARA LOS MUCHACHOS... ES DEMASIADO GENEROSO.
¡SERÁ MEJOR QUE SIGAMOS DEDICÁNDONOS AL OFICIO DE BUCANEROS ANTES DE QUE ME HAGA RESPETABLE!
ESO DE SALVAR REINOS NO ES UNA TAREA ADECUADA PARA BRIBONES COMO NOSOTROS...
...ESTOY SEGURO DE QUE HAY MUCHOS BARCOS MERCANTES CARGADOS, SALIENDO DE ARGOS Y DE SHEM.
OLVIDA TUS IDEAS ACERCA DE MI MATRIMONIO CON UNA JOVEN MARAVILLOSA, Y PENSEMOS EN LOS NEGOCIOS.
TRAE A ZELTRÁN... ¡VAMOS A CONSULTAR LOS MAPAS QUE HAY EN MI CAMAROTE!
POR LA BARBA VERDE DE LLYR Y EL MARTILLO DE THOR... ¡NO SE PUEDE DISCUTIR CON UN CIMMERIO...!

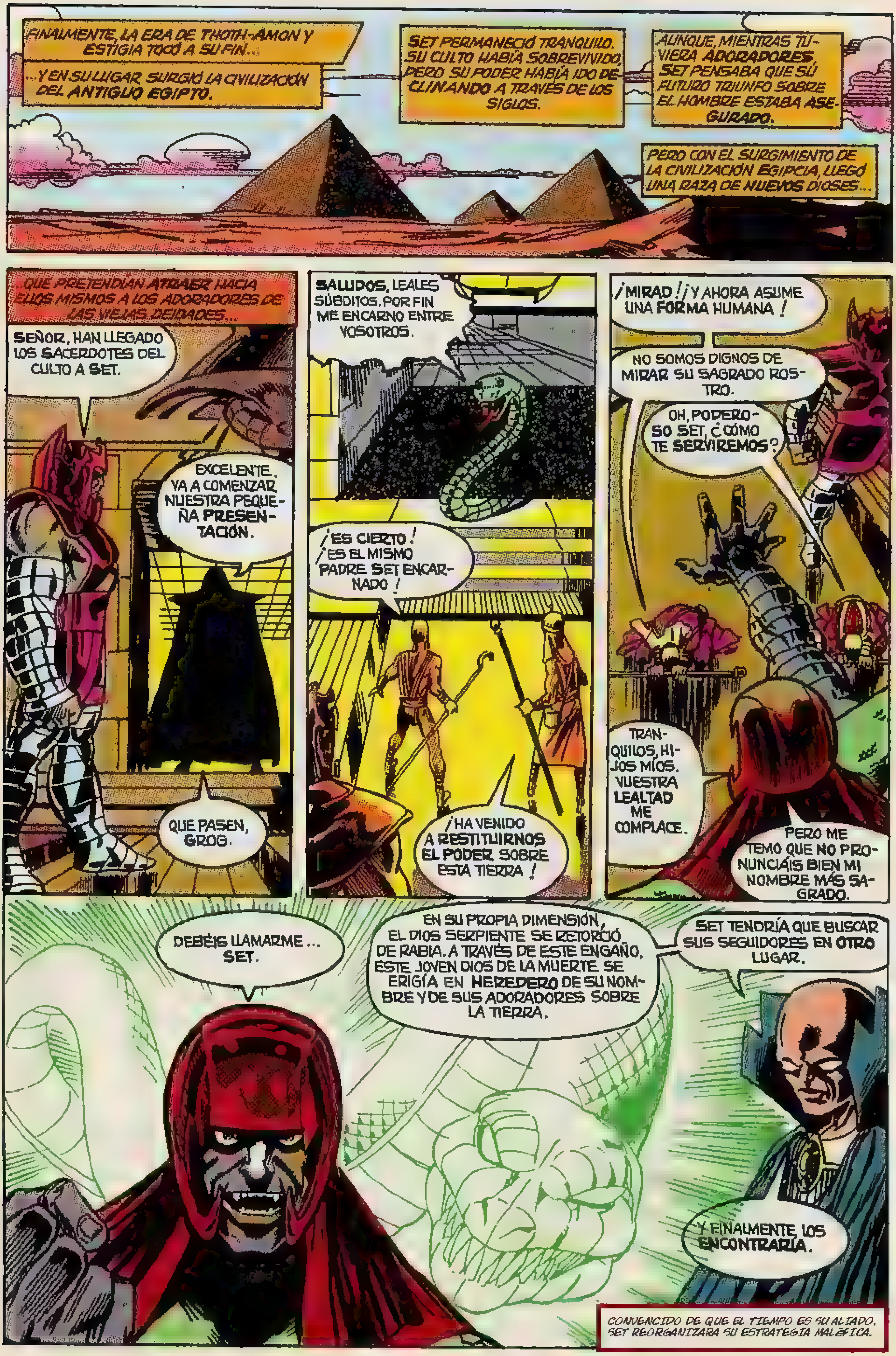
PETER SANDERSON GUIÓN | MARK BAGLEY DIBUJO | THE DUDES ENTINTADO | MISTER ADAM COLOR | SONIA TAPIA TRADUCCIÓN | LUIS SANZ ROTULACIÓN

POCO DESPUÉS, THOTH-AMON SE PRESENTÓ JUNTO A SU ALIADO, EL DUQUE VILLAGRO, EN LA SALA DEL TRONO DEL REY FERDRUGO DE ZINGARA...
EL REY, BAJO HECHIZO DE THOTH-AMON, LEÍA SU ABDICACIÓN ANTE LA CORTE...
Y POR LA PRESENTE CONSTATO QUE YO, FERDRUGO DE ZINGARA, RENUNCIO AL TRONO EN FAVOR DE MI HIJA Y HEREDERA, LA PRINCESA REAL, CHABELA...
VILLAGRO YA SABOREABA SU TRIUNFO. SABÍA QUE EL MONARCA HECHIZADO IBA A DECLARARLO SU HIJO POLÍTICO Y HEREDERO...
...QUE SE UNIRÁ EN MATRIMONIO CON SU PROMETIDO Y PRÓXIMO REY...
¡PERO VILLAGRO SE EQUIVOCABA!
¡...EL PRÍNCIPE THOTH-AMON DE ESTIGIA!
A VILLAGRO LE DABA VUELTAS LA CABEZA CUANDO THOTH-AMON SE ADELANTÓ PARA RECIBIR LA CORONA DE ZINGARA. ¡EL ESTIGIO LE HABÍA TRAICIONADO! Y AHORA COMPRENDÍA EL PLAN DE THOTH-AMON.
AHORA QUE ERA REY, EL ESTIGIO PLANEABA USAR LA CORONA COBRA PARA ESCLAVIZAR TODAS LAS MENTES DE ZINGARA.
ESTA VEZ, VILLAGRO TENÍA RAZÓN. THOTH-AMON PRETENDÍA IMPULSAR A LOS ZÍNGAROS PARA QUE MARCHARAN A LA CONQUISTA COMO UN EJÉRCITO, SIN TEMOR A LA MUERTE.
¡Y ASÍ, A TRAVÉS DE ELLOS, ÉL LLEGARÍA A SER EL AMO DEL MUNDO!
¡AHORA NO PODRÍA DETENERLO NINGÚN PODER SOBRE LA TIERRA!

PERO EL MAGO HABÍA PASADO ALGO POR ALTO.
¡NO!
EL TRONO DE ZINGARA IBA A SER MÍO... ¡MÍO...!
¡...Y VOY A TENERLO!
THOTH-AMON SE MALDIJO ¡HABÍA DEJADO QUE UN LOCO COGIERA UNA DE LAS ARMAS MÁS PODEROSAS DE LA TIERRA!
Y A DIFERENCIA DE LA CORONA SERPIENTE, LA CORONA COBRA NO PERMITÍA QUE SET LA CONTROLARA.
¡PERRO! ¡MORIRÁS POR ESTO!
VILLAGRO NO SABÍA NADA DE ARTES MÍSTICAS, Y AHORA SE ENFRENTABA AL INCREÍBLE PODER DEL HECHICERO MÁS PODEROSO DE LA TIERRA.
PERO EL PODER DE LA CORONA COBRA LE PERMITIÓ RESISTIR EL ATAQUE.
Y DE PRONTO, UN GRITO SORPRENDIÓ A THOTH-AMON.
¡ALTO, HOMBRES Y MUJERES DE ZINGARA!
EL INTRUSO YA HABÍA ABORTADO LOS PLANES DE THOTH-AMON EN EL PASADO...
PERO HASTA ESTE MOMENTO, LOS DOS VIEJOS ENEMIGOS NUNCA SE HABÍAN ENCONTRADO CARA A CARA.
ALLÍ, AL FRENTE DE LOS HOMBRES ARMADOS, ESTABA CONAN DE CIMMERIA, EL MAYOR GUERRERO DE LA ÉPOCA
EL HOMBRE QUE LOS DIOSES DE LA LUZ DE LA ERA HYBORIA HABÍAN ELEGIDO COMO ADALID CONTRA LAS FUERZAS DE SET.
¡OÍDME, SEÑORES DE ZINGARA!
¡LA VIL TRAICIÓN Y LA MAGIA NEGRA TIENEN HECHIZADO A VUESTRO REY!

¡ESTE THOTH-AMON NO ES PRÍNCIPE DE ESTIGIA...!
...SINO UN HECHICERO DE OSCURAS PROFUNDIDADES...
...QUE HA VENIDO A LA CASA REAL A ROBAR EL TRONO ANCESTRAL DE ZINGARA.
DISTRAÍDO POR EL ATAQUE DE VILLAGRO Y LA ENTRADA DE CONAN, THOTH-AMON DEJÓ QUE SE DISIPARA SU PODER SOBRE FERDRUGO...
...Y ENTONCES TODOS VIERON QUE FERDRUGO DESPERTABA DEL HECHIZO.
¿QUÉ ES ESTE DOCUMENTO QUE TENGO EN LAS MANOS? ¿LO ESTABA LEYENDO? ¡ES ABSURDO!
¿YO... RENUNCIO AL TRONO?
¿Y QUIÉN ES ESTE THOTH-AMON?
THOTH-AMON SE VOLVIÓ AMENAZADOR HACIA FERDRUGO...
PERO VILLAGRO TENÍA AHORA MÁS CONTROL SOBRE EL PODER DE LA CORONA COBRA
Y VOLVIÓ A ATACAR A THOTH-AMON CON UNA ENERGÍA MÍSTICA QUE HABRÍA DESTRUIDO A CUALQUIER HOMBRE NORMAL
¡PERO VILLAGRO AÚN NO ERA OPONENTE PARA EL MAESTRO HECHICERO!
THOTH-AMON LANZÓ UN RAYO DE ENERGÍA ESMERALDA QUE ENCENDIÓ LA CORONA COBRA DE UN ROJO INCANDESCENTE.
VILLAGRO GRITÓ DE AGONÍA MIENTRAS SU CABEZA ESTALLABA EN LLAMAS
LUEGO CAYÓ MUERTO AL SUELO, CON EL CRÁNEO CALCINADO COMO POR LOS MISMOS FUEGOS DEL INFIERNO.

ENTONCES, EN LA SALA DEL TRONO ESTALLÓ EL COMBATE. LAS FUERZAS DE CONAN Y LOS SÚBDITOS DE FERDRUGO . .
. . LUCHARON CONTRA LOS ALIADOS DE THOTH-AMON Y EL DUQUE VILLAGRO.
EN LA CONFUSIÓN, THOTH-AMON ESTUDIÓ LA CORONA COBRA. .
. Y PENSÓ QUE SU CREADOR HABÍA SIDO MENOS HÁBIL QUE ATRA, EL CREADOR DE LA ORIGINAL CORONA SERPIENTE. . .
. . PORQUE LA LOCURA DE VILLAGRO DE ALGUNA FORMA HABÍA QUEMADO LA CORONA COBRA.
AHORA NO ERA MÁS QUE LO QUE PARECÍA: UN CASCO DE ORO INCRUSTADO CON BRILLANTES .
. Y THOTH-AMON NO TENÍA INTERÉS EN TAL BAGATELA.
ARRUINADOS SUS PLANES, THOTH-AMON CONSIGUIÓ DETENER LA PERSECUCIÓN DE SU IMPLACABLE ENEMIGO
. Y LOGRÓ ESCAPAR.
THOTH-AMON SABÍA QUE VOLVERÍA A ENCONTRARSE CON CONAN EN EL FUTURO
DE HECHO, LA GUERRA THOTH-AMON Y CONAN CONTINUÓ DURANTE DÉCADAS, INCLUSO DESPUÉS DE QUE EL CIMMERIO SE CONVIRTIERA EN REY DE LA NACIÓN DE AQUILONIA
Y CONAN CONSIGUIÓ ABORTAR TODOS LOS PLANES DE THOTH-AMON PARA CONQUISTAR EL MUNDO.
AYUDADO POR SU HIJO, EL PRÍNCIPE CONN, Y SUS LEALES SOLDADOS, CONAN TAMBIÉN CONSIGUIÓ ACABAR CON LOS INHUMANOS ALIADOS DE THOTH-AMON . .
¡. . LOS ÚLTIMOS DE LOS LEGENDARIOS HOMBRES SERPIENTE !


FINALMENTE, LA ERA DE THOTH-AMON Y ESTIGIA TOCÓ A SU FIN...
...Y EN SU LUGAR SURGIÓ LA CIVILIZACIÓN DEL ANTIGUO EGIPTO.
SET PERMANECIÓ TRANQUILO. SU CULTO HABÍA SOBREVIVIDO, PERO SU PODER HABÍA IDO DECLINANDO A TRAVÉS DE LOS SIGLOS.
AUNQUE, MIENTRAS TUVIERA ADORADORES, SET PENSABA QUE SU FUTURO TRIUNFO SOBRE EL HOMBRE ESTABA ASEGURADO.
PERO CON EL SURGIMIENTO DE LA CIVILIZACIÓN EGIPCIA, LLEGÓ UNA RAZA DE NUEVOS DIOSES...
...QUE PRETENDÍAN ATRAER HACIA ELLOS MISMOS A LOS ADORADORES DE LAS VIEJAS DEIDADES...
SEÑOR, HAN LLEGADO LOS SACERDOTES DEL CULTO A SET.
EXCELENTE. VA A COMENZAR NUESTRA PEQUEÑA PRESENTACIÓN.
QUE PASEN, GROG.
SALUDOS, LEALES SÚBDITOS. POR FIN ME ENCARNO ENTRE VOSOTROS.
¡ES CIERTO! ¡ES EL MISMO PADRE SET ENCARNADO!
¡HA VENIDO A RESTITUIRNOS EL PODER SOBRE ESTA TIERRA!
¡MIRAD! ¡Y AHORA ASUME UNA FORMA HUMANA!
NO SOMOS DIGNOS DE MIRAR SU SAGRADO ROSTRO.
OH, PODEROSO SET, ¿CÓMO TE SERVIREMOS?
TRANQUILOS, HIJOS MÍOS. VUESTRA LEALTAD ME COMPLACE.
PERO ME TEMO QUE NO PRONUNCIÁIS BIEN MI NOMBRE MÁS SAGRADO.
DEBÉIS LLAMARME... SET.
EN SU PROPIA DIMENSIÓN, EL DIOS SERPIENTE SE RETORCIÓ DE RABIA. A TRAVÉS DE ESTE ENGAÑO, ESTE JOVEN DIOS DE LA MUERTE SE ERIGÍA EN HEREDERO DE SU NOMBRE Y DE SUS ADORADORES SOBRE LA TIERRA.
SET TENDRÍA QUE BUSCAR SUS SEGUIDORES EN OTRO LUGAR.
Y FINALMENTE, LOS ENCONTRARÍA.
CONVENCIDO DE QUE EL TIEMPO ES SU ALIADO, SET REORGANIZARÁ SU ESTRATEGIA MALÉFICA.

ERNIE CHAN

HOWTOARSENIOLUPIN